



311237

I St. Druki

*Siemnik.*

*Historya o Meluzynie  
1671.*

Mf 1439



311237

I St. Druki

X.d. 44.

HISTO

Wdzieczna ó Sz.  
piękney

MELVZYNIE

1883. XII. 43.

Teraz nowo z Niemieckiego  
iezyka na Polski przelożona.

Przez

MARCINA SIENNIKA.



W KRAKOWIE,

W Drukarni, WYĆIECHA GORECKIEGO,  
Roku Pańskiego, 1 6 7 1.

## Czytelniká.

311237  
Ist. Dmki  
ce n

wey w Polfcze History  
nam záleca dom Szláche-  
z którego wiele Królów y  
o dziś dzień jest zacnego Ry-  
ktorzy się Lozańczyki miánu-  
ia, od Zamku Lozańskiego: ó którego zálozeniu  
y teź zbudowaniu będziem tu mieć dziwná po-  
wieść: á zwłaszcza czytając ó tak dziwney osobie,  
á piekney Pániey MELVZYNIE, od ktorey ten  
to dom Lezański we Fráncyey powstał. O tym tu  
táková powieść mamy, iż nikt niewie z kąd była,  
y z kąd iej tak wielki dostátek przychodził: mie-  
szkając ná wielkiej pustynie w lesie przy iedney  
studni, która wychodziła ze skały bárzo wysokiey.  
A to nam ná większe podziwienie przychodzi, iż  
ona okazując się bydz tak piekná Pánia, sstawa-  
ła się dnia Sobotniego podobná Morskiemu dziw-  
wi, có go zowią Panná Morská: ábowiem od  
pká áže ná dol, sstawała się podobná rybie bez g-  
wy, ná kształt ogoná Smoczego, ktorego kon-  
miał pláwey rybie, on ogon moczyla á zánurza  
w oney studni y ktorey mieszkała, nie vkazując  
wody, tylko to czym człowiekowi podobná była.  
A tak z tey ogromney á strážliwey Márki, vka-  
zując národ swoy Szláchtá Fráncuška: y wiódá  
Pannę Morská w Herbie, ktorzy się miánu-  
ia z domu Lozańskiego, ó czym tu szerzej  
y láśniej w Historyey obaczymy.

O powstaniu á początku Ložany Miásta y Zamku  
przy nim: á iáko się národ tych Pánów we  
Fráncyey począł.



Hu Grabia Potyercki/ Hrac wiedzicé poz-  
czatek rodujtu swego/ y troby z przodku  
záložyl Miásto y Zamek/ ktory zowia Lo-  
žana nálezi między inżemi Ráseggami w  
Ložani Zamku Kronika Lácinškim izytkiem písá-  
ná / w ktorey nálezy te Historye o Meluzynie  
Hrac w tym lepiey rozumieć/ poslal ja do Pot-  
tenachu Miásta swego glównieyšego/ oby ja Ka-  
plan tego Fráncuškim izytkiem wypisal / á przez  
tlumaczył: á tá Historye tak sie poczyna.

Za času Romodá ošmináštega Cesárza w Rys-  
mie/ krolował we Fráncyey Odomáct/ dšewia-  
ry Krol Fráncuški/ ktorego táda byl Emeryš Grá-  
bia z Potyeru/ máž bárzo vczony/ mádry/ y porá-  
dny: ten między innym čwiczeniem/ nawicey się  
báwil w náuce biegow Niebieškich/ ktora Astro-  
nomia pospolicie zowia: y byl w tey náuce tak  
šlegly/ že mu inni vczent zrownáć się nie mogli.  
A gdy ochlody Hciál vžyc od prac swoich/ nawice-  
cey krotostie polowaniem vžywal/ mášac w Zmie-  
niu swym nawiceke pustynie: á iż tylko syná iedne-  
go y iedné corke miał/ bácył v Strypá swego dšie-  
ci wiele/ á mášenošci malo: ten Strypá tego byl  
tez Grabia z Potyeru/ iż w časéci swey podleyšey  
mieszkaicé čekal ná zéštie Synowca swiego/ gdy  
by byl šbedl bez potomšwa/ tedyby on y potomi-  
šwo tego/ mogli mieć przysšep do glównego Grá-  
šwa/ w ktorym Emeryš pánował/ dokád má po-  
tomšwa wšášnego z štawáć mogto. Przeto dla to-  
27

śności zwano tych Grabiów jednego Potyerckim/  
a drugiego Podlaskim. Chcąc tedy Potyercki na  
imie Emerych/ Stryiowi swemu dziarek tego po-  
moc chować/ wezwał go do siebie ze wshytkiem  
dziećmi tego na częś/ aby obaczył/ Ktoryby mu syn  
tego nalepiey ku myśli był: także y Pani tego/  
aby mogła obrać Pannę do swego Fraucymeru/  
chcąc ją chować przy swoiey za własną.

Jako Grabia Emerych Potyerckiego Grabię na  
część prosił, a ó parę go dzieci zadał, co  
mu on bårzo rad pozwoilił.

**E**merych Grabia Potyercki/ iż był człowiek bår-  
zo mårciwy/ przyrzådził wielką biesiadę/  
wielkim dostårkiem/ ku Krotey wezwał po wtinnego  
swego Grabię Podlaskiego/ że wshytkim domem te-  
go: do Krotego on ze wshytkim dwořem swym/ ać  
wbogo dla niedostårku/ wshytkę tak wćciwie y po-  
rzådnie przytådzał/ żeby też przy dworze Cesarckim  
synowie y studzy schowani a ćwiczeni byli/ snac-  
sle tåkorych obyćzaiów ledwo nånuczyć mogli: abo  
wiem Grabię Emerycha wklonem swym trzey syn-  
wie tego pozdrawiali/ powinowactwo swe y po-  
wolność mu swoie ku wshytkiey potrzebie wedlug  
możności swey: tåk roztropną rozmowa pobudził  
Emerycha/ że też zårzczymać nie mogli. Kownie y  
pić Panien tego/ Paniey Grabiley Ciorce swey/  
wyborne poklony czynily/ że się temu wshysey wy-  
dzikwić nie mogli. A gdy iuż przy stole było/ po-  
czål Grabia Potyercki mówić: Panie Stryiu po-  
niemaj W. M. P. Bog lepiey w dzieci niżeli w  
mårciwość opårzczyć raczył/ aby oståcekrzym snadniey  
opårzczon mogli bydź/ prośę zostaw mi W. M. syna

swego

swego młodżego Råymunda/ a niech ja temu iuż wy-  
cem/ y wshytką tego potrzebę bede. Co Podlask  
Grabia slyšac/ zchćcia zezwoilił. Także zaś Pa-  
ni Grabina Potyercka/ do Paniey tego powstånshy  
czekła: Miłosciwa Pani gdyż W. M. Pan trzey  
tylko synow mårac/ nie raczył Panu memu jedne-  
go odmowić: mam za to/ iż W. M. mårac pić  
dziewek/ też mi W. M. jedney żniży odmowić nie  
raczyš. Odpowiedziåła tedy Grabina/ Nie tylko  
M. P. bych W. M. miała jedne odmowić wolåtåbym  
W. M. wshytkie zostawić: a tåk sobie W. M. obrac  
mą Krotą W. M. mieć raczyš. A wziåła sobie także  
młodżę/ obiecuiąc ją chować y opårzczyć tako swę  
własną. A pó trzey dniach wybrał się Grabia Po-  
dlaški do domu a wziåwshy wćciwie odpuşczenie od  
synowca swego/ polecivshy mu syna swego y cor-  
kę/ z oståckiem do domu iåchål.

Jako Råymund Stryiowi swemu Emerychowi  
tåk gwoli był, iż go Emerych nån wshy-  
tkie inne miłowal.

**R**åymund ać był wrody y też poståć pićkney/  
dla Kroteygo naprzod Stryi tego od Wyca w  
prosił: wshytkę iż nad to był wshytkim rzeczom bår-  
ski/ roztropny/ był Stryiowi nån wshytek dwor te-  
go przyimnięshy: a zwiåszå iż się myślišwam  
tåd bårwił/ y Astronomiey chćial się bårzo iåć/ z  
tåd się Stryiowi swemu niewymownie podobal.  
A gdy iuż w niego był nån osny rok/ przydåło się  
iż Emerych wedlug zwycåiu swego zånymyšł polo-  
wac w Kolumperckim lesie/ a ten jest przez kilka  
mil wzdług: tåk iż jest wielka puštynia/ przeco-  
się w nim kochal. A gdy iuż wshyscy myšliwcy y

Dworzanie sie zgorowali/ Ráymund byl niepoślo-  
dnieyfy/ gdyz tuż zámwe chciał przy Stryiu bydź  
bo go też y Stryi rad przy sobie miał/ dla chybk-  
śót y rostropnośót tego/ gdyz sie zwierza nigdy nie  
lekał/ ale zchycia zámwe ku niemu bedł y rostro-  
pnie zabil. A gdy na puźca przyiadali/ tra-  
fli psł na wieprza dzikiego/ ktory sie psom bro-  
niąc/ oprzeł sie niechciał/ ale wgestwine wcielaas  
psom ślad ná bągnistady strácił: tak że mu iedni  
chocę zabieżyć/ zdaleka ziezdzali/ szukaic gđzieby  
konie nie polgnaly: y rozblegli sie/ także tylko  
sam Ráymund przy Pánie zostal. A gdy ani psow/  
ani lezdnych wiscey nie slybali/ lezdziłi szukaic  
ich aż do zmirzchu/ gđzie dopteroż ani ściefki/  
ani drogi/ ani śladu żadnego nazad ku domowi/  
y ka Dworzanom swym/ żadnym sposobem zna-  
leść nie mogli wśniegu.

Jáko z przygody Ráymund chcąc w wieprzá  
dzikiego zawadzić, Stryia swego oszče-  
pem przebił.

**N** Abłąkawfy sie po lesie/ tráfli ná wtóra  
drogę: abowiem wielki śnteg byl/ a iz sie  
ná mroz wydadło/ byla poświęta piękna tak z iá-  
snych gwiazd/ iáko y z mióstacá pełnego: a gdy  
sie obaczyli/ gđzie drogę mieli ku domu/ iuzym  
bespieczniej a zlekka gadaic sobie iechali. A iz  
Emerych iáko pierwey zmianka byla/ w biegu  
Niebieskim ćwiezony byl/ a Niebo bylo ná ten  
gós gwiazdziste: tak sie Emerych Niebu przypá-  
szowác: y postanowieniu gwiazd: a obaczymfy

rzecę dzwona/ y zdumiamfy zámilczal gadania na-  
gle do Ráymunda. Ráymund bagac predkie va-  
milknienie Stryia swego/ przytarł koniem zanim  
zayrzec mu w oczy: gemuby wnilkzł. A gdy  
Emerych obaczył iże chciał o przyczynę spytać/  
rzekł sam ku sobie. Ach wśchmogacy Pánie/ coć  
Dziwne sa sprawy twoie/ y kroz choc obaczyc á wy-  
rozumiec Stryie rozsádkł twoie/ iedno ten komu-  
te ty sam ziawic ra yf. A wrym sie obrócił do  
Ráymunda mowiac: Ach sonowze myli/ przystap  
sie sam á przypatrz sie temu Dziwnemu postá-  
powieniu gwiazd/ ktora wlaszka/ iz dzisieysey  
nocy sluga Pana zabił/ bo to jest naccrudnieyfa:  
ale iz ten morderz nie bedzie za to skaran/ y wśem  
gd potomka Pana swego bedzie w rydle podpomo-  
zon á ku wielkley czci wystawion. Ráymund rzekł  
Dziwnac to jest rzecę/ wśakże znać iz od Boga  
przezerzenie jest: á zarym zas za Pánem iedak nie-  
o tym nie myślac/ aby Niebo o nim takowa przy-  
goda znaczyć miało. A bedac iuz lasowi blisko kra-  
ia wyzrzeli ogień gorciacy przed soba/ ktory pastu-  
kowie grzetac sie we dnie/ tak ná noc w lesie ode-  
fli. A rzekł Ráymund do Emerycha Pána Stry-  
ia swego: Toby wadzilo M. P. abyśmy do tego o-  
gnia zśiedli/ a chwily sie pogrzelali/ azaby sie tu ná-  
fy ku nam nalezli/ iáko przy gościncu/ zebysmy mo-  
gli spolem do domu iachac. Grabia Emerych rzekł:  
A owśem lepiej/ wyzrzemy iesli sie onym przy-  
psiech bedac nte lepiej dárzyló. A gdy oba zśe-  
dli/ konie wiazawfy Grabia stánal nad ogniem/  
Ráymund drobne galezie zbieraiac/ przykladal ná  
ogień. Wrym wślybali toskot á sapanie po lesie/ abo-  
wiem wieprz dziki iuz splochany á rozdrazniony/

widząc ich tak mało/ bieżał ku nim wśliniwszy się  
a Grabie widząc go w lunie ogniowej/ porwał  
oszczep swój a z przedka ku niemu skoczywszy/ chciał  
go zrazu przebić/ ale wieprz na drugą stronę wsko-  
czywszy/ pyskiem mu raz nie tylko strącił/ ale mu  
wlepionym bokiem tak tego w oszczep wderzył/ że  
go helmisko przeciw sercu trąciło/ że upadł na  
ziemię/ niemógł oderwać/ a iż wieprz ku leżącemu  
przytrząć chciał/ a Raymund Szczyja leżącego wi-  
dział doskoczywszy oszczepu/ podał wieprzowi śtych  
ale także chybił/ on też raz zbil mu wieprz  
prosto w Szczyja leżącego/ czego Raymund nie  
prawie obaczył/ poprawił się/ y trącił wieprza  
pod łopatkę przodku/ przebił go aż do serca/ iż  
zatrząsem wieprz padł/ a ztrząsem się więcej nie por-  
wał. Raymund widząc że Szczyja tego o wstaniu  
nie myśli/ skoczył ku niemu chcąc go ratować: a  
wystrząwszy iż z niego kręw bucha/ a on już oczy po-  
włoczy/ za głowę się wchwycił/ tak złośnie na-  
rzekać na wielkie nieszczęście swoje/ iż nie tylko  
meżoboystwo popelnil/ ale też tak miłego dobro-  
dźcieia/ a bliźniego krewnego zabil. Tak sam ku  
sobie mówił: Tu mi próżno nad nim lamentować/  
bowiem nadiadali mi myślicy/ wymówić się  
nie będę mógł/ abym go ja nie zabil/ gdyż po ranie  
poznaję/ iż to nie świni raz ale oszczepem wzynio-  
ny. Bych też do domu miał iść/ a swą przygo-  
dę wietnie powiedzieć/ pomsty nie wyde. A  
tak wsiadł na koń/ pojadę gdzie mi oczy powie-  
da/ wchodząc śmiertci: a iadąc tak przez las drogę  
opuścił/ aby nie był od kogo porćkan/ gdyż narzeka-  
nia poniechać nie mógł/ iedł tak lamentując co  
głębiej w las/ y trącił ku iednej skałe wysokiej/  
pod

pod którą aż studnia baczyl/ iedną ani o koniim  
napoiu/ ani o swym noclegu w onym scafunku  
nie myślił.

Jako poćiechy Raymund doszedł, po tak cięż-  
kim zaśmuceniu przez potuchę Meluzyny,  
przy oney studni mieszkającej.

**M** Jiając studni onę/ albo zrodło skalne/ krote  
zowią zdroy pragnących/ nie bacząc nic pra-  
wie sam osobie/ nie obaczył piekney Panny/ krote  
po drugiej stronie przeciw zdroiowi stała/ a kro-  
ta za nią piekne Panny cztery z iey Scaucymeru.  
A gdy już omiął/ rzekła do niego Panna Meluzy-  
na: Panie/ wkrązule postać twa/ y wdzięczna pro-  
da/ iżeś jest rodu Szlacheckiego/ a domu nie pod le-  
go: ale obyczaje twe nie w dworu są ćwiczone/ gdyż  
ty mimo Panny iadąc/ żadney czi nie wkrązień/  
ale owsem mimo iedzień/ iakoby nas w agardza-  
jąc. Ale Raymund w cieślkim kłopotie będąc/ nie  
tylko osob nie widział/ ale też ani onych przymo-  
weł slykał: abowiem na ten czas ani konia pod so-  
bą poganiał/ ale już koniowi dał iść gdzie y iako  
chciał. A ona widząc iżże miał minąć/ nie na nie  
bacząc/ ani mowy iey slykać: skoczyła do konia wie-  
dząc go za wodzę/ mówiąc ku niemu nasmiernie: a  
coż iedny abo spisz/ czylis się tak wprzepać w-  
dal/ żebyś wespół z koniem zginął. A on iakoby  
ze snu ocknął/ porwał się sam w sobie/ mniemając  
iżby go poimąć miáno: ale gdy wyjrzał ślizną P.  
a ona mu k nia trzyma/ drugie też stoja śmiejąc  
się: wnet pierwszą przygodę w sen obrocił/ iż ni-  
z się obaczył/ za sen ją sobie miał: a niżli prawie ku  
sobie przyśędł/ ona mu pierwsze cne słowa powro-  
rzyła/ mówiąc: postaw a też krasa twoja/ równa  
się

sis Szlachcicowi domu zacnego/ ale obyczaje twote  
nie dworne sa/ dla niebaczności twoyey: iże mimo  
Panny na pustyni iadac/ nie tylko że byś te pozdro-  
wik/ ale na wzgardę czyniś/ iakobyś ich nie baczyl.  
On przedko z konia zsiadłszy/ wpał na kolana/ pro-  
sząc by mu Jey III. za przykry nie miała abowiem  
w cieślkim smutku bedac/ nie tylko innych osób/  
ale y sam siebie nie baczyl. Rzekła Meluzyna ku  
niemu: Opuść to czego wrocić ani ścigać nie mo-  
żesz/ a bądź dobrej myśli: bo wiem baczyc to przye-  
żczenie Boskie było/ a Stry twoy o tym ci sam po-  
wiedział/ y co cię z tym podkac miało o tey pocie-  
she ta tobie powiem/ abowiem posolguieśli radzie  
moiey/ bądźleś i tak wywyżson/ że żaden z rodu  
twego ani sie myślał o to pokusic/ nie tak iżby był  
tego dość mogli: A nad to/ dziedzić niebożczykow/  
ktory sie ma mścić nad toba śmierci Oycá swego/  
ten ci w żądanie twoie pomoże dość tey pociechy/  
ktora cię podkac ma. On slyszac takową pocie-  
she/ dziękował iey za to prośąc aby mu w tym po-  
radzila/ iakoby tey troski za wystepek swoy vśc  
mogli/ a iakoby porzym postepowac w tym miał/  
aby mogli tego doysc/ oczym mu Stry tego przed  
przygoda swa niebezpiestwa powiadał. Ona mu  
odpowiedziata: Wsigdż na kon/ a ta tobie droge  
do domu wskaze/ pytaj sie po Panie a Stryu swym  
iako y inni słudzy tego beda: a gdy o nim niek  
nie zwie/ wnet rowno ze dniem pojedziecie go wшыscy  
bukac: a nalazhygo/ z wielkim go zalem do domu  
powieściecie/ y z wielkim placzem będzie pochowan.  
A gdy po pogrzebie będzie dziedzić slugi niebo-  
żczykowe odprawial/ y reż spadki przyiaciotom od-  
dawal: ty za twoie wyslugi/ y czasy twoie/ nie

iniego

iniego nie żaday/ iedno tey Kóly/ y tak wtele p-  
kaze y okolo niey/ ile mozesz Jelenia stora oczapic i  
o iż sie to rzecz mala zdać będzie/ bázro to rad  
twoy synowiec zezwoli: ale ty tego nie ładatalo so-  
bie pokladay/ ale y owsem sie oro z pilności st-  
ray/ abyc to Przywileiem pod pieczęcią swą w-  
twierdził/ zwiadosciga Szlachey/ y  
wшыrskich Rad iego/ żadając aby sie wшыscy wła-  
snymi rekami podpisali: ktorzy w to zezwalais.  
Ty dostawhy takowey dzierzawy/ masz mie dla niey  
mieć za žone: a zemna dostanieś tak wtele kze-  
scia/ iże bądźleś wywyżson nad wшыtkie Pany na  
świecie: y co miejsce ktorego dostanieś/ bądźle  
Miastem y Zambiem tak zacnym/ że rownia we  
Francyey mieć niebda. Tyłkoć ku temu to napil-  
nieysha będzie/ abys mie iuz žone mógac w dziesi  
Soborni o mnie nie wiedziec niechcial/ czego iesli-  
bys sie powosciagnac niechcial/ abo niemogli/ tedy-  
bys lepiej nie zamyslal/ mnie ani sam siebie w tym  
nie zawodził. Abowiem to masz pewnie wiedziec/  
iż ktorobys mie dnia Soborniego wyzrzal/ iuzbys  
mie wlecey od tychmiast nie nie widzial/ y wшы-  
skley twey pociechy/ y kzesciabys ostradal. On  
tey przysiagl/ że sie o tym nigdy stordc niechcial/  
ani sie o niey pyrac kazdy dzien Soborni: a we wшы-  
rskim chcąc tey radzie solgowac/ o lastkawa odpra-  
ws iey żadal. Ona go pozegnawhy/ slugę z nim  
poslala/ ktory mu droge wskazal/ iż w pol godzinis  
doma był/ gdzie iuz część slug Pańskich ze psy na-  
lazl/ a oni sie o Panie pyraiz/ drudzy az nadzafurs  
po ranu przyiachali.

Iako



Iako Grabiá Emerych ná lešie zábit náležion,  
y przy nim wieprz dziki, á z iákim žalem  
od swych Przytaciól pogrzebion.

**W**iedzac Pani Grabina / iże studzy wšyſcy  
przyiechali / o Panie żaden z nich niewiedzac  
zafrasowała ſie nie pomatu / weſpoł y z dziećmi ſwe-  
mi: studzy ſie wšyſcy rzuciłi do koni á co narychley  
po puſczy ieżdżac wolali / ale nie nie ſtyſzac po ge-  
ſtwinach ſie drac ſukali: potym go dway wyjez-  
wſzy / teli drugich zwolywac: á ziechawſzy ſie ná  
den / iſli go lutowac: poſtali wnet po woz / do do-  
mu go do wieźli. Czym Grabina ſtyſzac / w wiel-  
ki ſmurek przyſlá / takſze y dzieći iey. A gdy przy-  
wiezion byl / nie tylko od dworu / ale y od wſyrtkich  
poddanych żáloſnie byl oplakiwan / wſakſze ná  
ſerdeczniey Ráymund plákal / gdyż dwoiáki ſmurek  
miał / abowiem nie tylko wracone go przytacie-  
la / ale teź nieſzczéſliwey przygody ſwey y iego  
plákal: á zwaſzcza przy pogrzebie tam plákal  
że ſie rzaſt / żáł nie iedno v Paniey y v dziecku  
tey wielkiey láſki doſtał / ale y wſyrtk lud pátrzac  
ná liçoſć iego wielce ſie w nim / iako w Pańſkim  
ſynie kochali. A gdy mu wſzczéw pogrzeb wzy-  
nili / y wſyrtko co ku temu náleży / z wielkim kó-  
tem y wſzczéwóćia odprawili / Grabiá młody / Be-  
trém mu ná imie byto / y Panna ſioſtra iego ná  
imie Blacſera / gdy z Mátká ſwá ſlugi mieli od-  
prawiac nieporzebeſtat iuź dworu wielkiego: v  
pomináły dzieći Mátká / aby Ráymund náđ inne  
był potiežon / y zá ſlužby iego dobrze odprawion  
acz mu wolno przy dworze zoſtać / ieſli ſie mu  
podozac będzie: w co y Mátká rada pozwolila /  
zwaſzcza iże wdziála iego rzewne plákanie. Ale

niedział nie mieć Ráymund doſkadby innych nie  
odprawiono / mowiac: iż on náđ inne ſnadniey  
czáć mogł. A gdy iuź wšyſcy odprawieni by-  
 / Kupit Ráymund ſkora Jelenia / ile naywiekſzey  
mogł doſtać / á zwingawſzy / iá w kupa / ſedł teź po  
ſapłate / gdyż ku temu przyzwan byl / á wſzedſzy  
 / ál proſić Pana ſwego młodego / mowiac: M. P.  
 / idyź W. M. tey woley ieſt / y tey myſli / nágro-  
 / dzić mi poſługi moie / y teź obiernice S. pamieſć  
 / Betyia moiego / á Pana Cyca W. M. te dy iá zá to  
 / wſyrtko wiecey mieć nie żadam od W. M. tylko  
 / yle ziemie okolo prágnacych zdrou / ile tá  
 / ſkora Jelenia oczápić abo opasac może. A gdy to  
 / Grabiá młody wſtyſzał / rzekł do niego: P. Betyiu /  
 / do to co żadacie / mála rzecz ieſt / iuź to zá dar  
 / mietyćie ale co ieſt wyſługa waſzá / to teź ná mien-  
 / cie. On odpowiedział: M. Panie / gdy iá tego czego  
 / żadam od W. M. Pana mego doyde / com w proſ-  
 / bie námiemil / á ſſtanie ſie to z wola wſyrtkiey Szla-  
 / chy Powiáaru tego / á náđ to Panow Radnych W.  
 / M. y będzie mi Przywiley ná to dany pod pieczę-  
 / cia W. M. y podpiſá ſie wšyſcy właſnymi reka-  
 / mi / Krotzy w to ſezwolili / te dy iá ná tym przyſtać  
 / chce / á wiecey zá zaſługi / ani zá ſpadek moy / nie  
 / żadać. Pan Grabiá młody acz bażył po czéſci y z  
 / Radami ſwemi / iż nie mály plác zátać miał / á  
 / wſakſze iż ná niepożyreczney puſczy / z chćia po-  
 / zwolit / zwaſzcza gdyż ná tym wymyſlił przeſtać á  
 / wiecey nie nie żadał.

Iako Ráymundowi plác wymierzono / ile go obiaz  
 / mogł ſkora Jelenia / á iako mu Práwem obwárował.  
 / Pan Beterem Grabiá / zyniac Ráymundowi do-  
 / ſyć zá wyſługi iego wedlug woley á żadania  
 / iego /

iego/ dał mu Przywilej pod pieczęcią swą/ z po-  
pisem wshyrlch Rad swoich/ y Szlachtry onego Po-  
wiata/ postal z nim mże w wymierzaniu/ aby mu  
placu tak wiele wymierzyl/ ileby mógł skora Je-  
lenia obczepić/ ieden koniec drugiemu przywiod-  
ły: a to ile placy wewnortz będzie/ ma bydź  
własnym tego/ za co sie Grabi dosyć ostalo kwito-  
wad go po wymierzeniu obiecal. Ngydy sie wymier-  
nicy sli gorowac/ Raymund sedit do Rymarza/ y  
dal skora Jelenia co naywzey w koto kratac od-  
wilzywly iq. A gdy z nia na puszczo wpiachal/  
a miernikom iq wlasal wnet mu sie wspacznymi  
ostali/ widzac iz to miado sila placy zatac/ chęci-  
li sie pierwey Pana swego w tym dolozyć. Nie  
gdy im Raymund Przywilej Krosowski oerworzil/  
wyrozumiawly iz mu kratanie niebylo zabronione/  
wedlug opisanego wyroku Pańskiego/ dopuscili  
mu skora ony tak wiele zaciagnac/ iz teź przestozani-  
stwa ku budowaniu Zamku y Miasta dosyć obficie  
bylo. Co gdy Grabi powiedzieli/ rzekl: iz to nic  
nie iest przeciwn tak zachowalemu/ a nad to krow-  
nemu przytaciełowi: a day Boze/ aby sie mu tam  
wewshyrlim hszaliwie wodzilo/ cokolwiek z tym  
placem wymyslil. A w tym przyladhal Raymund/  
a dziekowal Grabi za taki dar/ obiecuiac mu ku  
wshelakiey postudze nad to gorow bydź/ acz sie zda-  
lo Grabi/ ze mu nic za wysluga nie dal: ale Rays-  
mund rad na tym przestal. Ndzaiurtz rano wsta-  
wly/ iedal ku zdroiowi pragnacych/ aby mila swa  
nawiedzil. A ona wyjezawly go/ bo w ten czas w  
Kaplicy na roney Nhy byla/ do niego ochotnie wys-  
sla a za iego pilnosc barzo mu ochotnie dziekowal-  
la: a to nawizecy dla ony studnick iz iq iuz na

dzie wshyrlco wedlug woli twey: a tak chęcli ku  
temu pospieżyć/ zaday ku temu Pana twego/ y in-  
nych przytacieł twych/ y sasiadow/ iakto nazacniey-  
slych rozumieć/ na przyšly Poniedziatki/ a ia sie  
luz oro starać bede/ ize kazdy wczon będzie obfi-  
cie y wedlug chęci tego/ ze ktad zelzywości żadney  
nie będziem sie obawiac/ tylko niechay to iuz pe-  
wnie wiem/ ize Goscie mam na przyšly Poniedzia-  
tek witac. Raymund widzac hszere/ ze tu omylki  
żadney nie bylo/ dobrym slowem starecznie przyo-  
blecal/ z Gosci mi sie przygotowac/ y pewnie sie iey  
stawic/ na zamierzony czas: z tym sie z nia mile roz-  
stawly/ zas ku Potyerowi iedal: Pana swego pos-  
zdrowiwly/ rzekl ku niemu: M. Panie/ izem W.  
M. sluga/ zda mi sie slugnie/ y Karze sam siebie z  
tego/ zem Wm. Panu memu mey zaczerzy rzeczy nie  
stawil/ a o moim sie przedsiwzięciu Wm. nie ra-  
dzil: prosz/ aby mi nie raczył Wm. za przykre  
mieć. Abowiem iz mi tak P. Bog zdarzył y poszczę-  
scil/ ze mie tak piekna Panna sobie wlubila/ nie-  
hęce inzego nad mie mieć: iam z wiela przyczyn  
ku temu przywiedzion/ zem iey odmowic nie umial/  
anim poprawdzie chcial: zwlaszcza z tey przyczyny/  
iz iey w piekności żadna nie zrowna/ nie wterze-  
tez/ by iey w mądrości krotka dosiagla. Maierco-  
ści acz nie hacuie/ iednakbym byl do śmierci mey/  
z bogatey nie dostal. A tak z tych przyczyn acz iey  
szlachetwa iehęce niewiem z strony Domu iey/  
tylko patrząc na przyrodzoną cnoce/ iuzem iey słu-  
bowal. Przeru Wm. prosz/ ahy mi ku czci nie ra-  
czyl Wm. odmowic/ drogi tey pomoc/ do pragna-  
tego Zdroiu: a to na przyšly Poniedziatki/ z Pant-  
Marka Wm. y tudziez z Panna siostra: gdzie

ufam w Panu Bogu / iż tam Wm. Dobrey mysl  
bydz raczyś. A gdy P. Grabia o studnię wzmian  
kę wstygł / o Koroey pospolicie dzierzano / iżby tam  
głe mieżkato / rzekł do Ráymunda : boie się aby tam  
was co nie zmagiło / abowiem tam od dawnych la  
iatkies pokusy mieżkato / o Koroey pomniac / boie  
się o was / abyscie sami sobie nie wyrzadzili lekko  
ści. Na co odpowiedział Ráymund : M. P. racz  
Wm. wiedziec / że się ci mylili / Koroey nie nie wida  
li : ale ia iżem się tam oznaymil / wiem co za osob  
przyrey skale mieżkato / y co za pobożność y nied  
ieś / Wm. musi mi tego z infymy gościmi poświad  
czyc : iż ci wshyscy / co się tam tego miejsca chronili  
y infym te odracali / nie go nie byli świadomi  
Pan Grabia wiecey dla widzenia dziwow / niż dla  
iakięj cści abo Koroey / przyobiecal mu ku wol  
byc : Panią Matkę y siostrę też ku temu n. b. na  
m. wic / aby mu ku cści tam iedzał. A tak Pan Gra  
bia rozkazal wshyckim służebnikom / aby się w Po  
niedziatę rano na Mesele przyrzadzili / zbroynie  
ochedożnie : Pani też Grabina ze wshyckim Fraucy  
merem / wshyckie iezdno iedchaly. A gdy się ku skale i  
li przybliżac / wyrzeli wielkie kuzawy od ognio  
smody iedy zalarywac od pieczystego / gwar wiel  
ludzi kuchennyh / y tych co ku stolu y inne potrzeby  
rzadzili / y obaczył Grabia y Pani / że coś ku rzec  
było / ieli się temu dziwic / coby to nieznaioney  
było / a w tym się lesie chowało / bez prawego  
dzikiego wiedzienia.

Iako, y w iakim poczcie Panná Meluzyná Go  
ście swe witalá.

**I**Adac tak w tym rozmyślaniu / wyrzeli ku sob  
kilkadziesiat osob Mżow Kofcownie obranyh

Koroey się dwiema rzedoma przestęconey brodz  
rozstapiwshy / Panná Meluzyna z iey Fraucymerem  
miedzy się wpuscili / Koroa przecira Gościom idac /  
dwornie się klaniała : przystapiwshy do Pána Gra  
bia / wsciwie go a potym inne Pany witalá / takieś  
y Panią Grabina z iey Fraucymerem / takie y inne  
Szlachcianki. Co wshyckim bylo z wielkim podzi  
wieniem / cześcia piekność iey / cześcia też Maie  
rność / Koroa tym lepiej obaczyli / gdy tam przyte  
chali / a tak do kofcownych namiow zsiadali /  
gdzie wshyckich potrzeb y ochedośwa wielkość na  
rzadzono. Potym gdy do Slubu przyšlo / dopie  
roz się zdziwili / gdy do kofcowney Kaplice wshli /  
o Koroey tam niel nie wiedzial / a ta w skale kofco  
wnie wybira była : w iey tylko ochedośwa bylo /  
glota / sebra obfiroś / ale też on Kościol osobliwe  
go miał Biskupa / okolo Koroego wielkie mnośtwo  
Kaplanow bylo. A ci wshyscy dochody swe / y zna  
mienite wychowanie od samey P. Meluzyny mieli.  
Było też muzyki rozmaitey dosyć / y kofcownych  
spiewakow : o Koroey się Grabia wywiedziec ka  
zał / zkadby tam przyšli / a komuby należeli. Od  
powiedzili / mowiac : Iż wshyscy Turgielniczy  
Panny Meluzyny byli / y nie Koroey wychowaney z  
iey poddanych / ale żaden powiedziec nie wmiat zkad  
tam przyšli : powiadaic się tam zdawna bydz / iż  
nie wiedza inaczy / iedno że się tam zrodzili. A gdy  
ślub byl / sam Biskup iezdawal : Potym zdaniu /  
rozmaite muzyki zaczęo po wshyckim placu miedzy  
namiory / Koroa granie trwalo / oże ieli ku stolom  
siadac : ku czemu Meluzyna postanowila Mżow sta  
re / osoby krasne / siwe / weyrzenia prawie Mżow  
starecznych : ci naprzod wshy do glownego a

przedniego namioru/ wode koftownie wonna go-  
ściom brać kazali/ do krotcy podawania/ y ci co re-  
czniki podawali/ były Paniera gacne/ a bierzno w ko-  
ftownych wbiertzech/ krotce wſyſcy goście z wielkim  
podziwieniem ogladowali/ dziwiąc ſię nie tylko  
im/ zkądby te Paniera tam przyſzły/ ale daleko wie-  
cey patrząc na ich ćwiczenie tak wydworne/ iż ja-  
den tam z gości nie był/ krotcyby drzewicy takowe  
wydworne poſtępkł/ a tak ſłużąc poſługe/ y tako-  
wą wzięwość przeciw gościom widział. Naprzod  
był Grabia z Poryeru do ſtolu poſadzony/ z Matką  
y z Siostrą ſwoją: potym inni Pánowie y Panie/  
także y Panny/ na mieſcá przyſtoyne/ każdy we-  
dług ſtanu y poważności tego/ także był poſadzony/  
iż żaden poſkarzyć nie mogli/ aby ſię komu mieſcem  
iako namniey części naruſzyło. Bo oni ſteżowie kro-  
tzy goście ſadzali/ z ſamego względu na poſtacie tyl-  
ko patrząc/ poznawali osob poważność tak zna-  
cznie/ żeby też od kllunastu lat między nimi poſpo-  
litowali/ ſnadźby temu ledwo tak zdoląc kto miał.  
A gdy tedy wſiedli goście we wſyckich namięctech/  
ieli przed nie noſić koftowney przyprawy pokara-  
my/ że ſię wſyſcy dziwić musieli/ zkąd tak wielki  
doſtatek wſyckiego na te puſzczy przyſzedł/ a zwła-  
ſzcza wyżezeli rozmaite pięta: abowiem tam rozmai-  
tość Win tak hoyna była/ że nie mogli niſe na pięce  
wſpominieć/ krotcyby był wner wielkiego doſtarku  
nie miał mieć/ gdyby o nie ſpytał: co y bez wpo-  
mnienia noſono koftowna Muſkatele/ Malma-  
zya/ Rywule/ y inne koftowne trunki/ że ich do  
wielkſzey połowicy poznać nie mogli/ pijąc ie z tak  
wielkim doſtorkiem/ nie inaczey iedno iakoby tego  
obſtę zdrowie wyptywały/ każdemu wolno było pić/

co mu ſię podobalo/ tak ſługom iako y Pánom. A  
ſam Nowożenia/ ku ſtolu ſiżąc wſyckie ſtoły ob-  
chodził/ wpmińaiąc goſci/ aby dobrej myſli byli/  
a iżby każdy bez wſtydu kazał ſobie przynieſić/ ku  
czemuby kwinu chęć była/ tak w pićiu/ iako w jedze-  
niu: krotcy doſtatek a wczesność/ wznili goſcie  
bieſiadni/ iż po obiedzie dedac dobrej myſli/ ied-  
dni ſię ku tańcom/ drudzy ku ſetmowaniu/ a ſko-  
kom obrociłi: ludziom Rycerſkim/ zwłaſzcza Pa-  
nom wielkim/ wluwilo ſię zbijańcie/ a to przeto/ że  
wſycka gotowość tam była/ konie/ drzewo: wner  
one krotcy wznili/ iż inni ſwycy przeſtawſy/  
przypartzyć ſię ſli onym Rycerſkim igrom/ krotce  
tak meżnie ſprawowane były/ by też miały bez ſmie-  
chu bydź: abowiem iż przed tak poważnym ſtaucy-  
merem było/ młodzi Pánowie chęć ſię dobrze po-  
piſać/ wielkicy pilności przykładali/ iakoby ieden  
mógł nad wſyckie bydź: Abowiem też ſto o wiel-  
kie kleynocy/ krotce Panna Meluzyna to wydała:  
wſzakże ie ſam Ráymund otrzymał. A gdy ſię ku  
wieczorowi ſchylało/ poniechawſy prac onych/ do  
ſtolow zaſtadali/ y trwała hoyna wieczera podo-  
bna obiadowi/ aż trzy godziny w noc/ po krotcy ſię  
tańce wſzczęły/ krotce niektórym aże ku dniowi trwa-  
ły: Pan Grabia Poryerſki/ y inni Pánowie wiele-  
cy/ przypartzymſy ſię tańcom o dwie godziny/  
prowadzono ie na pokoię/ wſzakże pierwey wſyckcy  
weſpol prowadziłi Pannę Meluzynę do iey lożni-  
ce/ krotca była wſtana ochodożnie/ w koftownym ied-  
dwabnym namięcie.

Iako Meluzyna położona do Ráymunda, a iako  
teyże nocy pierwſzym Synem zaſtąpiła.

Grabia z Poryeru/ ten niechciał iſć na ſwoy  
pokoy.

pożoy/ ażeby Ráymunda powinowatego swiego/  
z Panną Meluzyną na łożu widział / z Którym sie  
inży Pánowie na to wpatli/ także Pani Grabina. z  
Poryeru/ z inżymi Paniámi prowadzila do łożnice  
Panne Meluzynę: do Ktorey wśedły/ wyzżeli ko-  
strowną służbę na stolech stojącą/ także ze złota  
Krabilliego/ na Których Konfekty rozmaite były/ nie-  
które także były z Szerego Dyamentu/ niektóre z  
Smaragdu/ ze to wśytkim wielkim podziwienie im  
było. Były też Kubki y Konewki z Szerego złota w  
Których rozniatych perypaw Hipokrasy były/ Kto-  
rych picie nie tylko weseliło/ iako daleko wiscey  
trzeźwiło/ y ozdrowiało. Tamże dopiero popra-  
winy były/ w Których sie goście barższy Kochali/ ni-  
żli we wśytkich dostáckách / Ktore we dnie mieli z  
gdyż sie onymi rzeczami trzeźwili/ y posilali. W  
tym czasie ono młode Stadło rozbietało sie w na-  
miecie ofobliwym/ w Którym łoże oflane było/ oko-  
ło Ktorego namiotu stali Komornicy Panny Melu-  
zyny/ broniąc tam inżym wchodzenia/ aż gdy sie  
Stadło polożyło: tamże Grabia z Poryeru / Si-  
kupa naprzód posłał w wbiertę Kapłánskim/ Który  
nad nimi błogostáwienstwo mówił: / Propil ie y  
Ładził/ winświąc im w tym stable wiele dobrego/  
y plód Szczęśliwy/ do czego wśyscy w łożnicy stojąc  
zawoláli/ Amen. W tymże hedl Grabia z Poryeru  
do nich/ y dał im rzece/ winświąc Szczęścia/ w do-  
brym zdrowiu długiego wespól mieszkania: za nim  
także Pani Grabina z Poryeru / a potym wśyscy  
wstepuąc/ winśgowali im Szczęścia: a dawaiąc im  
dobrą noc/ iedni zaś ku cancom/ drudzy też na swe  
pokojie śli/ gdyż ku łożnicom wielka mnogość na-  
miotów rozbita była: niektórzy tam gdzie swe łoż-

zenie mieli/ tamże y łożá swe: Grabia z Poryeru  
był prowadzon do ofobliwego namiotu/ także Mło-  
dka tego z Panną swą: y inżym Panom wielkim/  
były ofobliwe namioty kostrownie rozbite. A gdy  
sie już on zgietł wśpokół/ iż sie już wśyscy z namio-  
tu rozeszli/ poszła Meluzyna do Pana Młodego  
swiego mówić: Ráymundzie namilży moy/ ciebiem  
sobie nad wśytkie ino obrad/ za stálego a stácznego  
mieć Malżonka/ prośe cie/ niechay mie nadzieia  
moia w tym nie omyla/ a iżbyś Szczęścia tego Którym  
cie Pan Bog obdarzył/ przez nieopatrność a zu-  
chwálstwo/ y wpor/ w Ktorce nie wtrócił: trzeba mi  
na dobrej báczności mieć/ abys nie tylko przysię-  
dze twoey dosięc bezynić/ Którás mi dziś przed Pa-  
nem Bogiem/ y przed Kapłánem/ wśytkim tym zo-  
braniem zagnych osób wyznał/ ale też nie mniej po-  
trzeba báżyć na one pierwśa przysięge/ Którás mi  
uczynił/ gdyś cie w smutku twym pociegywśy/ sa-  
ma sie za Malżonka ofiarowála: wśakże pod tą  
pgodą/ żebyś o mnie na każdy dzień Soborni pra-  
wie nic nie wiedział/ ani sie o mnie pytał/ ani mie  
wyznać żádal: Abowiem to wiedz pewnie za wiet-  
ną prawdę/ iż iako mie przedko w dzień Soborni  
wyzrzył/ tak mie zaś nagle wtrócił/ y te wśytkie  
fortuny y dostátki/ Których ci Bog dał zemna dostać/  
przeto ażbyś oney przysięgi strzec niechiał: tedy  
strzeż tey fortuny twoiey/ Która cie tak wywyży/ ze  
rownie w Przędkách twoich żadnym obyćcátem nie  
może być wśázowana. A tak wielkie Szczęście twoie/  
y wśytko część/ y pociechę twóla/ na tey máley cze-  
sty zawisła/ iż ieśli mie widzieć dnia Soborniego  
nie będziesz żádal/ do śmierci w żaden wpadek nie  
przydziej: ale iako mie rychlo w Sobora wyzrzył/

tedy to pewnie wiedz/ że mie od tychmiast wiecey  
mieć nie będziesz/ y ku temu wracisz wshytkę fortuna  
ne twoie/ że Materność twois wshytkę w krotkim  
czasie tak wracisz/ iż w boga z swiata zeyść musisz.  
On tey na to tak dawszy/ slubil tey to dobrym slo  
wem/ iż sie nie chciał nigdy w Soborni dzień o tym  
badać/ gdzieby była/ abo coby czynila: ani o tym  
myśleć chciał/ takoby ją miał widzieć. Ona mu na  
to odpowiedziała: Day Panie Boze/ a rącz cie w  
tym potwierdzić/ abys slubu twego strzegł tak pil  
nie/ a myśli twoiey abys w niczym nie odmieniał.  
A tego tak poniechawszy/ teli sie z soba mile rozma  
wiać: tak/ iż oney nocy Pani Meluzyna zastąpiła  
pierwszym Synem/ o którego szczęściu będziemy na  
zey nieco słyszeć.

Jako długo Wesele Ráymundowe z Meluzyna trwało,  
y jako Meluzyna Gości na roziezdny odprawiła:  
a jako założyła Miasto Lozańę.

**N**azajutrz z wielkim nabożeństwem Wywodzili  
ny byli/ po których znowu dostateczne wzywda  
nie/ y krotosile rozmaite były/ o czym porządkiem  
wylizując/ rozwiódłaby sie wzdłuż ta Historia na  
śa: tylko to na krotce przypominając/ trwało ono  
gadanie w rownym dostarku przez piernasście dni.  
Porym gdy sie do domow wybrali goście/ dziesięć  
wał im Ráymund wzięcie y Meluzyna/ a zwała  
szą Grabi Poryeskiemu/ Paniey Mārce tego/ y  
innym wshytkim/ iż nie raczyli gardzić na tę pusty  
nią do nich przylechac/ a im osobami swymi/ ich zła  
czenie wzięć: prośąc ich/ aby za dobre przyjac ca  
czyli/ iesliby komu nie prawie ku woli było. A w  
tym przyszło dwanaście par Młodzienców ochędo  
żnie a koscrownie vbranych/ niosąc z szarbu Panny

Meluzyny koscrowne kleynozy/ od których z tak  
Meluzyna biorąc/ káfowała nimi między gościmi/  
dając im vpominki każdemu według godności tego.  
Naprzód Panu Grabi z Poryeru/ dała kredencya  
wysoka z szerego złota/ Paniey Grabiney Mārce  
tego/ koscrowną zapone perlową/ rozmaitym ka  
mieniem drogim osadzona/ tak misterney roboty/ że  
sie zdało iakoby sie szereze w ledne kufkę wshytko  
zrosło. Pannie Grabiance Wieniec z drogiego ka  
mienia/ na kštrakt Korony Krolewskiej: także po  
rządkiem rozdawała wshytkim/ że sie onemu Pán  
stwu tey wielkiemu wydziwić nie mogli. Podzie  
kowawszy za częśc/ y za tak zaczną odprawę/ iechali  
przez: a Ráymund prowadził Grabis Poryeskie  
go aż do domu/ a tegoż dnia wrocil sie zaś do Pa  
niey Matzonki swey/ która znalazł pracownika/ cze  
ścią sprzetaczom rozkazując/ co gdzie miało bydź  
złożono y iako/ częścią Pifarzom rozkazując/ iako  
po rozmaite budowce y Rzemieslniki mieli pisac:  
obiecując im zaplate dobra/ także y pewną na ka  
żdy dzień po robocie: z krotkimi listy Posty rozestła  
ła/ a ci w tego dniu robotników kilka set przypro  
wadzili: wnet sie jedni obrócili ku rąbaniu lasu/  
który był w granicy wymierzania: a ci porządnie  
ciosali co sie ku budowaniu godziło/ a ostarek rza  
dzili w stos ku paleniu wapna y cegly: drudzy ko  
pali na granicy przekop głęboki sypiac wał/ który  
miał iść okolo muru Mieskiego: drudzy grunty  
brali do murów/ a to było pierwsze założenie Mia  
sta Lozańy. Trzeci one skałe wysoka nad pragna  
cych żrudłem kamali/ obracając ledno kamienie na  
wapno/ a drugie ciosowi/ trzeci do muru stosowa  
li. A iż z wielkim dostarkiem wshytko było/ barzo

w Krotkim czasie wystawion był Zamek/ w którym  
pragnących zrodziło było zamurowane/ a osobliwie  
nad zrodziem Kiep gamczysty/ gdzie Pani Meluzy-  
na swe zawarcie w nim miewała czasu Seborniego :  
bo tam w nim zwykła swe Kapanie miewać/ nikomu  
się nie dając widzieć.

Iako Meluzyna pierwszym Synem w tym Zamku  
Lozańskim zległa, a Vryonem go nazwała.

**A**cz mury Miejskie zaczęto/ y wysokie mocne  
wieże nad Bramami około niego : wszakże na-  
wiekszy pośpiech był około Zamku/ a to dla  
miejskian : ale iże się nie godzi zaraz w nowych  
murzech mieścić/ a Meluzynie się czas zlegnienia  
przybliżał/ dała sobie iże dezewiana przyrzadzić/  
ta ledwo wychodziła była/ alie przybedi czas/ iż  
potrodziła pierworodnego Syna/ a tego Vryonem  
ochrzcić dała : ten acz był wzrostu Kształnego/  
ciężkow mocnych y wdarnych/ a wszakże dziwny  
twarzą był : abowiem miał lice i koby zgnieciono/  
a ku temu był Krotkiej twarzą/ oko ledno miał czer-  
wone/ a drugie zielone/ wsi był barzo szeroki/ a  
wgi długich : wszakże iako był postacią wdarny/ tak  
też y serca niepospolitego/ a w Rycerstwie nie tylko  
śmiałego/ ale też rozważnego : iako to obaczmy z  
iego przygod/ y iako się w nich sprawował. Matka  
iego Meluzyna powstałszy z pologu/ po swym wy-  
wodzie dała budować wieżę wysoką y mocną/ przy  
bramie Zamkowej/ a nazwała ją Pogańskim Spie-  
głem/ abowiem wda niey straż miejską/ Krotczy w  
nocy : y we dnie czas musieli/ ogl. Bając gdy co wi-  
dzieli. Zamek y Miasto Lozańskie nazwała/ z częścią  
imienia swotego : przeto się nad narod wgrtek y po-  
dziś dzień Lozańskimi zowią. Była w prawdzie

w wielkim podziwieniu Meluzyna y wbyrkich oko-  
licznych ludzi/ a to z nagłego zjawienia/ iże przed  
tym o niej nikie nie słychał : nie z mniejszym podzia-  
wieniem był on wielki dostatek iey/ zładby go mia-  
ła. Ale daleko dziwniey wbyrkim było/ dziwnie  
się oney nagley przedkości/ w rok wielkim a mo-  
żnym budowaniu Miasta y Zamku : iż ci Krotczy o  
tym słyszeli/ że to budowanie chciała zacząć/ mnie-  
mając iż ledwo zaczęto materia gotować/ iuz w  
tym czasie Zamek y Miasto obronne zbudowane by-  
ło/ że się ludziom zdało/ iż za sto lat do tego nie  
miało przysię. A mowilo ich wiele zsprzeciwiając  
się z drugimi/ że to rzecz niepodobna/ aby się to bu-  
dowanie tu na świecie oształo/ ale się co oształo nie  
gdzie Boska mocą na powietrzu/ a tak tu zarazem  
gorowo na to miejsce też posadzono. Tak Meluzy-  
na Kzemiesznikom pilnych dostatek miała/ Krotczy  
ledwo przestrzeżństwo w Mieście y w Zamku mie-  
li/ kiedy się na co święto wbyscy zeszli/ z onych stron  
okolicznych gdzie każdy swego pilnował : bo niektó-  
rzy około lasow się bawili drzewo gotując/ niektó-  
rzy stały łamali ku budowaniu/ niektórzy rudy ko-  
pali żelazą sprawując : Ona nie wylizając wby-  
rkich potrzeb. Miała Meluzyna robotników ze-  
wząd dosyć/ Krotczy sli za dobrym pewnym mytem/  
gdyż im na każdy dzień płacono co komu przyšlo/  
zwłaszcza iż dyngiem robili wbyscy/ radby był ro-  
botnik za ieden dzień zrobić/ czego za dwa ledwo  
dokonał. A tak on pośpiech czynił/ iże rok wiel-  
kie budowanie/ barzo w Krotkim czasie stało.  
Od płodności Meluzyny w rodzeniu Synow, a iako  
więcey gruntu przykupiła, dla rozprzeżrzenia  
Miasta, y budowania innych Miast, y też

W Jbzac Meluzyna/ iż Koł ledwo wyniść mogli/  
á ená iuż drugi połog gotuje/ iela ku Panu swes  
mu mówić: Miły/ trzeba się nam o dział stáć/  
abyśmy go dzieciom gotowali: gdyż tak wiele mam  
rodzić/ abowiem iefcze oro Koł nie dośedł iednes  
mu/ á iuż się drugie przybliża ná swiát/ á co wie.  
dzieć/ nie bódzieli tak ná każdy Koł: á tak się nam  
postáć trzeba/ á zabysmy gruntu tego ná rey Pu-  
styniay przykupić dostali/ y gdzieby się co trafić mo-  
gło. Raymund slyšac chce Pantey swey/ á iž ná do-  
státku nic nie wchodziło: ižł się o tym bawić/ że  
oney Pustyniay/ y innego gruntu okólnego kupił/  
okóło siedmi mil: bo go zapláćić dobrze tym lepiej  
dla pewności. Pani Meluzyna wylezawšy połog  
Synem wtórym/ którego nazwała Gedeonem: abo-  
wiem był zbytnie czerwoney twarzy/ iakoby pło-  
mienistej/ á wšakże we wšytkim osoby krasney y  
wdatney/ temu gwoli poczeła budować Zamek mo-  
cny/ y przezwała go Sárwent: ku ktoremu wleża  
bardzo mocna zbudowawšy/ y nazwała iá Mámem:  
przy tymże Zamku záłożyła Kláštor kóštrowny/ ku  
częi Máce Božey/ z dostáćkiem wielkim: ten y po-  
dziś dzień Malerzem zowią. Ledwo potym Koł  
dochodził/ záś Pani Meluzyna Syná powiła/ y na-  
zwała imię tego Gýon: ten okó ledno wyższe miał  
niž drugie/ we wšytkim innym był wdátny y kra-  
sny: tym wylezawšy połog/ záłożyła Míasto Por-  
tens/ cztery mile od Ložany/ á przy nim Zamek mó-  
cny y obronny Alórofel: też y v Míaste Jonitu/  
przez rzekę wielką zbudowała most kámienny. Ni-  
žli záś Roku došlo/ porodziła czwartego Syná/ ná  
imię Anthoni: ten miał ná twarzy Lwią łapę/ á był  
śláta kósmátego/ y páznokciow Lwich/ z kąd był

wyższe

wyżżenia tak stógiego/ iż Pro náń wyżtzał/ weža  
degnąć się musiał: bo się ku stógosci oney/ nie caci-  
ła moc wielka w nim. O tego Kycerstwie iest y po-  
dziś dzień iasna sława w Luceburku/ gdzie meštwá  
tego znaki są. Potym Synu w rok/ porodziła záś  
Pani Meluzyna Syná dziwniejszego: abowiem ten  
między nosem á czolem prawie we szródku/ tylko  
iedno okó miał/ we wšytkim innym dobrze wdátny  
był/ co ten potym broil wšlyšyśmy nížey: tego prze-  
zwała Márta Reinhardem. Potym porodziła Go-  
froida/ temu sterzał Kiel wieprzowy/ iako kierzozá-  
wi dzieciemu: ten był namocniejszy y nastozšy ze  
wšytkich/ przeto też dziwy plodził ná inne/ zwła-  
šczá w Kycerstwie: to co było nikomu ani možno/  
ani podobno/ tego on swá mocá dokázował: złość  
też záden z nich á okrucieštwá takiego nie czynił/  
iako ten/ o czym nížey wšlyšyśmy. Wšakże między  
innym/ y to okrucieštwo nie mále było/ iže Kla-  
štor on kóštrowny który Márta zbudowała/ y Má-  
lerzem go nazwała: on wšytek spalił do gruntu/ y  
w nim przez sto Mníchów/ oprócz inney czeládzi/  
która w Kláštorze ná postudze była: ná to y brat  
swego własnego/ który tam ná ten czas był: z czego  
Wóciec tego Raymund wielki smutek miał/ y Zente  
swey Meluzynie/ dla niego złe mówił: á potym się  
przeciw niej obrušył/ że iey ślubu nie strzymał/ y  
przeto iá potym stracił/ y wšytkę fortunę z nią/ o  
czym nížey bódziemy mieć. Potym porodziła szó-  
dmege Syná/ á przezwała go Traumundem/ ten był  
kzrostka y obliża pieknego/ dyba iž ná nosie miał  
znák kósmaty/ włosu prawie wilczego/ ten acz się z  
młodu zdel mądrym/ kóštropnym/ á cichym/ wšak  
á. w młodości mánie zginął/ o czym nížey wšlyšy-



my/ iakoż to w sobie okazał. Po nim porodziła o smego/ ten miał rzeźcie oko w porządok zota/ nad tymi dwiema ktore słusnie według innych ludzi miał/ tego przezwala Horybala: tego wymyśli był wżycel ku zlemu słowny. A gdy porodziła dzie wiatrego Syna/ dała go chęć Dyrterychem: ten był bardo zacnym Rycerzem/ o ktorego wziętych sprawy teżże po dziś dzień w Niemczech/ y we Włoszech powiadaia/ y w Piesniach śpiewaia. Potym porodziła dzieśiątego/ tego przezwala Cycowskim imieniem Raymond/ ten był Fortskim Grabią.

On Syn pierwszy Vryon/ będąc już podrośkiem/ dcz teżże Mestwa prawego nie doszedł/ wklazował chęć ku boiowi/ bo wżycelie igryszka dziećinstwa tego/ iedno Rycerskim sposobem bywały: a doroshy dzie wietnastu lat/ już się dalej zstrzymać nie mogli/ namowiwshy Brata swojego Gijona/ ktory po nim rzeźci był/ wdali się w prosbę do Marki/ aby im dopuściła/ y ku temu dopomogła/ iakoży sobie na Morzu Okret sprawiwshy/ mogli się puścić oglądować światą/ a pokusić fortuny/ cymby ie Pan Bog nadarzyć chciał. Meluzyna mając y sama prawie chęć przyrodzona ku temu/ aby Syny swe Rycersktem ku temu wysokim Stanom wyniosła/ nie myśliła ich na wężgłowku domą piesścić/ ale y owżem do nich rzekła: Jż Synowie moi mili/ vpryżkryzyl sie wam ten barkog doma/ na ktorym się zoleżać nie chcecie/ y owżem macie chęć ku ćwiczentiu Rycerskiemu: oto ia nie tylko abych wam tego bronić miała/ a was doma lekkać/ iakoż ofeskom czynia/ ale owżem z chęcią wam do tego pomoge/ iż nie długą chęć swey doświadczycie/ iesli was ku zlemu obok do dobremu wiedzie. A wnet kazala Okret ze wshy

ekim dostatkem przyrzadzić/ y zbroie potrzebney dostatek opatrzyc: nad to co najlepze Mestwo w Ziemi swey miała/ poslala przy nich: dawshy im zlotą y srebra dosyc/ Panu Bogu ie poruczaiac/ sama ie do Portu prowadzila/ winzuiac im/ aby im P. Bog według chęci ich: w czym dobra nadzieie miała/ iż o nich poćiecha miała slyśec. A oni zagle rozpustili wshy/ dobrym wiatrem ku Cyprzey ischali/ gđzie wczesnym wiatrem tam bardo przedko przyiechali.

O Rycerstwie zacnym Vryonowym, y iakoż przez nie Krolem zostal.

**N**Je długo chęć z Vryonem kungrowalo/ dcz mu nagle chęć przestradł/ chęć zos w tym poćiechu wklazowalo. Abowiem na drodze będąc/ wyrozumial w takley ciężkości Krol Cyprski na ten czas był/ w glownym Miestcie Cyprskim w Jamagoscie/ od Soldana Krola Egypcijskiego/ zewszad oblezony: abowiem go Soldan siedm tysiacz męstwa przez kilka Miestecy oblezeniem ciązyl: zewszad broniac/ aby ratunek Miasztu niskąd nie mogł przysc/ ani dodanie żywnosci/ a żeby ie naostatek głodem mogł ponievolić. Wiedzac tedy Vryon takowe zewszad oblezenie/ trudno w to trośc miał/ aby pomoc swoje mogł Krolowi Cyprskiemu przylaczyc: obwieścić mu też żadnym obyćciem nie mogł swojego przyiazdu. Wszakże Pan Bog heac swoim dopomoc/ a Krola Cyprskiego przy wierze/ y tudzież przy wolności zachowac/ dziwno to rzecz/ dżic raczyl: bo prawie ty noc/ gdy Vryon miał we dnie ku Cyprzey przyiechac/ Soldan swe Hermany obeslal/ temi słowy do nich mowiac: Nie przyzyoy nie sobie poczynamy/ leżac tu tak długo a prożnujac/ czekamy rychli niewola przypadzi nieprzypia. cioty

cioly nąge/ aby Bogą swego odstąpił/ nam się  
poddali/ a zwycięzcami swemi nas nazwali. Prze-  
czł mi się radno zda/ aby wnet skoro dzień/ lud był  
wshytek ku strumowanu gotow/ bowiem wshytek  
moca pokusimy dziś zwycięstwa nągego/ przyzwa-  
wamy y tych co na morzu straż dzierżą/ y wshady  
gdziekolwiek rozestni się/ gdyż się nigdzież żaden  
rącunek Cyperscykom za ten wshytek czas nie pokła-  
zował: Ja też żem tu bezpiecznie w tym kądzie za-  
siadł/ gdzie się żadnego wrągnięcia nieprzycięcia  
sięgo nie obawiam: oro y obrona moia wshytek nie-  
chay z wami ku strumowi idzie/ mam za to/ iż tak  
wshytek mocy mey ostąpić Cyperscy musza/ y zwy-  
cięzcami nas swoteimi poznają. A gdy to wshytek  
emani pochwalili/ wnet wshytek Woyska wezwane  
były: forrunnie się Oryonowi w tym powiodło/  
gdy zewsząd widział Morze wprzarnione: bowiem  
baczył/ iż się wshytek Woyska ku strumowi ścia-  
gnęły/ iż o tym z Bratem swym/ y z nacelnieyszym  
Woyska swego radzić/ takoby z cicha w tyl te Po-  
gany zepać/ gdyż wshytek na Miasto wżgląd mają:  
nad to ścący przytkie na brzegu Morskim obaczyli/  
ku ktorym dla zakęcia/ Okrę swoy obrócili/ aby  
nie mogli być obaczeni/ ażby się ku brzegu przytrzeć  
mogli. A wzdąrzył im to P. Bog czego się nie spo-  
dziewali: iż prawie pod onemi ściami Soldan  
swote namiory miał/ zład go żadna strzelba z Mi-  
sta dosięc nie mogła. A gdy tak bezpiecznie Soldan  
z trocha swoych w namiocie radził/ Oryon brzegu  
dosięgł/ namiory Krolowskie obaczył: gdzie spie-  
fniey z swymi wrągnął/ a nie ostrożnie Soldana  
zśedł/ mieczem mu łeb przewalil: każdy też swe-  
go dowadł/ wnet wshytek sprzagnęli co przy Zol-

danie byli/ tak iż nie był kto coby był do Woyska  
znać dal. W ten czas Miastu już prawie dolegato/  
że y sam Krol Cyperski z Miasta ze wshytkim ludem  
wypadł/ chcąc raczej w woynie zginąć/ niżli się dać  
w Miście dobyć/ a poiać. Widząc Poganie/ iż  
Cyperscy już z Miasta w rozpachy wypadli/ nie  
broniąc murów wiecey/ z trząskiem Soldanowi  
chcąc dać znać/ wyzra Pana swego zabitego/ leżąc  
na kamieniu wysokim przed namiory/ ku remu wi-  
dząc lud nowy/ który już w tyl ich Woysku wpada/  
na koniach zbroynych/ które gotowe przy Krolu Zol-  
danie były: wstok nazad do Woyska bieząc/ powie-  
dzieli o śmierci Pana swego. Co iż się przedko po  
Woysku rozstawilo/ z drugiey strony przestąpił  
lud nowy/ który z tylu pogubił: przyšli w wielka  
trwoze/ tak że żadnym obyżciem odporu dać nie  
mogli/ każdy sam przez się patrząc/ takoby gdzie  
ucieć mogł. Bo gdy Pasterz polegl/ trudno się by-  
ło rezodzie oprzeć. Krol Cyperski bacząc/ że nie-  
przycięcie nagle postabili/ aby wieści dosiędł/  
puscił się z swymi tym śmieley ku nim: a w oś-  
powaniu był ieden Poganiń poiman/ który zarazem  
śmierć Pana swego Soldana wydal. Co Herman  
ieden Poganiński widząc/ strzela iadowitą Krola  
Cyperskiego postrzelil. A zawolał na swe: Już  
śmy sobie towni/ gdyż Cyperscy Pana swego straci-  
li. A Cyperscy Pana swego potwawłszy między się/  
do Miasta z nim bieżeli: lud też Cyperski od gnie-  
nia nieprzycięcia tak stronił. Ale się w tym Oryon  
z ludem swym przebil: a wnet Cyperskim od bra-  
ny zaskočyl/ wpoindąc/ aby ta pomocą Besta  
nie gardzili/ ale co naleptey za nieprzycięciem  
przyciętali/ mżąc się nad nimi tak długo/ pokliby

te w granicach swych baczyli. Lub Cyperski bacząc  
śmiałość y poruchę Hermána nowego/ widząc iż  
lud tego nieprzyjaciela klumi: oni odmieniwszy  
myśl swą/ puścili Koniom wodze wolno za nie-  
przyjacielem przycarli/ ktorych wielką część pobie-  
li/ nie mało ich poimali/ drudzy w Morzu porone-  
li/ chcąc do swych w Okean przysć. A tak ony  
Moysko wielkie spustofało/ iż dwu wespól nie mo-  
żono naleść/ ktorzy się w Cyprey błakaiąc/ wcie-  
czki szukałi. Oryon z bratem swoim Gijonem zgro-  
mądziliwby lud swoy/ widział iże mu żaden z nich  
nie uşedł/ obrócił się do Obozu Żoldanowego/  
gdzie wielką potrzebę wşyrtkiego znalazł/ tam swo-  
im wychnąc/ dal/ y dozwołił im brać coby się komu  
podobalo: do Miasta też aby to sprżatneli co pozos-  
tało/ czego bardzo wielka mnogość była. Arol Cy-  
perski bacząc się być śmiertelnie cännym/ obeszał  
Rady swoje/ y co celniejszy w Ziemi/ przelożył im  
pilność swą/ ktorey nie banując gawşe o obrone  
Korony miał pieczę: a nastatek nie dla czego in-  
nego teraz z swiata zejść musze: A dziekuję Panu  
Bogu za to/ iżem Krolestwo dorychmiast otrzymał/  
ktore już stracone było/ a tylko gardłem moim mo-  
gę te wrata nagrodzić: ale iż po zesćiu moim dżte-  
działka Korony tej/ Cerkła moja nie zdola sama/  
aby odpor mogła dać tak ciężkim nabiegom Pogána-  
skim/ gdyżesmy tu między nimi idłoby w ogrodku  
zewşad ogarnieni. Potrzeba się wam o tym starać/  
iżłoby Cerkła moja czynnego/ sprawnego/ a śmiała-  
go Kycerza dostala/ ktoregoby sobie/ y wşyrtkiej  
Koronie za obronę miała. Wşakże iż obrona  
wşelka w mocy Boskiej/ co się dżis pokazało w  
wospaczy nąşey/ że nas P. Bog dżiwnym obyca-

tem zachował raczył/ posławşy nam pomoe/ z dże-  
şmy się tej nigdy nie spodziewali: ten przychod-  
wşy/ serce prawie Moyska wşyrtkiego przebił/ gdy  
im naprzod Wodzą zabił: poraził ie naprzod to-  
gło nowina/ potym ie ręką swą wyniżczył/ a naw-  
prawie już wpadł podniosł: a iże to P. Bog prze-  
şeń tak sprawił raczył/ a ja się tu już daley potrze-  
pić nie mogę/ wielki znał od P. Boga mamy/ iże  
mnie namiastka z dalekiej strony przygnal/ Corce  
moiey towarzyszą/ a wam y Koronie tej pewnego  
obronę/ przez ktorego w tak małym poćcie/ iż to  
uczynić raczył/ wiscey przeşeń uczynić raczy/ gdy  
mu to wşyrtko w moc podać raczy: Pżeto wy stu-  
chać radę meą: idźcie do niego/ ofstatuyćie mu co  
wola moie/ w ktora ieśli zezwołi/ niech mi żywe-  
go oglada/ y to część odemnie przyimie. Panowie  
wysłuchawşy Arola/ wisleć mu za co dżiękowali/  
iż nie tylko w życiu a w dobrym zdrowiu będąc/ o  
nie się y o dobro ich starał/ ale też y po śmierć/ aby  
ich dobrze odşedł/ starać się nie przestał. Tak  
wşyscy społecznie do Obozu poşli/ a podźskowa-  
wşy Oryonowi/ y bratu tego/ za Chreşćianstwą  
pomoe/ poselstwo mu Pana swego sprawili/ y sami  
się mu ze wşyrtką Koroną/ pod moc y obronę ofi-  
rowali. Co Oryon wyrozumlawşy/ dlugo żadu-  
miawşy się stał/ dżiwując się sam przy sobie tak na-  
głemu szczesćiu. Ażeł potym do nich: Ża to lżem  
wam towarzysztwa pomogł/ a iże Pan Bog swyćia-  
stwa przez nas wam wyszyć raczył/ samemuście  
P. Bogu to dżięk winni. Abowsemem ja tu przy-  
jechał/ nigdy o tym nie myśląc/ abych wam tak po-  
zyteczen mogł być/ iedno to sam Pan Bog zdarzył  
raczył: A to czym miście chćcie/ y Arol Pa-

wał/ ia też sie tego sam niegodnym być znam/ na  
przed Panu Bogu/ tudzież Panu wółemu: y wam  
wszystkim za to dziekuję/ za wdzięczne częstowanie  
iż przypominacie. A zaraz sie wybrał/ y brat iego z  
nim/ z ich kilku nacelniejszych Rycerzow/ y szedł z  
nimi do Krola. O czym Niebezpieczanie wyslyszawszy/  
przeciw niemu wyszli/ niósac mu wiązki zwycięs-  
stwa/według zwyczajui ich. Ale gdy wyrzeli twarz  
iego/Krorey podobienstwa pierwey nie widali: zdus-  
miawşy sie stali/ zapomniawşy swych zwycięznych  
dobrechow/ Krorey zwykli zwycięzcy wstawac/ gdy  
do Kniasta wiedzal. A Krorey iuz przeminął/ ci iez-  
den tu drugiemu ieli mowić. Nie dziwi ci iże ten  
Soldan tak swą zabił/ bo sie pewnie nań Soldan  
zaparczył/ iż o broni zabaczył. Drudzy zaś ieli wy-  
stawiac/ iż ca postać aże wielkie dziwna iest/ przecie  
iest znakiem wielkiego zwycięstwa/ nie mniey y  
brata iego. A gdy tak przed Krola przyšli/ przy-  
witał Krol Wryoná naprzód/ potym Gjoná brata  
iego. A rzekł do Wryoná: Słyżę żeście Panowie  
z Kozány domu zaczęgo. Odpowiedział Wryon:  
Narodziłeszy Krolu/ nie wstydziem sie domu nase-  
go/ ale sie z niego chelpiemy. Rzekł Krol: nowo  
sie ten dom zjawil/ ale dobrze á pożąciwie/ ale że  
starym domom miysca nie wstępuje: abowiem co  
teraz nam P. Bog przez moc wółe zżadzić y wy-  
nić raczył/ za to mi dostatecznie dziekować nie wi-  
miemy/ ani wam za pracę wółe godniejszey nagro-  
dy możemy uczynić/ iedno za zżadzeniem Boskim  
ia będąc iuz śmiertelnym/ miysca mego y Stolicy  
moy Wryonowi/ iakó Hermanowi á Wodzowi go-  
dnemu/ za iego zapłatę odstępuje: Corke moia Her-  
mina/ Krorey iedyną mam/ za towarzyszkę odda-

wam/ za Krorey posłgiem darule y dacie miu Krole-  
stwo Cyperskie. Wryon na kolana upadł/ Krol-  
owi podziękował. Potym Panne Hermine przy-  
prowadzono/ Krorey Oćiec za teke wlawşy/ tak ię  
iż cięhyć: Corke moia/ co potym w rychla miało  
być/ iżem cie przez śmierć miał w starości mey w  
śieroczwie zostawić: to teraz P. Bog przeżybrał/  
iż aż mnie śmierć ma pospieszyć/ iednak ciębie w  
śieroczwie zostawić nie raczył. Bo iż Wycá y Ma-  
rka iakó nie wiecne opatrzniki opuścawşy/ do  
Matłonka sie przyłaczył iest rzecy trwałka/ y w  
starości opatrzenie: Tak też mnie Pan Bog robie  
biorac/ opiekunac naznaczył/ Krorey cię w ręce  
iego oddawam/ aby on prząd moy wzywşy/ na  
mieyscu moim ciębie opatrzał/ czcił/ y też wazył:  
w czym nie wacpie. Hermina odpowiedział: Mi-  
łościwy Panie Wycę/ iakóm sie tego po wşytkie  
czasy napilniey strzegłá/ abym sie Wm. ni wczym  
nie sprzeciwiła/ także y teraz nie tylko woley Wm.  
chce dosyć uczynić/ ale też wielce dziekuję za rade/  
y tudzież za to ostateczne opatrzenie: á opiekuná re-  
go/ według rozkazania Wm. chce iuz od rychla  
za Pana mego/ y za Matłonka znać. Na co iey Wry-  
on teke dal/ á wnet potym postano po Krola.

Iako Biskup Wryoná z Panną Herminá zdał, á iako  
Krol Oćiec iey dziekując Panu Bogu z oney  
poćiechy, od iadowitey rány umarł.

**W**iet sie w Mieście rozstawiło eno wesiele/ zład  
sie wşytkim wielka radość stala: z wlażęzo iże  
sie P. Bog zwycięstwem nad nieprzyiacielem cięży-  
kim/ raczył poćiehyć: y onymże ię zwycięzcy opa-  
trzył/ na miysce utracone Pana y Krolá ich. Na-  
mudno tedy dnia drugiego/ Biskup w Palacu Krol-  
lemit

le wstąpił miał Naga/ przy której wszystkie Rady Ko-  
sonne były: po której Naga sprawion był Krol  
ciądem Bożym/ także Dyon z Panna Hermina: po-  
cym ie Biskup zdał. A gdy po ślubie było/ ścia-  
gnął Krol teko swa ku nich/ dawając im na brzo-  
ście: w tymże dzierzcy oboje za ruce/ westchna-  
wszy ku Niebu/ rzekł: Panie Boże wszechmogący/  
dziękuisz mi/ iżeś mi głodnego z tego świata  
wezwać nie raczył/ aleś mi ciałem swoim/ tym po-  
zarem wiecznie trwającym na te wędrownie na-  
zarmit. Dziękuisz też miły Panie/ iż miejsce moje  
nie spustoszeło po mnie/ Corca moja nie osterodzie:  
Abowiem ty mnie Panie namiastka zrzadzić raczył/  
y opiekuna Corce moiej: iuż Panie gdy raczył wy-  
baw mi z tej ciężkości. A gdy ku Panom po-  
szła/ Hca im Stadło ono polecieć: bázro przy-  
tyłko westchnały/ skonał. Panowie widząc że-  
go po nich zadac chciał/ wnes Biskupa prosili/ aby  
im Pana nowego koronował: a oni mu też záraz  
przysięgali. Abowiem czas nie był po temu/ aby  
wielkie wesela/ tak Koronacyey/ iako y wzięciu sta-  
dła nowego/ mogło być wystrajane. Gdyż też Pan-  
na Hermina z śmierci Oycá swego bázro smutna  
była/ także y wszystkie dwor. Przeto dla pociechy/  
aby iuż nowy Pan prawie był postanowion/ o-  
Biskupa żabali. A tak záraz iednego dnia byli  
obadwa Krolowie koronowani/ ieden żywy na sto-  
lec Krolowski/ drugi zmarły ku pogrzebowi/ który  
porym wzięcie był pogrzebion. A Dyon Pania  
swote ciężąc/ tak iey myśl dobra uczynił/ iż do ro-  
ku Syna powiła/ a imię mu dała Gryff/ ten był  
krasny y wrodziwy/ Naga bázro waleczny: o czym  
Herzycy zwiędziła na wielu miejscach/ gdy się

mu iedno kro sprzeciwić chciał: o czym niżej wsty-  
gimy.

Iako Gijon Krolom Ormiańskim został.

**I**z Krol Ormiański/ był bratem Krola zmarłego  
Cyperckiego/ Pani Hermina Hca Stryłowi  
swemu obawie o śmierci Oycá swego/ y iako ie  
oparzył Ociec iey/ namiastka po sobie postanowi-  
wszy/ y iako o zkad temu iey Naga przyhodzi: wzy-  
niwszy o tym historya wszystkie/ wzięwe poselstwo  
posłał/ z onym pisanem swym do niego: Nie niż  
poselstwo Krolowey Cyperckiej/ do Ziemie Or-  
miańskiej przyšlo/ zmarł w tym czasie Krol Or-  
miański/ iedyna Corca tylko zestawiwszy: Wszakże  
Cyperckey Posłowie przychodzili w Ziemie Ormiań-  
ską/ niż się Posłowie Ormiańscy wyprawili z no-  
winą do Cypercy/ o śmierci Pana swego oznajmu-  
jąc. Panna Flora/ Corca Krola Ormiańskiego/  
przysięgła Posły Cyperckie/ y wezwala Panow  
Koronnych/ Rad Oycá swego niebożczyka/ wkazala  
im nowiny Cyperckie/ z których nowin dowiedzieli  
się Ormianie o śmierci Krola Cyperckiego: iako  
dwa bracia Panowie z Lozany/ pomścili się śmierci  
tego nad Soldanem y Woyściem tego/ co też ied-  
den z nich za zapłatę dostał/ iż na miejscu Krola  
Cyperckiego/ za Krola iest przysięzy: nad to dostał  
Corck Krolowskiy/ acz godnie iako starzy brat tym  
uczczon. Co Panowie Radni wyrozumiały/ po-  
chwaliłi te restrykcyonność Krola niebożczyka/ y Rad-  
iego/ że służnie Dyonowi tego praca nagrodzili  
Krolestwem Cyperckim. Pan ieden z Rady rzekł  
do innych: Nie prawie się tym bratom ich prace  
nagrodzila/ gdy oba iednako pracowali/ ale ieden  
tylko z nich wszystkie zapłatę wziął/ będąc iey drug

raz godny/ iako y pierny. Odpowiedzial Posel  
Cyperski: Jesli tylko ledyna dziedzięzka mieli/  
iako y ledno Krolestwo/ nie mogli dway być cym  
podzieleni/ co lednemu przyslo. Na co zaś onże  
Pan rzekł: Gdyż Gijon brat Pana naszego te pos-  
lugę uczynił/ a wy mu tego nagrodzić nie możecie/  
oni on może od was towney zapłaty osiągnąć: my  
rozumiejąc o nim z Historcyey tej/ która tu Krola  
wąża Strypowi swemu/ a Panu naszemu zmar-  
temu pisała/ baczmy go być Męża nie mniej Ry-  
cerskiego y sprawnego/ a podobnego bratu swemu/  
Krolowi wążemu: aby też tedy towną zapłatę  
wziął/ chcemy o tym pomyśleć. A z tym się obróci-  
wszy do Krolewny Flory/ rzekł temi słowy: Należy  
śmierza Krolowno/ w tym krótkim czasie/ Krola-  
wali dway bracia w tych Krolestwach sobie sąsiedzi-  
ć/ w Cyprzey/ y w Armeniay/ wziął P. Bog z  
świata Krola Cyperckiego/ opatrzyć raczył Krole-  
stwo tego Rycerzem godnym/ którego im prawie tu  
pocieże posłał/ bez prace y troski Panow Koron-  
nych w Cyprzey. Opatrzył y Córke Krolewską/  
siostrę Wm. iż iey za Wycą Męża wziętego dał:  
pod którego ona obrona bezpiecznie żyje/ także y lud-  
zey. A gdy też tenże P. Bog naszego nam wziąć ra-  
czył/ a my potrzebując Pana w Rycerstwie cwi-  
nego/ miewmy baczność/ iż też nam tenże Pan Bog  
obżazuje tego/ Krotym Wm. wrata swoje y nasze na-  
grodzić może/ wziąwszy sobie Gijona za Małżonka/  
a nam za Pana/ y za Krola naszego. Gdyż jest to  
wien bratu swemu/ niechże też towną nagrodę we-  
zmie/ a Panem naszym będzie: tedy przyjdzie do te-  
go/ iż nas/ y Cyperzyki/ dwa własni bracia/ iako  
pierwey rządzić będą. Krolewna odpowiedziała:

Jesli się te Wm. drożno zda/ a oboło tego bez-  
rowna zgoda między Wm. wszystkimi/ ia niechce  
nie targać/ coby Rzeczypospolitey naszej z poży-  
tkiem być mogło.

Panowie Senatorowie wważwszy co v siebie/  
zaczne poselstwo do Krola Cyperckiego wyprawili/  
winiując mu szczęśliwego panowania/ y tudzież  
go żądając o brata tego Gijona/ eby go im za Krola  
zjednal/ y co natychley wyprawił. Z którego posel-  
stwa obadwa bracia nie pomatu wwelezeni byli/ z  
tak życzliwego szczęścia/ iż tak latwie dwu znacznych  
Krolestw/ y wdzięcznych żon dostali. Nie długo  
Postom z odpowiedzią mieszkano: Bo Gijon sly-  
sząc iż do wdzięczney Panny miał wstępniem bydz/  
spieźnie się z nimi wyprawił: do czego mu Deyon  
z wielkim dostatkem pomógł/ y posłał z nim hesc  
set koni bardzo zbroyno y koźrownie sárno/ cę/ że  
Ormianom z wielkim podziwieniem było. O czym  
slysząc/ aż za Morze przeciwko niemu wiele Pan-  
stwa wylechało/ aby go tam witali/ ieden drugiego  
wprzedzając/ do niego się spieszyli.

Iako Gijonowi Krolewna oddana, y iako zaraz  
koronowan, a iako szczęśliwie krowował.

Gdy Gijon do Portu wjechał/ wższło się w Mie-  
ście wielkie trąbienie/ y dźwięk rozmaitych Mu-  
zykow: nad co wielkie brzmienie od strzelby/ tak iż  
głowiek mówiac/ sam głosu swego nie mógł slyheć/  
tak iże Panowie Koronni wiedzając Gijona v Portu/  
tylko samym klamianiem częś mu pokazywali/ bo  
słow nie było tako pojąć. Także prosio na Zame-  
przypadzon był/ gdzie wzięwle od Panny Flory  
przyjsty witan. Także dopiero Kancletz ozdobn-  
mowe do niego uczyniwszy/ od wżynkiego Ziemstwa

900 Senatu witać go / ofiadowali mu Panna Glo-  
te / tudzież też y wespół Krolestwo z nią : Na co  
zas sam Gijon odpowiadając / dziełował naprzód  
P. Bogu / iż go takową łaską obdarzyć raczył : tu  
dzież Pannie Glorze / iż w to zezwoliła mieć go so-  
bie za Małżonka / a potym wzięty Koronie / iże  
go sobie za Pana obrali / obiecuiąc im być Panem  
wiernym / sprawiedliwość znać nie podchybnie / w  
obronie czynnym być / starać się o tym / aby utracone  
granice do Korony przywrócił / a Korzysć Poganom  
skollegnym odiał. A to tak ochodożna a kroćka mo-  
wa odprawił / że się oney roztropności tego wśpicy  
dziwili / y z wielką radością takową poważność  
tego sobie wzięli. Nazajutrz koronowan / y z Pana  
na Glora / z wielką wzięłością : także koronowa-  
nie zdał Biskup Ormiański. A gdy im miano na-  
szczęście dawać / był zas takowy dzwiał muzył to-  
żmaitych / iż tylko dawaniam tak pokazowała się  
wola winiących / a głosu nie mogli nićk rozoznać.  
W tymże zgietku a brzmieniu byli w Zameł pro-  
wadzeni / gdzie w wielkim dostarku Panna Glora /  
Krola nowego / y wśpicy Rady tego zgestowała  
obścić przez dwie Niedzieli / z rozmaitemi krotosi-  
lami wrocił się im on czas. A iako w Armeniey  
wśpicy z rad wielkie wesele było / nie mniej dla re-  
go oboligne Poganstwo zakłopotane było / słyżac  
iż tak Nycerz waleczny / a brat Krola Cyperskiego /  
Krolem w Armeniey został : rozumiejąc to o obu  
braciach / iże oni społeczna reka mieli dobywać  
dzierzaw Koronnych / ktore im oni byli za pier-  
wszych Krolow odiełł : na czym ich domniemanie  
nie omyliło : Abowiem ci dwi Krolowie nowi / zia-  
symbi Wojska swe / nie tylko utracone krainy zas

pobrali / ale też w krotce granice swe rozszerzył /  
tęż iż iuz Poganom miejsca mało stawało tu mi-  
skłaniu / y to za przyszwoleniem pobatkow. Zradę  
się też y dalszym wielce stogimi stali / iż im zewszod  
holdowano : abowiem nie tylko sami tak od Pana  
Boga ofortunieni byli / ale się y w Syniech ich  
wielka możność / teźże w młodych letiech ista się  
pokazować. Co iż w dalekich krainach slynelo / bli-  
scy się im wchylać musieli / y one niewola przez  
długi czas cierpieć / pośł tego potomstwa stawało  
do. Po krotkach skonzeniu / iezli komu obrona zgi-  
nala / tedy nawiszeey Rodyskiemu Zakonowi / ktory  
na on czas pod tych dwu Krolestwo obrona będąc /  
był ten Kłafros znamienitemu Ksiestwu rowien :  
wśpicy iuz podziś dzień pod mocą Turcką / ledwo  
sa znaki pierwszey poważności.

Co Ráymund z Meluzyną za poćiechę wzięli, sly-  
żac o szczęściu y czci Synow swych, zwlaszcza  
widzac iaka potuchę młodszi zrad ięli braci,  
będac ieszcz w domu.

Ráymund słyżac o Syniech swych / iako ku wyso-  
kiemu stanu przyšli / nie mały zrad poćiechę  
wzięł / także y Zoná tego Meluzyná. Wśpicy Páni  
Meluzyna / nie tylko się radowała remu / słyżac o  
szczęściu ich / ale też P. Bogu / od krotcego to miała /  
powinne dziełki czyniła : budując Kościoly / Kapli-  
ce / y inne Oltarze / na część P. Bogu : aby w nich  
Kapláni śpiewając / Imię Pańskie / y miłosierdzie  
tego wysławiali : A osobliwie zbudowała w Potre-  
nie Kościol zacny / a kořtem bardzo wielkim / y buda  
go świećić ku czci Pannie Máryey / wczyniwszy tam  
wielkie nadanie. A poćiechyl się Pan Bog / iż domá  
za Synowską poćiechę potrzyli : abowiem Syn ich  
Gedo n

Gedon/ dostał piśkney Panny za Żonę/ Ktora też  
iedynątką była y Scrabie Markskiego/ y osiągnął  
z nią ono Państwo wsiytko/ Ktore nie podlemu Kie-  
stwu mogło bydż przytrownane.

Iako się też Reinhard z Anthonim wyprawili,  
aby szczęścia pokusili.

**R**einhard/ acz o iednym oku był/ tedy wymyśliem  
daleko żzał: bo iż był Mąż wdany/ a w Ry-  
cerskiewe dobrze ćwiczony y mocny: bagąc brata  
swego Anthoniego/ iż też Mąż czysty był/ a nie lada  
kemu się klaniał/ rzekł do niego: Nagymże też nam  
bracie Anthoni odešlo/ abysmy też nie mieli tego  
szczęścia szukać/ Ktore się z bracia naszą tak przed-  
zerkali/ y wkazalo im czas się prawie/ gdy ieno z  
domu wyrzeczeli/ a my czego się w nim doczekamy?  
Odpowiedział Anthoni: Danie bracie/ jeśli ty o  
sobie czuć chceš/ a fortunę myśliš pelusić/ maš  
mie brata swego/ ku wsiytkiemu gotowego. O Kto-  
rey radzisz Marka wsiyshawy/ rzekła ku nich: Jużci  
mie też restno z wami byto/ boć was piastować nie  
moga/ abyć was tam donieśli/ gdzie was szczęście  
z dostoiensstwem czeka. A tak chcieli godności  
waszey doznać/ gorowam wam ku temu pomoc/ ile  
ku wyjazdowi potrzeba. Oni iey podziękowawhy/ o  
pospiech ją prosili. Ona im nie tylko Okrec ze  
wsiytkimi potrzebami/ y z wielkim dostatkem  
przyrzadzić dala/ ale też y Mestwa ćwiczonego w  
Woynach/ y tudzież keni prawie wyboru/ y zbroje  
dostatek wyprawila: a tak iż ich wyjazd Książecym  
mógł być hacowany. Żona wyprawę puszcila się  
do Brytanney/ Ktora Ziemia teraz Francuską zowia-  
a gdy w szczęściu do Franczey przyiechali/ wsiyhel-  
nowiny prawie im požadane: abowiem malo przed

rym czasem zmarł był Książę z Lucelburgu/ będąc  
Wdowcem/ nie zostawił innego potomka po sobie/  
tylko piśkna Panna iedyną Cottek swą na imie Kte-  
styne. O Ktorego śmierci wsiyshawy Krol Czeski/  
bo na ten czas Kieństwo Edelzejskie dzierzawa tego  
było/ Ktore z Lucelburkim Państwem graniczy-  
myślił o tym Krol Czeski/ iakoby to dwa Kie-  
stwa w iedno złączyć: a iż też na ten czas Wdo-  
wcem był/ posłał swe Posly do Kieźny Lucelbur-  
skiej/ żądając ją z onego sieroctwa wyjąć/ a za-  
malzonkę ją sobie wziąć. Panna Posly wyslucha-  
why/ namowiwhy się o tym z Radami swoimi/  
Ktorzy iey latwie odradzili/ bo sama dzieci ku niemu  
nie miała: Z tą odpowiedzią Posly Krolewskie  
opuszcila. Iż acz ia to sobie za osobliwą część y  
fortuna polizam/ w takowy zacny Stan Krolow-  
przysć: wzałże mi tego moie mlode lata teſz nie  
dopuszta/ a J. R. M. mey godności ku temu nie  
badzie chciał: gdyż J. R. M. trudnie być bez Mal-  
zonki/ niżli mnie bez Męża. Te odpowiedz Krol  
Czeski wsiyshawy/ nie był tego wdzieczen: gdyż w  
oney odpowiedzi nie innego nie bagył/ iedno iasną  
wzgardę swą. A iże iako stary/ wiecey Kieństwa ni-  
żeli Panny mlodey żadał/ ze dwu przyczyn ku gniew-  
du wielkiemu porużony był: a wczawhy Żołate-  
row y też Hermanow swoich/ rozkazal im/ aby się  
z ludem co naspiegniey gorowali/ w dobra się zbro-  
je opatrzyli/ y z inżemi potrzebami ku obleżeniu  
Lucelburgu. A osiągnął z wielką mocą/ obległ Lu-  
celburg/ chcąc Pannę ku temu przypędzić/ aby mu  
sama y z Kieństwem poddała: abo iednak chciał  
dzierzć Ziemię zniżyć/ y poprować. Czegoby był  
latwie dołazal/ odpotu nie mając/ gdyż Panna nie



spodziewając się z niego wielkiego nieprzyjaciela/  
nie oparczyła się Wojskiem najeźmym/ tylko co na  
przedce mogła z poddanych swych zgromadzić/ z cym  
mi się w Mieście y w Zamku Lucelburgu zamknę-  
ła. Orey ciążkości rey Panny/ a niebezpieczeństwie  
wielkim Kieśtwá onego/ slyšac Lozańscy Panowie/  
isli z sobą radzić/ iekoby rey Pannie ratunek wzy-  
nić/ a fortunę swę y Mestwa swęgo żołnierzow  
swych pokusić/ mając ludu gotowego/ a prawie  
jednego/ nád to srebrá y złotá ku przyimowaniu  
żolnierzow: nie dlugo się rozmysłiac/ ieli się ná  
drozę ziemiá gotowić. Szlachta Brytańska wi-  
dzac ich przedsięwzięcie/ przylaczyło się ich wiele  
ku nich/ krózy swym własnym nakładem ciągnęli/  
częścią Pannie ratunek dáć/ częścią o korzyść sku-  
sić/ częścią też Mestwo swoje chcąc pokazać: ná-  
czym się im nie prawie zle poścánowało/ iako o tym  
niżej wlyšemy.

Iáko ci dwá Bráčia Lozańczycy bitwę stoczyli z  
Krolem Czeskim, a iáko się poszczęściło, że  
poimániem Krolá, onę Woynę skończyli: a  
bez wielkiego krwie rozlania, wybáwili  
Pannę z niebezpieczeństwa.

**R**einhard widząc Wojsko z swych nie mále / y  
z pomocników zmieszane/ wybrał co nacelnieysze  
z swych/ y podał je Antoniemu brátru swojemu pod-  
ręka/ ze wšyřkimi Brytańczyki/ krózy z nimi do-  
browolnie ciągnęli/ rákże też y wielką część żo-  
łnierzow/ co jest ludu najeźmego/ krózy im z myś-  
lúżyli. Z tym Wojskiem niź się ruszyli/ postali Wo-  
źnego przed sobą do Krola Czeskiego/ opowiadá-  
jąc mu temi słowy: Jże bráčia Panowie Lozańczy-  
cy/ porużeni są wielką krzywdą rey wbojey sier-

ty/ Kieźny Lucelburgskiy/ iż oná niewinnie/ a bez  
przyczyny/ gwałt ten cierpi. A tak proszą/ aby  
Wm. odciągnąć racył z Wojskiem swym/ a z nią  
wieczny pokoy postanowić/ pod ugodami słuźnyimi/  
których Pánowie Lozańscy chcą się przysłuchować/  
y Szlachta Brytańska/ która jest przy nich. A iesli  
W. R. M. tego uczynić nie raczy/ tedy máš W.  
R. M. z nich pewne nieprzyjaciela/ y iuź Woynę  
gorowá z nimi. Ná ten czas gdy Krol Czeski tego  
Woznego slyšal/ przystąpili Legáci Kieźny Luc-  
celburgskiy/ chcąc žádać aby im oznaymil/ pod k-  
rózy ugodá od nich odciągnąć chciał/ y też obleże-  
nie Miásta odwieść/ a Ziemię pustošyć przestáć. A  
niź im ná to Krol odpowiedział/ ten Wozny rák z  
niebaczka przypadł/ swé poselstwo sprawil: z  
którego Krol nagniewány/ obrociwszy się do Lega-  
tow/ którzy z Lucelburgu wyslyšal/ y rzekł do  
nich: Odpowiedźcie Kieźnie wášey/ iż oro gársć  
pomocy dostanie przeciwko mnie / niechże z nimi  
fortuny pokusi/ ielá mi Kieśtwá poddáć niechce ná  
lápke moiz: A ty Wozny Lozańczykom twóim po-  
wiedz/ iže ich przed Miástem Lucelburgiem pozce-  
kam/ niech Pánna ná ich Turnier párczy/ kiedy się  
z moim Wojskiem zetra.

Ná to odpowiedź Reinhard májac iuź slyšowá-  
ne Wojsko/ Proporce rozpúścić kázal: z zarzą wy-  
ciągnął/ a z drugiey strony záš brátr tego Anthoni  
teřże z wielkým Wojskiem. Co Czechowie wi-  
dzac/ nie bázro się śmiáli/ zmlóžá iź rák nagle ná  
nie przypadli/ którzy się ont dopiero w kilku  
miách spodziewáli/ Krol Czeski májac też Wojsko  
nie mále/ obleżenia Miásta nie odmienił: ale wšyř-  
kú lud leźdny/ ktorými Ziemiá Lucelburgská po-  
wał/

wal/ ciągnął przeciwko Anthoniemu/ bacząc go  
wielkim Woyskiem być przeciwko Reinhardowi/  
Niemce Rynskie puścił: Stoczyli bitwę wielką/  
tak iż łamania drzewa/ y w pawazy a w zbroje rzu-  
czenie w Mieście Lucelburgu słyść było: acz też  
y tam wielki rozruch był/ iako w Mieście obleżo-  
nym bywa: Co Lucelburczycy bacząc/ a Posłow  
swych powieść słyść o Lozańczykach/ iż pogoda na  
nie przypadła/ wytargneli też z Miasta w słytko-  
mocy z onymi/ Krotzy te oblegli bitwą stoczyli. A  
nie mogli im żadnego odporu strzymać/ ale im wsta-  
pować musieli. O czym Krol Czeski słyść/ iak  
Woysko obiezdzać/ aby niektóre ku Miastu obrócił/  
na pomoc onym Krotzy wstępować musieli. A gdy  
niektóre z hufcow Niemieckich odłączyć chciał/ z  
tych Krote był obrócił przeciw Reinhardowi/ oba-  
czywszy go Reinhard/ przebil się przez Woysko ku  
niemu: a gdy go obaczył/ wziął drzewo od jednego  
z swych/ wderzył w Krola/ że się z Koniem prze-  
wrocił: a wnet był od Lozańczyków obstrzożon/ tak  
że nie mógł mieć od swych ratunku żadnego: w tym  
go Reinhard poimał/ y do Konia swego przywią-  
zał. Co Czeskowie bacząc/ y Niemcy z Edelzesu/  
iż ich Krol poiman był/ tłumami się wściekłe da-  
li: Krote Lozańczycy gdy gonić chcieli/ Reinhard  
zarcacie rozkazał/ aby im pokoy dali/ sami się do  
płonow obrócili/ gdyż w Obozie abo w okopie  
Krola Czeskiego wielka kotzysć była/ Krote on tam  
częścią z lupow Ziemi Lucelburgskiej zgroma-  
dził/ częścią też z sobą przywiozł. Tam Reinhard  
y brat jego Anthoni/ z ludem swym wytargnawszy/  
bespieznie brali co się komu zdało: nikogo wiecey  
nie ratowano ani bito/ bo się też żaden nie przeciwil/

widząc Pána swego w poimaniu. Reinhard z An-  
thonim/ rozdzielivszy co nakostroniewyše plony/  
posłali Kieźnie onego działu/ wespol y poimanego  
Krola/ aby z nim czynił według wmysłu swego.  
A posłali przy tych darzech z Kycerstwa swego kęś  
co nacelnieyzych/ Krotzy gdy Pannie służby Panow  
swych zalećli/ dary iey oddali: y tego Krotzy iey o-  
złym myślił/ oddali go iey w moc/ aby z nim uczy-  
niła coby chciała. Panna Posłow prosiła/ aby Pa-  
nom swym za to dobrodzieystwo dziękowali/ Krote  
nad nią y Kieństwem iey pokazali: a ona z ludem iey  
z takowey ciężkością wybawili. Wnet Posły wzię-  
wszy/ swoje nacelnieyše z Rady wyprawiła z nimi/  
aby Panom od niej/ y od wshytek ludu iey dzie-  
kowali/ za ich Kycerstka pomoc. Nad to rozkazała  
ich prosić/ aby tacyli do Miasta wiechali/ a lepszy  
wczesności użyć w gospodach przyrzadzonych/ niżli  
tam w okopie pod namioty Krolewskimi. Co Pa-  
nowie Lozańscy radzi zezwolili/ wnet w pięć set  
Koni do Miasta wciągneli do gospod/ Krote we  
wshytkim hoynie opatrzone były. Tam wiażd Pa-  
now tych do Lucelburgu był bardzo wesoly: abo-  
wiem rozmaite muzyki Mieźżanie stroili/ witalac  
takowe obronce swoje/ y wielkie im pogęciwość  
wyrządzali. Potym przyšli Panowie z rady Kie-  
żecy/ witali je z strony Kieźny/ a prośac ich od  
Panny na towarzysztwa wieczera/ Krotzy oni nie od-  
mowili: Prowadzili je na Zamek wshytek Senat  
Mieyski/ y wielką część dworu Kieźeczego/ nie z-  
mnieyše wzięciwością/ iedno iako w Miasto przypie-  
ci byli. Gdy na Zamek przyšli/ wzięli przeciw  
sobie Kieźne Pannę bardzo ślicznie idac/ że wshy-  
tkiego Kieństwa z Szlachciankami/ tak Pan/ iako y

Pánien/ które przez czasy wojenne przy Kieżnie by-  
ły/ cieśnac ię w smutku z Oycowškiey śmierci/ y tu-  
dzieſt strony obleżenia ſtraſtliwego. Te wſytkie go-  
rowiły ſie ku temu/ wpaść y nog takowym obrón-  
com ſaym. Ale Pánowie Lozańſcy/ y wſytko Ry-  
ceerſtwo ich które przy Pánach było/ hamowali ie  
od tak niepotrzebnych obrzędow. Kieżna ie na-  
przed niſtę poſtłona przy witala/ dziekując P. Bo-  
gu/ że iej takowe obrónce nie tylko zefiac raczył/ ale  
ie też w dobrzym zdrowiu zachował/ aby ie oglada-  
ła/ á poćiecha z nich miała. Krotka mowa/ ale ro-  
ſtropna/ Panna Krzyſtyna Kieżna Lucelburgſka/  
witanie ſwe y dziekowanie odprawiła/ poddając  
Pánom zwyciężcom Kieſtwo które obrónili/ pole-  
cając ſie y ſamá w taſte y opiekle ich. Potym wſy-  
tkie z oſobna przyſtępując do nich/ wſciwie z po-  
ſtłona witaly. A gdy ku wieczery przyſzło/ á woda  
ná rece podano: wczono tym Krola poimanego/  
iſe temu naprzód wode podano/ potym Pánom z  
Lożány: y tak ie też do ſtołu ſadzono/ iſz Krol przez  
dnie mieyſce zaſiadał/ á z nim Pánowie Lozańſcy.  
A była wieczera: ona z wielkim doſtátkiem koſto-  
wanych porraw/ y pićcia rozmaitego/ ſkład wſyſcy  
okolo ſtołu w bárzo weſeli byli: Chyba Krol Cze-  
ſki/ będąc takowá wróca wſkłodzony/ á náoſtatek  
będąc w poimánin/ nie mogli mieć żadney krotkoſci:  
y owſhem gdy go Anthoni Pan z Lożány wpominał/  
aby dobrej myſli á weſel był/ odpowiedział: Pá-  
nomie Lozańſcy/ gdyż do tego przyſzło/ iſem ſie aſtał  
więznieſtem Wm. przeto was Pánow moich o taſte  
żadam/ abyſz ſie znoſna ſumma mogli odkupić.  
Odpowiedział Anthoni: Woyna ktoráſny wiedli/  
przeciw W. R. M. nie była właſna náſa/ ale była

Pánny Kieżny Lucelburgſkiey/ Kórey Krzymódami/  
wielkimi wrótami/ byliſny ku temu pobudzeni/  
żefiny iej ná pomoc przyiechali: A tak co wſytko  
zwycieſtwa/ nie może być niſkomu innemu przyczy-  
tane/ iedno ſamey Kieżnie Lucelburgſkiey: y W. R.  
M. niezłym więznieſtem ná ten czas nie możeſ pol-  
gon być/ iedno ſamey Kieżny Lucelburgſkiey/ Krot-  
taſ W. R. M. drażnił/ y ſłodził bez przyczy-  
ny. Odpowiedział Krol poimány: Iſz to iednak wiem/  
że Kieżna Tej Moſć tego zwycięſtwa nie przez ko-  
go innego/ iedno przez was Pány me doſła/ proſ-  
teby/ aby Wm. do niey ſie przyczynić racyli o ta-  
ſkawe ſacowanie. A gdy ſz Pánowie Lozańſcy i-  
li do Kieżny zá nim przyczynić/ odpowiedziała  
Kieżna: Gdyż przez Wm. aſtał ſz Krol Je Moſć  
więznieſtem moim/ niechże też przez Wm. wyſwobo-  
dzon z iectwa będzie/ iuſz ia co ná ſlugnie wznánie  
Wm. Pánow moich puſzczam. Odpowiedział An-  
thoni z Lożány: Miłoſćiwa Kieżno/ gdyż to Wm.  
ná náſe wznánie puſzczáć raczyſ/ á Krol Jego Moſć  
w to zezwala/ teby ia z brátem moim/ zá dobro y  
erwała przyiaſzn y nagroda wznawamy/ aby Krol  
Jego Moſć tu przed námi wznawſy ſwoie niepred-  
woſć w woynie niepotrzebney/ okorzywſy ſie/ z-  
wał od Wm. odpuſzczenia/ á poſtawił reſkoymie pe-  
wne/ á wieczny poſoy z ſtrony ſwey/ y innych wſy-  
tkich/ ktorzyby ſie ná potym więznieſta takowego/  
taſkóſkolwiek mſcić ácieli: y ieſliby ſkład iná-  
Kieſtwo Lucelburgſkie náiaſz potym taſki miało/  
teby niech pewien będzie Krol Czeſki bronić go/ i-  
to ſwoey właſney dzieſzawy. Gdy to Krol Czeſki  
sareczy/ y Przywilleciem wpewni/ pod piacęćia ſwo-  
ię y wſytkich Rad ſwoich/ teby ſie nam zda/ iſz może

być wolno wypuszczon z tego więzienia. A gdy  
Krol Czeski w to zeswolił/ y nazajutrz takoymie  
pewne postawił/ ktorzy za to rzeczy/ iże ony w gode  
pewnym Przywileiem wzwierdżić chciał/ za zeswolen-  
leniem Rad swoich Koronnych/ y ich pieczęciami/  
był zaraz wolno puszczony: a wgalże już iako po-  
winowacy/ wziętym gościem będąc/ a opiekuncem  
Kiestwa onego/ nie zaraz chciał odiechac do swych/  
ale sie pierwey z Pány Ziemiškimi naradzic chciał/  
o słužnym postanowieniu Kiestwa ich/ iakoby w  
dobrym pokoiu bylo/ a iemu trudności nie zadas-  
walo. Do przysiągl y zaretczył sie/ bronic iako swo-  
ich własnych/ gdyby sie iaki nalezd przyrtasil.

Iako Krol Czeski Antoniego z Xiężną Lucelburg-  
ską zdał, sam złym poselstwem postrážzon, ale  
przez Pány Lozańskie wybawion.

**K**rol Czeski/ będąc już wolen z więzienia/ nie-  
chce mieć trudności/ ktora słužil Kieštuwu Lu-  
celburgskiemu/ bronic go od niebezpiečnosti/ a  
nieprzyacielskich nalezdow/ wymyslil Kieštuwu onego  
mu opiekuna takiego zostawic/ ktorzyby sie bez te-  
go pomocy mogli otrzysnac nie lada komu. Powsta-  
wży rano/ poslal sobie po Pány Radne Kiestwa  
onego/ iak do nich temi słowy mowic: Wm. rączcie  
wiedziec/ w iakim sie ja powinowacwo wdal Kie-  
štuwu temu Lucelburgskiemu/ zem sie ja obwiązal  
tak o nim starac/ y o tego dobrym/ iako o mojej  
własney dzietczawie: ja teraz iz odlezbzam do Kro-  
lestwa mego do Czech/ gdzie bratu memu na ten  
czas miejsca swego zwierzył/ niżem sie tu wazyl wo-  
lowac/ a niewiem iako sie tam dzieje. Tu też gdy  
odiade/ izbym ja wam przedniego ratunku nie mogli  
dac według potrzeby/ ale abyscie tu pewniejszego

strozd niżli mnie mogli na dorodziu mieć/ zda mi  
sie/ że was Pan Bóg tym łaskawie opatrzyc raczy:  
Bo iz Antoni Pan Lozański z bratem swym/ taki  
mi odpot wczynili/ nie tarwie sie kto inny pokusi/  
aby sie na takiego Pána rągnac miał/ gdy ieden z  
nich tym Kieštuwem sie opiekac: y abym mogl tym  
bespieczniej w moim Krolestwie mieścic/ nie czy-  
niac wam czestych ratunkow. Zda mi sie tedy rzecz  
Kieštuwu waszemu bardzo pozyteczna/ a prawie od  
Boga zesłana/ abyscie Pannie Xiężnie swey wespól  
y zemną radzili/ iakoby ona sobie z tych dwu bra-  
tow iednego obrala: amybysiny też tego ku temu  
przywiedli/ ktorogoby sobie obrala/ iżeby sie iey  
opiaki y obrony wazey obial. Abowiem ja z mey  
strony ilem powinien starac sie o waszym pokoiu/  
pewniej a wziętiewy nie moglbym iey opatrzyc/ ia-  
ko iednym z tych Rycerskich Panow. Panom Ra-  
dnym Kiestwa Lucelburgskiego opodobala sie rada  
Krolewska/ y dziekowali mu za niz/ prosiac/ aby  
sie on do tego przychylil/ a Xiężnie tey rady dodal/  
iz gdzieby sie ich w tym dolożyc chciał/ tedy oni  
zchecia temu Panu holdowac/ y wierni być chcę/  
ktorego ona sobie za Pána przypiuie. Krol gdy z  
Xiężną o tym iak mowic/ już w niey gotowa te  
mysl nalezl/ iz też y ona o tym myslila/ Anthonie-  
go sobie obrac: tylko iz sie obawiala tym Reinhar-  
da naruczyć/ aby nie miał za to/ iakoby on od niey  
wzgardzon byl/ Krol odpowiedzial: iże on w to  
potracic chciał/ iakoby Reinharda Szwągrem ta-  
skawym/ a Anthoniego Oblubieniecem swym dosta-  
la. A gdy z nią w tey mowie byl/ przyshedl Posel z  
listem stražliwym od brata iego z Czech/ iako Mida-  
sto Prage Turcy oblegli/ y już na male/ że im

Miasto poddać musi. Co uslyshawy Król Czeski/  
bardzo sie zasmucil: o starając sie o obrone/ umyslił  
gataz Panow z Lozany prosic o radunek. Z temiż  
słowy do nich przyshedzy/ iak mowic: Mężowie za-  
cni/ a sławni Rycerze/ iakoz sie czesc wasza powa-  
żniey rozszerzyc/ a rozmnozyc moze/ iedno gdy ludzi  
wpadłe/ waszym wspomozeniem ratowac bedziecie  
a zwlaszcza lud Chrescianski brzyzac od Pogan-  
skiej mocy. A iżescie tu takowa lurosc wasze temu  
iuz straconemu Kieştwu okazali: co za czesc z tąd/  
y co za dzieki od ludzi zacnych/ co też zas za zaplate  
od Boga odnieściecie/ niek tego zmiarkowac y wy-  
slawic nie będzie mogli/ iako daleko sowięta nagro-  
da weźmiecie/ gdy tak zacne Krolestwo Czeskie z  
rak Poganских wytwiecie/ ktore teraz iest iuz prak-  
wie iakoby stracone: Abowiem Praga wszytkiey  
Ziemie Czeskiey glowa/ w ciezkim iest obleżeniu/  
ze sie w kilka dni musi poddać/ iestliże ratunku w  
tym czasie nie dostanie: Przeto was zacni Rycerze  
o rade y pomoc proşe/ maigc te nadziete/ iż gdzie  
sie wy przychylicie/ tam Pan Bog prawie hszesci-  
iżby praca wasza nie byla bez nagrody/ tedy Ancho-  
niemu Kieştwo Lucelburgskie w dziedzicwo zie-  
dnam ięzcie dzis/ a Reinhardowi oczekiwanie pe-  
wne na Krolestwo Czeskie. Abowiem gdy ia Wdo-  
wcom bedac/ żadnego potomstwa nie mam: iestliże  
mie brat moy przetrwa iedyna Cocha maigc/ gdyż  
też tokiem mlodzy iest/ nie dlugo za mna przyidzie  
zisciuwi Krolestwo zostawiwy/ ktorym Reinhard  
pewnie będzie/ o czym sie ia starac chce. Panowie  
Lozanscy nic sredfliwego nie slyšac/ wdziecznie  
powiesci oney slychali. Na co Anthoni odpowie-  
dzial: Wzem wdzieczen iest potuchy/ ktora mie

Wasza Krolewska Mość cieszyc raczy/ wšakże iż  
iest pilniejszy tym co gwałc cierpia potatowanie  
uczynic: ia y brat moy z Rycerstwem naszym/ ile z  
nas byc moze ięzcie dzis w droge sie pusćimy/ aby-  
smy potrzebnym czasie nie zamieškali. Reinhard  
także odpowiedzial zchecia/ y ia wlasniey Kró-  
lu do boiu pospiesz/ odkładając nagrode na czas  
spokojniey. Król widzac ich pospiesz/ ze iuz za-  
raz gotowi sa/ rzekl do nich: Dzielcie wam/ nie  
tylko z strony Krolestwa mego/ ale z strony wszy-  
tkiego Chresciansstwa: Bo sie edni wielom Kro-  
lestw ratunek sstanie/ iestli Pan Bog pomoc raczy.  
Aby tedy ta pomoc wasza tym znaczneyša byla/  
wsytko to Rycerstwo/ ktore pod oblema Pany by-  
lo/ pod raka Reinhardowa będzie: A P. Ancho-  
ni/ iako Kłaza Lucelburgskie/ z poddanych swych  
ludu weźmie/ ile sie mu podobac będzie. Odpo-  
wiedzial Anthoni: Okolo tey peruchy/ aż na czas  
spokojniey obemknatem me pytanie/ ale iż lud  
Lucelburgski mam z soba ku tey pomocy wżiac/ oro  
teraz iuz pytać musi/ iako mi ci poslušni byc maigc/  
ktorzy mnie nie należą. Odpowiedzial Król Cze-  
ski: Dziedziczka Kieştwa tego Panna Krzyżyna/  
iżali nie iest pięknoscia swoga godna boiu twego/  
a to Kieştwo/ iżali nie iest godno domu waszego?  
Odpowiedzial Anthoni: Wšytkiemu temu hszesci-  
cieby slyzly: bym ia ku tey godności/ y dom moy  
mogl przysc. A wiawy Król Anthoniego za raka/  
sedl z nim do Panny Krzyżyny/ rzekl do niey:  
Panno/ iżem ia daleki obronec Kieştwu temu/ oro  
opiekuna Kieźnie dawam/ aby Pansstwo tey tym bez-  
spieczneyše bylo. Odpowiedziala Panna: Ja W.  
B. M. za takowa opaczność dziękując/ Pana An-  
tho

roniego z Lozány za Pana sobie znam. Tamże so-  
bie rece dali: a weyżrzawşy na Reinharda/ rzekł:  
Grozem temu poczai/ a Wm. też żyſzcie bierzgo w  
krótkim czasie. Wnet przedkłe Wesele ſprawiono/  
dla potrzeby Czeſkiej.

Iako Anthoni z Kieźna Lucelburgſka zdan-  
ieſt, a iako prędko od niey odiechal,  
ſmutną zoſtawiwſzy.

**K**rol Czeſki/ ać ſie kwópił do Ziemie ſwoey z o-  
brona/ iednak chcąc Lucelburg z dzierzawą  
ſwoią Ziemią Edezelſką w beſpiecznoſć odiechac/  
zoſtał przy Weſelu Anthoniego z Kieźną: a w tym  
czasie lud ſwoy dal ſpiſac/ ktory ſie był roſproſzył w  
poimaniu iego. Nad to/ ludu nowego z Ziemie  
Edezelſkiej przyiał. Kieźe nowa Anthoni/ ten też  
Woypo w tym czasie dal ſpiſac/ poſki Weſele z Kie-  
źną Lucelburgſką miał: a to tylko przez tydzień  
trwalo. W tym czasie krókoſtle ać rozmaite były/  
iednak Woyna przyſła w Czechách/ ſwa potrzeba  
wſytko Weſele kaźita. Bo ać y ſam Krol Czeſki  
w Turnierzach gonil na oſtrze/ y na grele/ y wiele  
Kycerſkich ſruk czynil: wſkaźe wſytko iakoby z  
niechcienia ſie działo/ abowiem mu cwałala domo-  
wa potrzeba w wmpyśle/ iź mu ſie krókoſtle nie prá-  
wie chciato: Przeto y Panowie Lozańſcy nie mogli  
mieć bieſiadby beſpieczney/ o tym z nim radzyc/ iá-  
koby ſie iego Krókoſtu przedkí ráctunek mogł oſtać/  
a iźby ſie dobrze darzyc mogł. W tym tegodniu za  
pilnoſćta wielką/ był lud wyprawion. I wnet  
ſkoro Przełożeni Kieſtwa Lucelburgſkiego/ Panu  
ſwemu nowemu przyſięgli/ tuſyli ſie Panowie z  
Krolem/ ſa ludem ſwym.

O ſmutnym zegnaniu Kieźny Lucelburgkiej,  
ſwym Panem młodym Anthonim.

**W**iedzac Kieźna Krzyſtyna/ iź Pan iey młody ná-  
te Woyna iedac muſiał/ ać tego z wielkim za-  
lem używala/ boiac ſie zley przygody: iednak w to  
zezwaldiac/ záloſnie go zignala/ winſuiac mu  
bezeſtowego przywrocenia. Rzekla do niego: Mia-  
ly proſe/ aby to przeciw woley Wm. nie bylo/ gdy-  
żeſ Wm. iuż z łaski Bozey rzecz prawie Kieźe-  
ciem Lucelburgſkim ieſt/ racze to Wm. y znakami  
Kieźecyimi pokazać/ iako wierny namiotek y Poro-  
mek ſwiecey pamieci Pana Oycá mego/ chciy Wm.  
iedac we zbroi iego/ kroza ieſt hecowan y herbem  
iego/ oſlachcona. Nad to/ niech idzie Choragiew  
z herbem iego przed Woypoſciem Wm. abys Wm.  
znacznym Kieźeciem tego to Kieſtwa był/ y owſem  
wiadomym. On iey odpowiedzial: Namilſa/ racz  
Wm. baczyć/ zem ia herbowi temu nie ieſt przyło-  
żony/ ani mi on ieſt podany: alem ſie y owſem z tym  
herbem vrodził; abowiem nie zbroia ani propo-  
rzec Lwem ieſt znamionowany/ ale me wlaſne lice-  
cym ieſt herbem naznaczone/ ieſzce w żywocie Ma-  
rki mey/ doſtałem łopy Lwiey ná licu/ kroza mnie  
vrodzonym Panem Kieſtwa tego to znaźyla. A w  
tym rzekł do ſlugi zbroynika ſwego: Poday mi  
moy Helm: A gdy mu go przynioſł/ wyſzala  
Kieźna Lwia głows ná nim w wierzchu/ y rze-  
kla: Prawieſ Wm. z tym herbem vrodzony/  
abowiamci Helm Pana Oycá mego niebeſczyka/  
rownie takowego Lwa ma: z tymże ſie pozegna-  
wſy/ roziechali. A ciągnac záraz Ziemia Krola  
Czeſkiego/ mieli opárzenie wſelakich potrzeb/ zá-  
koſtazaniem Krolewſkim/ bowiem wſtedy wſelki  
doſta-

... i wielu wojer.

Jako brat Krola Czeskiego przed Praga od Turkow, y od Slowakow zginat.

**N**zili Krol Czeski z pomoca swoja do Czeskich granic przyiechal/ rozkazal Czar Turcki swym/ aby wyszlo mocą skutmutac Miasta Pragi dobyli/ a izby tey pracey swey juz koniec czynili. Co bawac Krolewski namiestnik Seydych/ brat Krola Czeskiego/ iz juz Turcy wyszli mocą przeciwko Miastu iell sie gotowic wezwawszy Ryceństwa swego/ iat do nich tak mowic: Bracia moi/ nam nie lza za murzem czekac nawalnosci Poganstey/ gdyż obrona w murzech slaba jest/ ale sie pokusamy ostroznego bezesca szukać/ a z nim sie ten dzien zabawic/ aby mucom dali pokoy/ azaby zaym nieciela pomoc zlad przysc mogla/ abo iednak raczy tam przed Miastem poginiemy/ mamyli tu bydż iakoby w Giewie poimani/ abo mamyli tu pactwien. a idz nad soba czekac/ lepiej nam tam e mierz za smierc wespól przestymarzyc: do w rzy murzech/ y w Kneystey obronie jest wielka waplivosc. A gdy mu wyszcy w to zeswili/ kazdy co nazbroyney mogli przy Krolu sie wyprawil: a chociaz kazdy z nich Ryceństwo swoje dostatecznie pokazowal/ y kazdy z nich po kilka zabil/ iednak zaslów wbywani na Poganow nie bylo/ przed wielką mnogością/ y owsem im ich wiecey porozili/ tym Poganow wiecey przybywalo. Co niektorzy z Czechow bezac/ chcąc pracey sweicy odpocznać/ do Miasta zeszadali: Wostatek/ przy Krolu pracowitym/ barzo ich malo zostalo. W tym Krol sefelinem poctanion/ a przez zbroje przebit/ iz na placu zostac musiat. Co

widzgc

widzgc ci co przy nim byli/ iz mu ratunek ich nie byl przyreczen/ ani ciela tego odnieśc mogli/ wszad wstapiwszy/ wcielili ku Miastu: abowiem sie Poganstwo do Krola zabitego gwałtem gacnelo/ aby knamienitey korzysci dostali/ a niektorzy zas Czechy oż przed Bragą gonili.

Jako Krol zabity od Turkow, przed Praga był spalon.

**T**urcy ukazując okrucienstwo swoje tym strozej/ ciela zabitego Krola Czeskiego/ koniam za nogi przywlokly przed Miasto blisko/ wniecrahy wielki ogien/ wrzucili wen ciela tego/ aby oni co na murze Praskim widzgc/ Miastu opowiedzieli/ a sami aby sie z tad polskali/ a ku poddaniu Miasta/ innym w Miescie rozdali. Przeto tymze czasem nagwałtowniey ku skutmowi sli/ skutmutac ciezyz niz pierwey. Ale Czechowle zwlaszcza Mieszcianie/ czynili wielki obpor/ dz sie ciezyko z Krolewstey smierci smocili/ zwlaszcza Wzglaryna/ Córka iedyna Krolewska/ ta ciezyko ploczgc narzekala/ iako ta srota Matki swey w mlodych latach ostradala: nad to/ y Cyca swego tak matnie teraz stracila. Obawiatgc sie (czego juz blisko bylo) aby y Widry swey wespól z Czechyng wccacic nie musiala. A gdy w takowym sinuclu y przestradu badgc/ do P. Doga o zmiłowanie woldala/ z podztwieniem ludu wshyckiego. Posel Sreyla icy Krola Czeskiego przybiezgal/ mowiac do niey/ y do Panow Radnych/ kroszcy juz o poddaniu Miasta radzili/ ten rzekl do wshyckich: Badzcie dobrej mysli/ a nie poddajcie sie: abowiem Krol Pan waz/ iedzie wam z wielka obrona na pomoc/ maiać przy sobie Kiazze nowe Lucelburgskie/ y brata iego z Lozany/ a wshyckor mat.

mdia lud nie mały/ y bázro ćwiczony/ wfarćie w  
P. Bogu uczynia was iestże dziś wolnymi/ tylko  
sie wy na mur miećcie/ abyćcie do rad bronili/ polki  
w tyl im oni nie wderza: gdy oni już w gotowym  
fyku zewsząd opatrzeni ciągna. Panowie slyšac  
te poruche/ Kiezy na Modlitwe kazali/ sami s  
Miešzany/ y z ludem nalcimnym na mury bieželi/  
z wielką mocą nieprzyacielowi odpor dajac/  
wšakże nie dlugo w oney pracy byli/ bo straż Tu-  
recka do Woyska przybieżawšy/ opowiedali swym  
Zetmanom/ iż lud wielki Miasu na pomoc ciągner/  
o przeto Turcy to nie powolna nowina slyšac/  
wnet sie nazad obrócili/ chcąc onym przychodniom  
zastąpić: wyszeli/ a oni już przeciw im z hufcy  
wšykwowanymi ciągna/ y drudzy już Obez ich za-  
palki/ wšytko pozabijawšy cožkolwiek sie do zbroie  
ciągnać chćtalo. A gdy tak nagle na Turki przypa-  
dli/ a oni wšytkie gotowości w przestradzu zapo-  
mierawšy/ hufcom nowym/ a ludowi wyrchnione-  
mu niſt sie zastanowić nie mogli. Ale y z Miasa  
strzelba parżeno/ pušćili sie Poganie na wšlacz/  
niechcąc wiele fortuna króćć: a to tym nawisćcy/  
iže Woysko ich w żadnym fyku już nie bylo/ ale y  
owšem zewsząd ogarnionemi sie bydž bazyli/ ieli  
znacni wštepować. Co ich Car Turcki baczac/ po-  
czal im w ozy zaciezdzac/ chcąc ich od wćiekłania  
powšćciągnać/ a nazad ku odporowi nawróćć.  
Ktorego obaczywšy Reinhard/ koniem swym przy-  
taržy/ drzewem mu zawadziwšy prawie w bok/ że  
drzewo w nim wwiżzło. Co widzac Turcy/ iż ich  
Pan poległ/ już wolna wćiežkę móiac/ wnet pląc  
oboko Miasa wprzatnili: a gdzie sie komu nabe-  
spieczniej być zdalo/ tam co wšok przyspiešal/ a

wšakże ich mnogość wielka w pogonicy poległ/  
nie musiey przed Miasem na placu/ ktorych ścier-  
wy/ a zwołažca celniešyšych z Carowym/ dal Krol  
Czeški na procy przed Miasem spalić/ gdzie też y  
oni ćtato brata iego spalili. Po dołkonżeniu oney  
Woyny/ wćiagnal Anthoni z bratem swoim z lu-  
dem ich/ w Oboz Turcki/ a tam sobie gosposze wlu-  
bili. Krol Czeški wiechal do Pragi/ przećiw kro-  
temu bratunka iego Krolewni wyžła witalac go/  
a dziełuiac mu za pomiste Wyća iey/ y za wybawie-  
nie Miasa: co z wielkim plćzem czynila/ żaluiac  
śmierć Wyća swego/ y tak stomocnego pogrzebu  
iego. Śrejs Panna ćiešac/ mowil: Prožnoć mila  
bratunko/ już plćzem Wyća twoiego/ a brata mo-  
iego nie przywabijš/ gdyž on tam już test/ zład za-  
den na świat nie zada sie wroćić/ choćby mu kro-  
ten wšytek świat obiecował/ wšakże ižci tyšćia o  
pogrzeb wćięwy idže/ tedy temu pogodžtemy wć-  
ćiwym obchodem/ a Miaso ćtato iego/ košćci pozbio-  
rawšy/ w košrownym ie grobie pochowamy:

O pogrzebie, a wćięwym obchodzie żabitego  
Krola, y iako Corka iego Reinhardowi dana.

Krol Czeški rozumieiac o bracie swym zabitym/  
iaki mu pogrzeb Turcy uczynili/ dal z pilnošćia  
košćci iego zebrać/ y w trunne košrownia wiožyc:  
wez wawšy Siemstwa wšyrtkiego/ y okoliceynych Kie-  
žac/ sąšiadow/ uczynil mu zacny obchod/ y wležyc  
dal go do grobu košrownego/ Ktory dla niego spra-  
wion byl. A po tak zacnym pogrzebie/ miał Krol  
Czeški rozmowę ze wšyrtkimi Radami Koronnymi/  
w te slowa mowiac: Panowie mili/ ja dżem Kro-  
nem wážym byl/ iednakem to Krolestwo przez nie-  
požyžka brata mego wšacey sprawował: a to dia-  
tecs/



tego/ iż ia y Rynu tam tych królow a dźierzaw na  
sych/ wiecey przestrzegać musze dla częstych naid  
zdow/ niż wy tu kirby macie: dyba iże teraz do  
was Poganiin przez Węgry przyshedl/ wam škod  
wiele poczynil/ y mnie brata mego zabil. Co aby  
sie wam wiecey nie przydawalo/ potrzeba sie nam  
o tym rozmowić: zwłaszcza gdy ia podług mego sta  
tego zmyczaiu/ królow Rynskich przestrzegać mu  
sz/ a przy was czesto być nie moge: A iż tu wam  
wstawionego stroza potrzeba/ Coela brata mego/  
acz nabliży tego dźiedzierwa jest/ zdołać tego nie  
może: o czym y sami wy rozsądzić możecie. Potrze  
bno wam tedy zemna około tego sie starać/ skądby  
iey rowarzyśa godnego/ a cłowieka Rycerskiego  
dostać/ ktoryby o obronie tej Korony czynny byl/ a  
naidzdom postronnym nie dopuścił. Panowie wys  
słuchawşy Krolewskiej rady/ dźiałowali mu za to  
oparczność/ że o nich piecza mieć raczył/ proşąc/  
aby on do końca raczył ie Panem/ a sobie namiast  
ktem zycalnym oparczyć: mowisz/ iż oni na ten  
czás nie godnego z postronnych Panow nie czynią:  
Krol odpowiedział: Gdyż wam jest miłe to starać  
nie moie/ ktore dla was mam/ y z tej przyczyny da  
wacie mi w moc/ abym wam dal Pana wedlug mys  
śli moiey. Ja tedy idko ten krocym wintem wiernie  
sie o tym starać/ niewiem godniejszyego y wam pozys  
teczniejszyego/ nad Reinharda z Lozany/ ktory s  
bratem swym własnym Anthonim Książciem Lu  
celburgskim/ mnie ku woli to czynili/ że zemna ku  
obronie waszey własnymi nakłady swymi tu przy  
ciagneli: to co Pan Bog przez meştwo ich czynić  
raczył/ ostalo sie to z wielką poctechą waszą: A  
zwłaszcza namieniony Reinhard/ wazyl sie w wielk.

niebezpieczność/ gdy sie przez gęşly huşce Poganiin  
przebil/ y doştagşy Cata ich/ nie odlechal go zywo  
czym nam Woyna skończył/ a wam wielki potoy  
czynil: Ktorego ku przestrzeganiu godniejszyego ni  
den mieć nie możecie: a chcąc mu też nagrodzić pi  
nasć y huć tego/ nie wiem czym innym w to ego  
dźić macie/ tylko gdy do tego radzić y odplic sie  
bądźcie/ aby on za posag Krolestwu Czeskie wzią  
wşy/ miał sobie dźiedziczkę za Matzonkę/ a was  
też za wierne poddane. Wşytekim sie wola Krole  
wika wpodobala/ y proşili reşyşcy iednostaynć/  
aby zaszerey a dobrze wważoney rzeczy dypomogł.  
Naprzed tedy Krol do bratunki smutney hedy/  
krota w sieroczwie będac/ nie mogła bydź poctę  
bona/ doład nie slykala o nagrodzis/ iż sey Strity  
miasto Gycá dźiał opiekuna dać/ y Krolestwu o  
bronę ziednać. O czym gdy rozumiała/ podala w  
moc Panu Strityowi swemu/ aby czynil coby sie mu  
nasłuszniey być zdalo. Wnet Krol wskazał po Pa  
ny Lozańskie/ proşąc by do niego na zamek prze  
lechali. A gdy ie wyşzal/ powstał ku nich za tece  
le wiazşy/ do Krolewny z nimi šedł: gdzie ie  
Krolewna wczłowie witala/ dźiękując im za wiet  
ny ratunek. Oni też nie mniej wielką poctę wo  
ścię/ stanowi tej godną/ poklon czynili. Ażelł te  
dy Krol do Anthoniego Książcia Lucelburgskiego/  
temi słowy: Miłostíwe Książę/ iże Wm. lurościę  
poruşony/ czyniles Wm. Chrześciański ratunek  
Książtwu Lucelburgskiemu/ Ktoeş Wm. wşpol z  
dźiedziczką za posługe oşlagnal. Tej poslugi aż  
też Pan brat Wm. wiernie pomagal/ tam sie mu  
posługa tego nie nagrodziła: tu zaś Wm. też po  
moc raczył/ a iednak nagrode poslugi brat Wm.

osiągnie. Bo iakom Wm. ślubil stárác sse o tym/  
iákoby też Pan Reinhard ku nagrodzie swey przy-  
heda/ tedy iż nam P. Bog nad nieprzytácielem po-  
hczęścić raczył/ a nam pokotu użyć/ przez nazna-  
czneyffe zwycięstwo Pana Reinharda/ Ktory głowa  
wshyckiego Woyska zabit. Jemu za te posługę od-  
dawam Pannie bratunkę moją/ prawa dziedziczką  
Krolestwa Czeskiego: dając mu za posąg z nią  
wshycką Koronę Czeską. Za Ktora żygliwość na-  
przed Anthoni/ a potym Reinhard/ wyfoce mu  
dziedzicowali. A wnet Krol Panna wziął wfy/ posá-  
dził ją sam ku niemu/ y zkrólował ie: A zotym po-  
czeli wnet Kęstrowne Wesela gorować.

Iako Reinhard ná Krolestwo Czelkie korono-  
wan, y potym z Krolewną oddan, własną dzie-  
dziczką koronowan: Ktora też z nim we-  
spól koronowana była.

**G**Dy tuż wshyckó ku takowym godom nárzadzono/  
y wielki zjazd sstał sse Pánów zacnych postrom-  
nych: był Reinhard z wielką wczciwością Koro-  
nowan/ wespol z pięką Panną Czeską Krolewną/  
z Ktora go Biskup w Scadło swiere Malženstie  
zdał. A było wesela obfite przez piernaście dni/ y  
wielkimi Krocóflami/ tylko iżże táncow dla Krole-  
wshyckey śmierci nie było. Wszakże igry rozmáitro  
zbiyania/ málo nie Kżdego dnia były: a zowffe Re-  
inhard między wshyckimi naprzędniemy/ bo sse  
mu żaden w siedle nie osiedziat/ Krocystekolwiec  
przeciw niemu pokusil: Zradzje wielką przyje-  
mność miał u ludu wshyckiego/ bo sse barzo chę-  
pili z Krcerstwa iego/ mowiąc ieden ku drugiemu  
Zaprawde nas Pan Bog Krolew mezym opatrzył/  
Ktory nie tylko granic swych obronca/ ale też

rozkręca być może/ gdyż to postać iego/ y wshycké  
postispek iego/ iawnie nám w nim obiecutie. Co sse  
iednal w Krocce zyskelo/ iako z Włoskiej Kroniki  
obaczymy. Abowiem w Krocckich leciach podbil pod  
moc swois wshyckie Północne Krainy/ aż do Stry-  
slandzkiej Ziemi/ y panował w Czechách nad inne  
Krole/ Krotzy przed nim w Czechách Krolowali. A  
gdy sse Kchczyło ono wesela tak hczęśliwe/ iednal  
Anthoni wespol z Krolew sssz Edezelstím/ Kżdy  
do swey dzierzawy: Anthoni do Lucelburgu/ Krol  
do Ziemi Edezelstey w Krcyńskiej Krainy. Anthoni  
mieškalge w Krcstwie swym spokojnie/ używał  
wiele Wiešiad y Krocófl z Pánią mlodo swoia: Td  
mu porodziła dwu synow/ pierworodniemu dał  
imis Bertram/ a drugiemu Lojcz: ten był potym  
Pánem w Dakdaniey/ gdzie z. lozył Míasto Jwoig/  
a w Krcyższu zbudował most zachy/ w Kym y po-  
dziedzien iego pamiatka erwa. Anthoni potym  
Océlc iego: przyczyną ssszná pobudzoný/ musiał  
walczyc przeciw Krcyburgskiemu Grabi/ za Krotym  
potym y do Rakus ciągnął/ wshyckie mu dzierzawy  
odiat/ a onego zewšad wygnal. Co widząc Krol  
Edezelstí/ dał Bertramowi Synowi iego/ Cokó  
swois/ Ktora iedyną miał zradzje był Bertram  
Krolew Edezelstím/ po śmierci Swietra swego.  
A tak ci dwa Synowie Anthoniego/ przyšli ku  
wielkiej czci y dostoyności. Wszakże sse tu wtocic  
musím/ a o tym wiešć náffe rzecy/ iako sse Meluzya-  
nie y Raymundowi z drugimi syny ich wodzilo:  
Abowiem y Raymund w tym czasie sstał sse wale-  
cznym/ chwycąc Syny swe/ iako by Lew lwicza swois  
leż: y podbil pod swois moc wshycké Krainy/ aż do  
Sycanicy. Gofroy Syn iego/ Krotzy zssb Krcnozi  
miał/

iniał/ ostal sie Mężem strogim á skrucnym/ y tak  
smiałym/ iż sie y ze Lwem porać nie leknał. W  
tym czasie przybyły strasliwe wieści z Normandy-  
ey/ o iednym okrucnym Olbrzymie/ ktory wielko-  
ścią swoią y mocą/ wbyłke Normandyę poniewo-  
lił: y iuz do gronic Brytańskich przywodziąc/ wielkie  
kiedy czyni/ lud morduje y rozpada/ z wielki-  
mi porzyciami odchodzić/ á wbyscy krotzy sie on  
pokusa/ żywo mu nie uchodzą/ tak/ że najacniejszy  
Rycerze odiezdżają swoich dzierzaw/ szukając wysć  
takiego. Oślykawszy Gofroy o nim/ nigdy wesel-  
hy nie był/ iedno gdy o tej strogosci á mocy tego  
wślykał: nátychmiast iął sie ku niemu gotować/ nad-  
tade Oyca swego/ ácz mu Matka serca nie kaziła:  
bo sie nie rada piesćićła z nimi/ przeto im z domu  
rada dopomagála. Ślykac Gofroy/ iż iuz Olbrzym  
ten przychadzał do Zamku Rotelsa/ ktory Matka  
tego zbudowała/ á iż okolo niego kiedy wielkie po-  
czynił/ wybrał sie spiesźnie na ten Zamek/ aby go  
zámrad wyśpiegowawszy/ mogli co rychley dopasć/  
gdyby on tam po plony przyšedł.

Jako Raymund od Brata swego namowion, aby  
przeciw ślubowi Meluzynę oglądał, z czymby  
się dnia Sobotniego bawiła, á iaką mu  
to troskę przyniosło.

**W** Tym czasie / Koro Gofroy odiechał przeciw  
Olbrzymowi/ miał Oćiec tego wielkie frasun-  
ki na sie/ że przez nie mało żony swey/ y przy tym  
zdrowia swego nie stracił. A to sie stało z namo-  
wy tego brata/ ktory był Grabia Jorskim: na ten  
czas przytrafiło sie/ że tenże Grabia Jorski był we-  
zwan na Wesela/ y wdało sie mu iechać/ mimo  
brata Raymunda/ á było tano w dzien Sobotni/  
gdy

gdy Meluzyna na swym pokoju była. Raymund  
brata wdzięcznie przyiał/ y śasiady krotzy z nim  
przyiechali: kazał Raymund kofrowny obiad dla  
nich gotować. A gdy goście byli przywitrani od  
Raymunda y slug tego/ pytali sie o Panicy Meluzy-  
nie/ ácz sie też pozbrowić. Raymund im odpo-  
wiedzial: Jż Pani Meluzyna na ten czas choruje/  
tak/ że y nawiedzić od nikogo nie požada: Brat ie-  
go wziawszy go za rękę/ odwiódi sie z nim na stros-  
ne/ iął mowić do niego: Panie bracie/ nie miew  
za przykre/ teści mi ciężko ślyšet o robie takowe lu-  
dzkie obinowiska/ krotch między śasiady naćem  
pełno: abowiem iedni kydzą z prostosci twoiey/  
iż żony swoye nie śmiesz rozgniewać: abyś sta-  
miał o niej wywiadować/ co ona w S bore za ręk  
temnia sprawa ma. Bo iedni o niej tak dzierżo/  
wiedząc o tej krasie/ iż sie nie sam tylko przywaś/  
ale dnia Sobotniego dopuszczasz tej z innym swey  
woley/ od krotogo ona te bogactwa swoje ma: co  
robie jest wśzypliwościla nie mala/ á ty co nie po-  
trezbnie ćierpiś/ mogac pewnie wiedzieć/ co żona  
w tych czasach za sprawa miewa. A zda mi sie też  
to samemu/ że sie na tym nie myła/ iż gdybyś wzgłód  
na to miał/ pewniebyś y dzień niewdzięcznego śwá-  
gra y niej widział. Bo y daleci twoie/ ácz na wiel-  
kie stany przybyły/ iednak tego podeyżzenia zglá-  
dzie nie mogą/ aby ludzkie o nich nie myśli/ aby  
nie mówili. A krotz wie iestli je Oćiec własny wy-  
chowal? Ponieważ Mąż Matki iay o sprawie tej  
Sobotniey nic nie wie. Raymund te słowa ślykac/  
dał sie w gniew wleść/ zwiastuá iż mu tak o lu-  
dzkim domniemanu sprawa dał: przeto wnet z  
gniewem rzekł: O niechcie tej ten ślad krotz iay  
gdy

a nie ja trzymam/ wiemci izem sey za ten czas slubu  
mego pilnie strzezl/ abym sie dnia Soborniego o  
ney nie wywiadawal/ ale iuz za rada twoja/  
dluzey sie wstrzymac nie moge/ abym sie dowiedziec  
dzis nie miał/ co za nie sluzna sprawa w ten dzien  
mie wa / iz sie tak tajemnie kryje. A potwawby  
miec/ rzekl: Zdybiell kogo przy niey tam kedy jest/  
pewnie ze mi od tego mieca / y z swym družba  
vmrzeć musi; w tym pobiegl do sklepu onego / w  
ktorym byl Zdroy pragncyeh zamurowan. Abo  
wiem ten sklep naypierwey zbudowac dala / aby  
dam w nim swoy pokoy miewala. Przybedzy ku  
dezwiom gniewliwie / te byly zelazne / iwl w nich  
pilnie dziurki szukać / ktoreby tam pierwey wey-  
szec mogli / nizliby tam miał kolatać / a gdy żadney  
dziury nie mogli znaleść / kłóby tam weydzec  
mogli / nalazl gwozdz w dziurkach ostabiony / ten do  
ostacka mieczem wyial / roz dziura weyzerawby/  
tylko sama wyzszal we Zdroiu siedzac / nago iako  
palec / pieknego lica y ciała / y wbytkich członkow  
kstatrownych az po papek / ale od paska wielki  
ogon miałby / by w wielkiego Smoka / a barwa bar-  
zo podobna byla barwie na wozu / y kstatl wbyreł  
byl ps temu. Wyzerawby ja tym sposobem w wo-  
dzie siedzaco / iwl sam ku sobie mowic: Ocoz to  
jest ta przyczyna / ola krdrey mie tak slubem ciezki  
zawieszowala: boiac sie snadz iz widzac ja / abym  
sie nia nie brzydyl / y ludziom sey w tym nie rozstas  
wil. O iakozem ja to halenie czynil / izem sie na-  
mowic dal / za tak dlugi czas nie o to nie dbaic / y  
mogac przysięgi moiey tak pilnie strzec / iakom za  
tak dlugi czas czynil: teraz oto dalem sie niegza-  
snemu szlowielowi / ku swey wielkiej błodzie a

mieczne

wiecznemu smutku namowic / iz oro dla ogladania  
mego za rada iego / mam stracic moie namilbałMat.  
zonke / z ktora mi Pan Bog tak dlugi czas fortunil /  
y mily plod a wciwy z nia dal / przez ktory moge  
dlugiey pamiatki dojsc na swiecie. Ale coz mi  
potym / gdyz te utracic musz / ktora mi wbytkich  
tych fortun moich namilba przyczyna / abowiem  
mi to szersze powiadala / gdy po mnie zabala tak  
pewnego slubu / zem sie o niey nigdy dnia Sobo-  
rniego badac nie miał: bo iako mie rychlo wyzszyl /  
tak mie wiecey pewnie nie ogladał. A ia teraz nie  
tylkom sie o niey badal / alem ja y ogladal / y te sey  
dolegliwosc prawie iuz obaczyl / ktorey ona przede-  
mna tak pilnie chrenila: Wszakze by mogli kro do-  
wnie rzec: A coz tak lamencieb y narzekab / y kros  
wie iesli to ona obaczyla: Ale ia moge temu odpo-  
wiedziec: Ach niektery / daleciem od niey byl /  
gdym Zcyia mego tak nie bacznie zabil: a wzyby  
ona nie tylko moy czynel / ale tez prawie y mysl  
moie smurna na ten czas wiedziela / a terazby tege  
wiedziec nie miał. Ach bym sie grzechu nie bal /  
le pieybym sie mey ciezkości pomocic nie mogli / ie-  
dno ten miecz moy przez tego przebic / ktory mi sey  
popedliwosci mey przyczyna dal. A gdy tak z onym  
lamentem ku bratu przybedl / brat patrzac na / nie  
mogl rozoznac co Raymunda wiecey dolegalo / ie-  
szliże gniew / czyli smutek: bo obojga przy nim bez-  
miary baczył: Przeco ku niemu z smutkiem y z gnie-  
wem pozedl / choc go smutkiem swym podpomoc /  
a gniewem kzywdy ie pomocic. A w tym ku nie-  
mu rzekl: Bylze kro przy niey: A on mu gniewem  
odpowiedzial: O bylac zabita smierc / bogday sie  
podkala / przychales mi ze wbytkim niegzaściem

moim/ boday byta cze wiecey nie ogladab. Widzac  
brac ciezki gniew tego/ y smutek nie maly: daczyt ze  
tez wine nan bladl/ dla oney namowy. przeto wnee  
wezwa wby slug swoidy/ kazal konie wywieci/ a  
wsiadby/ odiedal tam y swoiety drugiey przuzny/  
Prorzy tam z nim przyiedchali: ci tez baczac rosterk  
miedzy bracia/ acz nie wiedzieli dla czego/ wsiadby  
tez na swe konie/ poiedchali w swa droge za Grabia  
fortskim. Raymund w onym ciezkim scarku/ w  
ciezko niemoc upadl/ ledby na swoy pokoy/ lezal  
narzekajac przez on cały dzien/ y w noey mu sen na  
oczcu nie postal. Rz o pulnocy/ gdy Meluzyna z  
swey laznie wybla/ ieta sie iey zladz w karczuc/ idz  
Po Pan iey w ciezkim zafasowanu/ nie wie nile  
dla czego: tylko lekarze twierdza/ izby iego zyword  
ledwo do dnia miato bydz. Ona o tym slyszac/ wnee  
do niego weszla/ ieta go cieszyc/ y tez na zorewie py  
tac. A gdy takawie ku niemu mowila/ mile sie mu  
takac/ mniemial za rzec pewna/ izby o iego zdra  
dzie nie nie miato wiedziec: przeto sie w nim wmyst  
wmeselil/ iakoby ja znowu nalazl: do ona acz wby  
rko wiedziata/ wshalze baczac ize sie nie brzy  
dzil/ ani tez tego nikomu nie powiedzial: baczac  
tez/ iz sie z tego tak barzo faszowal/ niechcialo sobie  
iego zdrady cieszyc/ czynila takoby nie niewiedziata/  
gladby ona choroba nagle nan przypadla. On tez  
baczac ię przeciw sobie byc takawa/ opuścił swo  
crofka/ poczal byc dobrej myśli/ tak/ ze iuz lek  
czow innych nie bylo potrzeba/ y przywrocilo sie  
mu opuszone zdrowie/ gdy za frasuntem choroba  
wzla/ ale Meluzyna co sie iey przypadlo/ opuścić tego  
sama w sobie nie mogla: wshalze iako madra/ mo  
zyla gniew w sobie/ doklad w nim infa przygoda  
agnia nie wstrzesila.

Like

Iako sie drugi ciezki frasunek Raymundowi poczal,  
a gorzly byl pierwszego: a ro iz Syn iego mlad  
szy zostal Mnicem.

**O**A pierwby a przeszly smutek/ acz w Raymund  
dzie iuz byl umorzon/ wshalze go Meluzyna w  
siebie taiae/ na bacznosci smutnie miata: ale ieden  
klepot domu nie znieszcy/ przypadla przeto przy  
czynn lefze wielkiego. Bo acz mile sianie ono by  
lo/ gdy Syn Mnicem zostawal/ wshalze zoiwo z  
wielkim smutkiem przybly/ ktore sie tak zbieralo:  
Syn ich stodmy imieniem Fraumund/ ize sie okolo  
pisma tak bawil/ wstawicnie przelezal w Blastro  
rze Malerzu/ mairac osobliwe rozmowy z Mniczy  
wczonymi. A ten Blastro byl zalozon y zbudowan  
Meluzyny Marbi iego nakladem: a byla temu Bla  
strowi wielka opatrzność od niey dana/ zladze  
Fraumund chci dostal w Blastrorze z Mniczy swoy  
byc zaszac: iat Raymunda Cyca swego o ro prosic.  
Czego Ociec acz mu bronie niechcial/ wshalze mu  
rozradzal/ przywodzac mu na bacznosc Rycerstwo  
braciey iego/ ku czemu im dopomoglo faszacie/ y  
iako ie Pany a Krolini wielkimi poczynilo. Przy  
wodzac mu tez na pamiaz Gofroia/ ktory o to wa  
zyl gardlo swe przeciw Ulbrzymowi okurnemu/ a  
ten od zadnego przed tym zwyciezozon nie mogl byc/  
ile sie ich nan pokusilo. Teraz brat rwoy Gofroy/  
odwazyl gardlo swe przeciw niemu/ ieslije sie mu  
posfortuni cozi si zda/ takley czci przez to doysc  
moze. Owo widzijs Fraumundzie/ postanowienie  
bracow swych/ w stanie Rycerskim/ ty sam z nich  
chesz sie owca szlac/ aby cze czasto golono/ co twym  
bratom bzdzie barzo gniewno/ iesli ty sam w rey  
bardzie zbawiciefs. Zda mi sie Synu mily/ izaby

24

1001

poradniey bylo/ gdyż Duchownym bydź chce/ a  
wiesz iakie zachowanie z Papieżem mam/ Który jest  
Bafarzem wielkich dostoięstw Duchownych/ izalic  
by nie lepiej Biskupstwo mieć Arcekie/ abo Pary-  
skie/ niżli prostym Mniichem być: Staumund odpo-  
wiedział: Jz nalepsza chce ku temu miał/ aby tylko  
Mniichem w Malerzu był. A gdy y Meluzyna nie  
była temu przeciwna/ Hyc też mieć iednego z swych  
Synow Duchownym/ podała Raymundowi Panu  
swemu w moc/ z Synem poznać coby mu się nale-  
piej zdało. Raymund widząc wola Syna swois-  
go/ y też Marcyne zezwolenie/ niechtiał się sprze-  
ćwić daley/ sam Syna swego Staumunda do Ma-  
lerza odprowadził/ y Mniichom go w opatrność  
polecil/ z wielkimi dary Krole on tam z nim dal: z  
czego się Mniichy nie pomiały w weselił/ iz tego mie-  
dzy się dostali/ za Którym pod nadzieia byli/ iz mia-  
ło do Klastora wiele dobrego płynąć/ alec się im  
on smiech w wielki płacz odmienil/ bo dla tego  
Mniicha iednego/ wszyscy sredze pogineli/ y z oną  
wielką Miercinością/ w Ktozey sobie rozstobowali:  
o czym niżej lepiej zrozumiemy.

O Poselstwie wesołym od Krola Czeskiego, y Xi-  
żcia Lucelburgskiego, o ich szczęśliwym zwy-  
cięstwie, y na godność wstąpieniu, y co za  
smutek w to z Klastora przyzedł.

**M**niichowskie obleczenie/ z wielką poćiecha mia-  
ło być: ale w tym czasie z Rycerskich Synow/  
wielkie y trwałe przyšlo. Abowiem Reinhard  
zstawy Czeskim Kroleem/ także Anthoni będąc  
Książciem Lucelburgskim/ z wesołemi nowinami  
wyprawiłi Posly swe/ Oycu y Marce o swym szczę-  
ściu opowiadając: z czego oni wielką poćiecha

wzieli/ y doćiaż z rad wielkie dzieki Panu Bogu  
czynili/ a wśakże się im ona radość przedko w sinu/  
też obroćila: Abowiem iz się radość onego posel-  
stwa po wśyrliej Ziemi rozgłosila/ przyšly one  
wieści y Gofroiemu do wśu/ Który prawie w tym  
czasie już był okrutnego Odrzymą Gedeoną zwy-  
ższył: y Oycu swemu myślił o tym poselstwo ode-  
stać. Ale ci Ktozy mu szczęśliwość braciey iego  
opowiadali/ luto wali też wesoł tego/ iz Staumund  
przyšley czi swotey droge zagródził/ wlašy w ka-  
picz miasto zbroie. Co Gofroy słysząc/ niechtiał  
wiary dać/ ale rzekł: Niepodobna/ aby w tym tak  
Rycerskim narodzie/ miał się taki wyrodek okazać/  
Ktozby tak zbroieć miał/ iako wy mnie o Staumun-  
dzie powiadacie. Wśakże/ by to prawda być mia-  
ła/ nie żyw mie Boże na świecie/ żebym go ze wśy-  
rlim Konwentem spał/ gdyż wiem izby tego ni z  
Kogo nie miał/ iedno z tych niecznoeliwych Mniichow  
namowy/ Ktozy go wstawiczenie okolo siebie bawili.  
Wśakże iz znam Staumundzie Rycerski vmyśl/ acz  
nie bystry ale tym wważniejszy/ nie mogą temu wie-  
rzyć/ aby się tak zblaznić miał. Goy prawie w ten  
roznowie był/ alec Posel od Oycy do niego przyte-  
chal/ Który mu listem Oycowśkim oznaymł/ iak się  
pożyczył braciey iego w tym czasie: iz Reinhard  
Kroleem Czeskim został/ Anthoni też Książcia Lu-  
celburgskiego dostal: a iz brat iego Staumund w  
Malerzu Mniichem został/ pod nadzieia iże y ten  
ku wielkiej dostoięności Duchowney przydź e/ iez-  
eli będzie długo żyw. Gdy Gofroy na to miejsce  
w czpianiu przyšedł/ rozpałł się gniewem wiel-  
kim/ y rzekł zatraz: O wywyższel go y z tymi lotry  
Mniichami/ iz ie do Meba plemieniem wyniosel. A

zarym wnet do slug swoich rzekl: Sioblaycie Ko-  
pie/ a piodzmy tam.

Iako Gofroy Mnichy zrukawfzy, wespol z Kla-  
szorem spalil.

**G**ofroy/ dz obronno y tez z wielkim dworem  
przyechal/ iz mogli Mnichy wfsykie powysci-  
nac: wfsakze na nte y mieca tu grozie nie dobyl/  
tylko ich do siebia wzwal/ wfsykich do wielkiej  
izby/ ktorey skna dobrze mocno zaparczone byly.  
Jal do nich temi slowy mowic: Wy niecnoctliwi  
ludzie/ izali Klaftr ten zbudowany jest ludzjom  
Rycerfkim/ a nie ludzjom cichym/ pokornym/ y na-  
boznym? Przeczescie tu do siebie w wabili Mlo-  
dzienca/ ktoremu z strony moficy wedy/ y z strony  
zacnosci domu tego/ przystoyny byl wlasnych bra-  
tow nasladowac/ nizli was ztych przewrotnych lu-  
dzi/ ktorzy wiecey lubosci a rofkofy parczycie/ ni-  
zeli powolania waszego/ tu genu iz sie wam brat  
moy w to lotrostwo a proznowanie wtiesc dal/  
niech tez wespol z wami tych rofkofy wzyte/ o kto-  
rych wfsyky wnet wiedziec badzicie. A kazal swo-  
im drzewi oparczyc/ aby zadem nie wfsedl: sam z  
slugami wyszedfy/ kazal te mocno zatrasowac: a  
wnet rozkazal swym/ aby wfsykich co ich w Kiaz-  
ftrze bylo mocno pozamykali: porym kazal wielki  
ogień nad ona izba wielka/ takze y pzededrzwia-  
mi nanieciec/ a sam z drzewem swym przed Kiaz-  
ftrce wyszedl/ strzegac gdzieby kro z niego wcielac  
chcial: z onego tak wielkiego nanieczenia/ zawhad-  
sio ogien wielki wyrczil/ ze y namnieyfy czlowiek  
przed ogniem z Kiazftrca nie mogli wysc: ale tloich  
kolwiek tam byl/ wfsyky zgorzeć musieli. O czym  
gdy Raymund Cicie tego wfsyhal/ co zd ktopoc

wfsyret dom tego z rad podial/ o tym nizey herce  
miec bedziemy: pietwey przestfawfy Gofroimwe  
zwyctwo nad Gedeonem Olbrzymem/ nizli byl  
na te Mniska Woynę wyiechal.

Iako Gofroy Gedeoná Olbrzymá przewycięzyl, y  
gdzie się z nim potykał, a iako daleko sławá  
iego o tym zwycięstwie przysłała.

**Z** Robiwy Gofroy tak okrutną robotę/ wrocił się  
na Kofel Zamek/ z ktorego był wyspiegowac  
chcial Olbrz, ma Gedeona. Ale gdy się mu tam  
przytrafić nie mogło/ wywiádownoł się o nim gdzie-  
by bytem ustawicznym miefkal. Powiádziano mu  
iz tu w fesciu milach wziął Panu iednemu Zamek  
na wysokiej skale/ ktorey tak wysoko leży/ iz go z do-  
lu mało doyrzecz: a jest przystop tak przykry do  
niego/ ze go y wiefy doleść nie moze/ bez pomocy  
tamtych co na Zamku miefklá: Abowiem tam oni  
wctagna tego dca/ a k go tam niedca wiec/ gdy  
iuz blisko do wierzchu przydzie/ kamieniem go na  
dol zbija/ abo drzewem zepchna/ gdyz się im lasac  
tam naczwot nog niemaš iako bronie/ bo ich tam  
zadna strzelba nie došizę. A ma tam zacnych lu-  
dzi dosyc/ ktore on sobie poniewolil sluzyc/ acz sa  
domu w wielkich/ wfsakze te gwatiem do tego przy-  
ciagnal/ iz ganulac zdrowia/ musa mu hoj dowac.  
Opowiádzial Gofroy: Niedopuszczonožby Pošta  
mego do niego? Rzekli/ ze pufca. Wnet Gofroy  
list napisal temi slowy: Dojedł plaz wju moich/  
ktorey poddani moi dla ciebie miec musa: Bo im  
zywność gwalcem bierzef/ a nie iestef wemym  
zwierzcieniem/ ktoregoby trudno spytać/ przez ry-  
kłodzif na mym gruncie? Dobys powiádzial/ ze  
Inadz sukaf krooby tego bronie chcial/ ale izci inak  
sego

tego cierpia y dopuszczala/ ia tego cierpiec nie mo-  
ge: nie wiem tez kiedy cis mam na gruncie moim  
bulac/ gdyz to rozumiem/ iz tam rychley idzie/ i  
gdziec niek nie broni: Ale chcebly prawo dobre miec  
do mey mairnosci/ zeydz do mnie/ a czyn ze mna o  
mola mairnosc/ iesli zging pod twymi rekami: iuz  
bedzieb miał bezpiecne prawo do wshykley mair-  
nosci mey: ia takze chcebly imienie me wcale zachowac/  
musze te moc odjac/ ktora czynib poddanym  
mym gwale. A to chce uczynic tylko sam/ niezyciey  
pomocy (procz Boga mego) uzywac niechce/ y tu  
pod zamkiem czekac cis bede/ az do mnie przysce  
musib. Na co mu Olbrym odpowiedzial: Nie-  
slatby twoy Pan dlugo tam siedziec/ nizliby sie  
mnie doczekal: ale ia chcec miec droge wolna/ Pana  
twego nie dlugo splocha. A zaraz rozkazal/ aby Posla  
bez skody na dol spuszczone. On sam zbroie swa  
na sie wlozyl/ drag stalny w rece wziol/ a trzy paci-  
ski zelazne za pas/ na kbracie klyca: wziawby przed  
sie stalna paweze/ hedl ku niemu za Poslem na dol/  
ktory acz nawyzb miał pul osina lokcia/ iednak-  
cym Gofroia nie wstraszyl/ tylko iz mu dziwna by-  
la ona wysokec tego. Ci ktorzy przy Gofroiu by-  
li/ w krzewine nazad wstapili/ pozegnawby sie z  
Gofroiem/ poki Olbrym na dol nie zhedl swoi-  
zwykla droga: Bo wysokec stopnie mogl on prze-  
kroczyc/ przeto miał latwe stopnie nad inke ludzie/  
Gofroy widzac przyscie tego/ wsiadl na swoy kon/  
przy ktorym na leku miał palice zelazna/ wsiac y  
miec przy boku: ale wziol drzewo z ostrzym/ y ob-  
iedhal na rownia: gdzie pistna taka zielona byla.  
Idac Olbrym ku niemu/ pytal go/ mowiac: Coś  
ty zasz? On mu odpowiedzial. Jestem Gofroy

sch

zebary/ dziedzic z Rozany/ chcec z roba czynic o moy  
wlasny grunt/ ktory mi przez prawa pustobys. On  
powiedzial mu: Nie bedzie cis z to/ ale iz cis wi-  
dze twemu townemu ogromnego/ posanuie twey  
mlodosci/ nadzayze krzywdo swoich z insey strony/  
nie day gardla twego o te troche/ o ktora dzis  
zmarzec musib/ iesli sie zemna porkast: przeto sie  
nazad bierz pokis zdrow. Odpowiedzial Gofroy:  
To czym ty mnie grozib/ samego cie porka: A ge y  
lat Olbrym na rownia przychodziec/ puscił sie  
Gofroy z koniem ku niemu/ trafil tak piekego drze-  
wem w pierśi/ az go na wznał powalil/ wshokze  
zbroi tego hic to nie skodzilo/ y wnet sie okruiny  
zle wiel gniewem porwal/ bo mu to przykto bylo/  
iz od pierwshego razu wpadl: gdyz za to miał/ iz  
sie Gofroy z koniem powalil od swego razu/ Gofroy  
sas z drzewem nazad wskoczyl/ chcec powtore ku  
niemu natrzec. Olbrym inniemairc by wciel/ ci-  
szal za nim paciszem lednym/ a iz z predka cisnal/  
wnizywb/ wccacil koniowi obie nodze przednie/ ze-  
barazem na gębe wpadl. Gofroy widzac ze koniem  
tuż wladac nie mogl/ pusciłwb drzewo/ porwal z  
leku palice/ oparl sie Olbrymowi biezacemu ku  
lobie/ a on dragiem zelaznym mierzyl wen wderzyc.  
Gofroy ciezkliemu zaniestieniu/ na stronie chyblo z  
razu wskoczyl. Olbrym chybiwb/ w ziemie tak  
ciezko wderzyl/ iz mu drag w ziemi do polowice  
wiazl: nizli go Olbrym ku gorze wyniosl. Go-  
froy przykoczawby/ wderzyl go palice w leb/ az  
pas od onego razu padl: a nizli sie ku po-  
wanis pokrcepil/ powtorzyl Gofroy drugi raz palice/ az  
Olbrymowi zetin z glowy odpadl: Porwal sie  
Olbrym/ y powstal: ale do rad wyrwal Gofroy  
miec



miec swoy/ ciał go przez lew/ aż się mu do zęb ro-  
złupł. A iż też Olbryzm prawie w ten czas się za-  
nosił kłody y Gofroy/ wderzył też Gofroia w Hel-  
że wespół z nim spadł/ zaledwo sam ku sobie  
przybeł/ aby był Olbryzma tak nie poraził/ iżby  
był Olbryzn powstać mógł/ a iego leżąc zastać/  
iuzby mu był wiecie powstać nie dopuścił. A  
Gofroy przybełszy ku sobie/ wyrzwał Olbryzma za  
biceg/ rzekł do niego: Groć raz za raz/ aleć mo-  
lepsy/ obawia się tu nie złożyła: a widząc Olbryz-  
ma już bez dużej/ wyrzwał Trąba to wcz/ krowa mu-  
na grzbiecie wisiała/ a wzięwszy ją od niego/ za-  
trąbił w nią: ku krowemu gł. sowi y owi z Janku-  
y owi z Krzewiny/ ku niemu się zbiegli/ dziesięciu  
P. Bogu iż on okrutnie polegl: dziesięć też G-  
frotowit/ iż ie musz wem swym wybarwił. Co si-  
wnet nie tylko po oney krainie rozgłosko/ ale on-  
stawa przybił aż do Nowogroicy/ gdzie rownie tak  
drugi był/ a niżej się mu oprzeć nie śmiał. A niżej  
Gofroy one drogę odprawił/ gdy iszał Alahro  
Malerki spalić/ w tym czasie przyjechał Posel  
Nowogroicy/ który listy do Gofroia miał też w ce-  
lowey potrzebie: a słysząc iż miał Gofroy zaśie do  
Korsela przyjechać/ dojechał go tam on Posel.

Co za kłopot stał się w domu Kaymundowym,  
gdy się dowiedział o spaleniu Kłaztorá: y iako  
frólując się, wtrącił swoją Meluznę, y wży-  
tko szczęście swoje z nią.

Przedby zawięz p. spręch zte ma niż dobre/ tak si-  
prosto y Kaymundo wi przydoło: iż Posel pos-  
dn. eszby spawa y Gofroio wey/ o spaleniu Kłaztor  
pierwey Kaymundo wi przybeł/ niżli on co nie-  
zawyciał wo naw Olbryzmem oznaymić. A gdy Kay-

stwo chciał przebaczyć/ ślubując się tego do swojej  
śmierci chronić. Ona mu odpowiedział: Już to  
rzecz nie można/ abys ty mógł ludziom z wiadomo-  
ści wyjąć/ coś im raz wyjawil/ a iam też tu no-  
świećie dłużej być nie miała/ iedno pokłby dwa nie  
wiedzieli moiey wloimności/ co ty nie iedno dwie-  
ma/ ale prawieś wshyrtkley Ziemi dziś oblaćie mu-  
śiał. A tak iako robie niepodobna ludziom mie z  
wiadomości wyjąć/ z tą moia wloimności/ tak y  
mnie nie można tu z sobą być skoro słońce zeydzie:  
ale iż mi luro/ gdyż wiem że to budowanie me/ kło-  
rem ia tu z wielką pracą/ kłstrem y pilności zbu-  
dował/ ma się wshyrtko wniovecz obroćie/ a kamien-  
na kamieniu niema zostać: gdybych wam przyczynny  
nie oznaymił/ a nauki nie dał/ czymbyście temu  
zabieżeć mogli: Przeto Panowie mill moi wienet  
poddani/ te nadek ode mnie za wspominek mieycie/  
a pilnie to wyprawcie/ hcećieli wolni być od przy-  
blych przygob wężych. Naprzod wiedziacie/ że  
Kaumund Syn moy/ który z Mnichami zgorzał/  
tenby był Panstwu temu przybił wielką kłboby/  
gdyby był męstwa swego dorost: Tak dziesięćie P.  
Bogu/ iże go z światá zglądził. O Mnichy też ja-  
dnego żalu nie mieycie/ bo im to sam P. Bog przez  
Piorun wyrzadzić miał/ przez ich wielkie zbytki/  
ktore w tym nadaniu moim broili/ że gorzeć było  
niżli w Sodomie. Wszakże Gofroy który ie popa-  
lił/ ten Alahroć zaś kłstrownie zbuduje/ y dobrymi  
ludźmi osadzi/ przeto tego już nie żaluyćie/ a tym  
P. Bogá nie gniewayćie: bo ten co złego śana: i-  
leś tak nie praw/ iako ten co dobrego zabije. Jest za-  
pilnie nato baczyćie/ abyscie Zorybata Syna moiu go/  
ktory się ze trzema oczyma narodził/ co naradzyley

zabili/boć ten jest tey Ziemie wielkim zepsowaniem.  
A na znak to wam zostawiam/ iż Raymund Syn  
moy będzie Stabia Fortskim/ na miejscu brata me-  
go. Dyrerych zaś będzie Panem w Portenachu/ y  
w Korselu/ abowiem obadwa możnemi Rycerzmi  
bada. W tymże postąpiła sie ku oknu/ y rzekła pla-  
cziwie do Męża swego: Jużci przychodzi czas me-  
go zginienia/ wszakże ten Zamek nawiedzac bede/  
iako często ma w nim Pan nowy nastac/ wzowkież  
tu prośe was Panow Rabinych/ niech sie z nimi po-  
żegnam. A iela Męża swego temi słowy żegnać:  
Żegnaycie P. Bog mego serca ochłodo/ w ktorymech  
sie ja nawicecy bochała: Żegnaycie P. Bog namil-  
szy Matkonku/ tys był wżyrka rostkoga moia. Ze-  
gnaycie Pan Bog moy nawyższy starbie/ ktorymech  
sie ja nad wżyrkie cieżyła: Żegnaycie P. Bog miły  
Kreju/ ktorogo mis wierność nad wżyrko weseliła.  
Żegnay was Pan Bog namilsi moi wierni Panowie  
Rabni/ y poddani.

A w tym rownymi nogami wskoczyła ku oknu/ a  
naczył niast opadły hary z niey/ z ktorych sie miasto  
nog/ wywoleł ogon dlugi a miazgży/ w zmiast iako  
sama była miazgża/ ale ku koncowi co daley to cien-  
hy/ a był wzdłuż o piernaście stop/ to czyni pul-  
osną lekcia. Na ten czas gdy Raymunda żegnała/  
raz młodości sie nie baczył/ bo od smutku prawie za-  
marowego leżał: ale gdy lecac przyknięła/ ocknął  
sie iakoby ze snu/ y porwał sie za nią patrzyć/ a ona  
niż sie ku gorze wzbila/ rzekła do Zamek oblediała.

Ja kora Raymund żalośnia partzac/ mowil: O  
żegnaycie cie P. Bog moia namilka Pani/ a wierna  
Matkonko/ nawiernieyży moy przyiacielu/ ople-  
kniczko moia/ z robac iuz tedzie wżyrka pociecha

moia/ zdrowie/ y szczęście. A gdy tey wiecey dazy-  
żracć nie mogł/ sam na sobie włosy targal/ przekli-  
nając ten dzień y godzinę/ ktorcy sie narodził/ nic  
milskiego sobie nie żadałac/ iedno aby zarazem za-  
mrzec mogł. Wżyscy przy tym kłopotie będąc/ mu-  
sieli rzewno plakać: naostatek widzac/ iże sie to iuz  
odmienić nie mogło/ pozeli go cieżyć. On też o-  
dychmiał legży/ dlug czas z strasunku chorował/ ani  
odychmiał wesielej godziny mogł mieć. Bo iako  
go smutnego naprzod była przypieła/ gdy oplakował  
śmierci Stręvia swego/ także go też smutnego odes-  
ła/ w oplakiwaniu wtoty tey/ z ktorcy nigdy po-  
ciechon nie mogł bydż/ chyba gdy mu Matki powie-  
dały/ iako noca do dziatek swych przychodziła/ y  
Karmila Raymunda z Dyrerychem/ ale ony nie śmia-  
ły sie do niey ozwać: to kiedy od nich slykał/ był  
nieiako w wesele/ spodziewając sie/ iżby sie zaś nie-  
gdy ku niemu wrocić miała: acz ona pociecha pro-  
żna była. To był znak pewny/ iże ona te młode  
dziateki pod czas Karmila/ bo onych dziatek za ieden  
Miesiac tak wiele przyrastalo/ iako pierwey za  
ćwierć Roku.

Iako Gofroy do Nowergiey wezwan, przeciwo  
Grymołdowi Olbrzymowi okrutnemu, prze-  
ciwo ktoremu nikt nie śmiał.

**I** Ktosny pierwey mieli o Posle z Nowergiey/  
ktory był postan po Gofroia/ przeciwo okrutne-  
mu Olbrzymowi Grymołdowi/ ktory w Nower-  
dzie będąc/ a słydy wielkie czyniac/ od nikogo nie  
mogł bydż praszyciejon/ az Gofroy tam bydż mu-  
siat: o czym nie tylko z Nowergiey Ziemstwo/ ale  
eż y sam ten okrutny Olbrzym z Prabraki o tym  
wiedział/ iż go ten zwyciężyć miał. Przyciechawży

tedy Gofroy do Rotsela po spaleniu Alaftora/ wy-  
rozumiawszy poselstwo z Nowergiey/ nie długo od-  
wlecząc/ zaraz się wybrał: a wsiadłszy do Wozu/  
nie długo do Nowergiey przyjechał/ y był wdzie-  
cznie przyisty od wshyckiego Ziemistwa/ krotzy go o  
ratunek przeciw tak ciężkiemu Kłodnikowi prosi-  
li: obiecując mu/ iż jeśli sie wybawi/ tedy nadeń  
Pana y Rolda innego niechca mieć. On im odpo-  
wiedział: Jże dla tej potuchy waszey nie iedak bym  
tu był/ by mi nie ciągnęła lutość płaczu y wstę-  
Chrześciáńskiego. Nad to/ iż osobliwa do tego  
chcę mam/ porycić się z ludźmi tak strasnymi/ nie się  
idę okrucieństwa nie lękam/ ale y owsem mi re-  
sęno/ iżbym go co rychley wyrzwał. A tak do tego się  
inteycie/ abyście mi przydadli człowieka wiadome-  
go/ coby mi tym rychley na miejsce doprowadził/  
gdzie bym go tym rychley doyrzec mógł/ potym on  
przez niek obiedzca/ niechceli się przypatrzeć na  
Bemu fermowaniu. Przydadli mu tedy Panowie  
Mozá wiadomego/ krotemu gory y lasy/ gdzie się  
ten okrutnik chował/ dobrez wiadome były. A gdy  
z nim z zadaná aż ku południowi/ wiele gor y las-  
sora obliwał/ nadoścerek obroćili się ku skaie barzo  
wysokley Marmurowey/ na wielkim pustym lesie/  
w którym drzewa nigdy nikt nie śmiał rębac/ bo-  
jąc się okrutniká tak strasiego/ w tymże lesie pod  
skala wysoko w głębokim padole/ zayrzał Przy-  
staw łanienie abroie/ a ona mu się przed oczymá  
blyśnęła: a gdy się tak przypatrzeć z daleka wis-  
dzy lasem gęstym/ obaczył Olbrzymá siedzącego  
pod Debem wielkim w cieniu: y zląkł się/ aż za-  
drzał. Co Gofroy bacząc/ rzekł do niego: A cze-  
goż się lękaś? Czy go tu gdzie baczyś? Odpowic:

Dział Przystaw: Ach Panie/ takoby mi przestrze-  
lił Kłedym go tam zayrzał/ ono y skały pod Debem  
wysokim siedzi w głodzie. Ledwo iż go Gofroy  
mógł obaczyć/ już Przystaw oba boki konioró w  
ostrogi wiał/ nie nie bacząc iż z przykry gory rłie-  
kac miał/ na krotą ledwo Ponte za sobą wsiagnął.  
Takci to zbyrnia boiazu/ y bagność odepnuir/ gdy  
człowieka ogarnie. Co bacząc Gofroy/ do wodze  
mu skoczył/ mówiąc mu: Nie boy się bracie/ oro by-  
te słamiś kwapiąc się/ boiś się śmierci/ a w od-  
chlan iey bieżyś. Odpowiedział: Panie/ przeby-  
niebaw mié dluzey przy sobie/ boć temu nie śmiech-  
kto tego widzi/ a daleko temu ciężey na tego on pa-  
rzy. Rzekł mu Gofroy: Slubując o zdrowie/ nie  
się nie boy/ a stoy tu z daleka/ abyś tylko widział/  
iako mi się z nim powiedzie/ bo maż wyrzec po-  
cieche twoie/ przez wpadek tego złego Rogonino: z  
boć mam za to/ iżci P. Bog pod moje nogi pe drzu-  
ci. A tak tu bądź dobrez myśli/ wśak tu on ciebie  
nie wyrzy/ a iac się z nim tak zerze/ żeć mu przecha-  
dski nie dopużze. Strážte tu w gestwinie/ zkad  
nas doyrzec możesz/ a iac tam ku niemu potahe. A  
gdy odiechal takoby na dwoie staján/ rozrzedzony  
był las/ krotzy łatwie przyczycie było/ y mógł Go-  
froy iánie patrzyć ku Olbrzymowi/ także y Ol-  
brzym go już obaczył/ wśóże bacząc go tylko same-  
go/ nie zaraz się porwał do swey zbroie/ mniemając  
go bydz tylko Poslem do siebie/ z niekłą omowa  
od Miasá: ale gdy wyrzał/ a Gofroy drzewo swe  
pod pachę bierze/ grożno się ku niemu mága/ nie-  
chciał na miejscu siedzieć/ ale się porwał ku niemu.

Iako Gofroy Olbrzymá poráził, iż przed nim  
Olbrzym wćiec musiał z ránami.

P<sup>o</sup>rwawszy się Olbrzym/ podwrócił drag mieczu  
a długi/ iako nawiękły pawaz/ idąc z nim ku  
Gofroiwowi/ iął pytać: Skądś ty/ a co tu chcesz?  
Gofroy rzekł: Nie przyjechałem tu do ciebie na  
rozprawę/ ale iżbym cię żywota zbawił. Olbrzym  
odpowiedział: A tedy mi żyć nie daś? Ty prośe  
cię, miew lutość nademną. W tym przytulił nań  
Gofroy/ wderzył mu w pierśi drzewem/ że się prze-  
wrocił musiał: a porywając się z ziemię/ rzekł do  
Gofroia: Wierze że ty zemna nie igraś? Zapędził  
się z dragiem na Gofroia ze wbytkiej sily/ chcąc  
go za razem sprzągnąć. W ten czas Gofroy koniem  
od niego obrociwszy/ wskoczył mu w stronę, y wnet  
z konia zsiadłszy/ zaś się ku niemu obrocił/ bojąc się  
aby mu konia nie obrócił/ gdyż tylko tego jednego z  
sobą miał. Olbrzym z podniesionym razem za nim  
biegąc/ stanął patrząc co czynić chce/ iże z konia  
skoczywszy/ pierzo się ku niemu wrocił: rozważając  
Olbrzym on rego raz przy sobie/ że się pokrzepić nie  
mógł/ iżby się nie miał powalić/ rzekł do Gofroia:  
Prawda żeś mi dał raz tak rego/ zem od niego pasć  
musiał/ abym był zbroie po temu nie miał/ pewnie  
bym z tym razem nie wstał. Wszakże niż z tobą co  
dalej poczna/ powiedz mi skądś/ a iako cię zowią?  
On odpowiedział: Jestem Gofroy z wielkim kłem/  
a przyjechałem tu z dalekiej strony dla ciebie/ ale  
nie nie czesławieś iako Gofroia przytemnego. Od-  
powiedział Olbrzym: A tyś to jest/ krotys mi Sy-  
nowca Bedeona zabił/ y mnie to myślić uczynić/  
ale wnet doznaś czegoś doiechał: a w tym ku niemu  
z dragiem skoczył: ale Gofroy mając pilnie wzgląd  
na zamierzenie tego wczas mu zrazu wskoczył. Ol-  
brzym chybiwszy bardzo mocnym zapędzeniem/ gdy

w zle:

w ziemię wderzył/ ledwo z niego mógł drag wyjąć/  
a ztym Gofroy ciął mu mieczem swym w ramie  
prawe/ że zbroia puścić musiała/ y wciął mu w ra-  
mie/ że mu ręką powisła/ zbroia go też iela opadać/  
wszakże iż był mankary/ stusł ledną ręką przecięw  
Gofroiwowi/ widząc go bydy prawey ręki: a por-  
wawszy drag ledną ręką/ wderzył na Gofroia tak  
regim razem/ iż gdy mu z niego Gofroy wskoczył/  
wpadł mu drag na pultora łokcia w ziemię/ przero-  
mu się w poly przepadł od wielkiego razu. Widząc  
Gofroy Olbrzyma iż bez oręża był/ przyskoczył zaś  
z mieczem ku niemu/ ciął mu ramię wedla gardła/  
gdzie go oboyczył zbrojny epadł/ a wszakże się en  
raz o przednią blachę opadł/ iż mu nie mógł bardzo  
skodzić. Widząc Olbrzym iż skrzatwy nie miał/  
aby mógł ku orężu innemu przysć/ skoczył ku Go-  
froiwowi/ a piescia mu w helm wderzył cał ciężki  
raz/ że się Gofroy ledwo opadł: w tym go Olbrzym  
za barki wiał/ a Gofroy puściwszy miecz na ziemię/  
wiał się z nim w pas/ wzywał Gofroy swych forte-  
low rozmaicie/ wszakżeby był moey Olbrzymowey  
nigdy nie zdołał/ gdyby były rany nie mdliły Ol-  
brzymą: ale w mordowaniu a biedzeniu gdy się  
wspocil/ wztużyły się rany/ że go poczęła krew w-  
chodzić: Gofroy acz to baczył/ wszakże tak długo w  
pasowaniu trwać niechtiał/ bo mu też cłkwo było/  
począł leden drugiego pużać/ patrząc ku czemu by  
się porym sięgnąć. Gofroy na swoy miecz pogła-  
dał/ iakoby go co napredzey dopaść mógł/ bojąc się  
by go Olbrzym nie vprzedził. Olbrzym zaś my-  
ślił ku skale/ bojąc się by mu Gofroy iastniej w  
skale nie zaskoczył. Ale gdy się puścił/ rądy się  
miał wolno do swego forteclu: abowiem Gofroy acz

obdychoiac/ zniemagła do swego miecza będi/ Ol-  
brzym mu w tym nic nie zaradził/ y owsem ku ce-  
mu przyspieszał/ iakoby co rychley do iaskinicy swey  
przyskoczył mogł: o czym Gofroy iże nie myślił/  
nie tydło wleczkę iego obaczył.

Iako Olbrzym bez oręża będąc, a iże go krew  
vchodziła, do iaskinie w skakę skoczył,  
aby boiu niewczesnego zbył.

**G**ofroy miecz swoy podniozhy/ chciał sie przedło-  
nā Olbrzymā zamierzyc/ y wyrzzy/ a on ku skale  
biezhy/ mniemaiac Gofroy aby chciał kamien por-  
wac/ a nān vderzyc/ chybko zā nim skoczył/ chcąc  
go w schyleniu dobić/ ale niż go Gofroy dostroczył/  
on mu w dziurę abo w iaskiniā skalnā wskoczył/ a  
zarazem go nie mogł tam doyrzec. Gofroy nie  
wiedzac glabokley oney iaskinicy/ wziął drzewo  
swe/ spuścił ie w onę jamę/ chcąc iey glabię zmie-  
rzyc/ ale iey dna dośtadz nie mogł/ a baczył po sko-  
znieniu Olbrzymowym/ iże on wnet dna dopadł/  
vkladhy sie na brzuch/ spuścił zās drzewo swe wy-  
ciągnawhy rękę co nabarżley: a w tym sie dna do-  
macał/ wśakże iż tam ciemność byla/ wieczor też  
iuz sie przybliżył/ pośedił do kōnā swego/ mowiac  
tak sam ku sobie: Jednak mi z tad nie odiechac/ po-  
kt tego locca do ostarka nie dobie/ aza sie iutro do-  
mysle/ iakby też w ramce iaskinicy wśedhy/ mogł  
tego locca namacac. Wsiadhy tedy na swoy kon/  
ktory przez ten czas w piekney iace chodzil/ ku swe-  
mu Przystawowi/ ktory na ich boiowanie z ciężkim  
strachem patrzal: tylko sie tym cieszył/ polk Pānā  
Gofroia na nogach stojac baczył/ y rzekł do Gofro-  
ia: Pānie/ byś byl Wm. raz na ziemie padł/ iako  
ten sy głowiek po kilkakroc/ iuzbym ie byl nie tu.

Był o Wm. powstaniu. A gdy tak z sobą rozmawia-  
li/ wyrzeli ku sobie idac wielki pogocz Szlādzy/ y  
Rādnych P.P. chcąc sie dowiedziec/ iakoby sie Go-  
froiowi przesćilo: a gdy go we zdrowiu z daleka  
widzieli/ y bacyli go bydż spracowanego w boiu/  
rzekł ieden ku drugiemu: Tuzi Olbrzym poległ/  
boiby ci dwa z soba tak bezpiecznie nie stali spolem  
gadaiac. A gdy sie spolem ziechali/ rzekł Gofroy  
do nich: Vciekli mi zrazy/ iako wol Rzeznikowi/  
gdy go pierwşy raz nie prawie traścił: mniej zbroia  
iego nie dopuścił/ abym byl w glabię mogł ciac/  
bo mi iego stalna zbroia tego bronila: ale iutro do-  
czekawhy/ też te dziure ogladam/ gđzie mi teraz  
zbiegl: aby rany swe zleczył/ mam zā to/ iż mu rany  
oćieka/ y pieść mu iako rozumiem spuchnie/ że nie  
nie bedzie mogł dobrze władać/ gdyż mie rękā goła  
w helm tak ciężko vderzył/ zem sie zā malo wstrzy-  
mal/ abym na ziemie nie padł: a tak rozumiem/ iże  
ta rękā nie dobrze włada/ w drugiey ręce nātufy-  
łom mu ramienia/ też y ta chybko ruchać nie może.  
Rzekł ieden Pan Rādny do niego: Pānie/ powiedz  
mi Wm. iesli iuz wie ktos Wm. iest? Odpowie-  
dział Gofroy: O iakoż nie ma wiedziec/ siedym mu  
sie spowiedzial/ bo mie o ro pod Rycerstwem mym  
y czciā obowiazal/ abym mu powiedzial ktobym  
był. On wnet rzekł/ że o mnie drzewiey slychal: a  
iżbym temu wierzyl/ przylożył mi to ku temu mo-  
wiac: Wiemci o tym/ iżes mi. Synowcā Gedeonā  
zabil/ y bacze vmysł twoy/ żes tu tym vmyslem  
przyśedił/ abys y mnie zabil/ ale wiedz że sie omy-  
liś: a w tym na mie vderzył tak tego/ iż chyblwy  
nie mogł drągā z ziemie wbićego wyrwac/ aże ode-  
mnie pierwşy rānę wziął. Odpowiedzial on Pan

Kadny: Już Panie Gofroy/ moześ Wm. bęspies  
cznie na tey puſzcy bydź/ boć pewnie nie będzie sie  
śmiał z Wm. wiecey oglądać: a to z strony Prakty  
ki/ Ktoż on o Wm. ma/ bo mu to pewnie powie  
dziano/ iże Gofroy z Meluzyny narodził w Lo  
zania/ ma wſytkie Olbrzymy wygładzić z Ziemi/  
o czym już nie tylko Praktyce/ iako rzeczy ſkufoney  
wierzyć będzie: y przeto z tamy tey ſkalney nie wy  
nidzie/ do kąd tu Wm. będzie baczyc. Bom od ien  
cow niekterych wyrozumiał/ ktorzy w tego wiezie  
niu przez dlugi czas bywali/ iże tam on ta iſkonia  
przechodził w oſobliwą dziedzinę/ w ktorey ma  
wſytkie doſtarki/ y rozmaite lekarze: on tam nie  
dlugi czas mieſzkając/ moze ſie prawie wyleczyć/ y  
zaś nam ſkody czynić/ obaczywſzy gdybyś nas Wm.  
odiechał. Odpowiedział Gofroy: Ani o tym my  
śle/ abym go odiechać miał żywo/ ani mu też času  
tak wiele dopuſzczę/ abyſie zaś wyleczyć miał/ ale y  
omwem gdyż ſłyſze o tym/ iż tam przez iſkonia/ mo  
gę wynieść na przeſtżenieſtwo ku ſwiatłu/ tedy iutro  
rano na wlede go w tey tamie/ bym też wiedział iż  
bym z tamtańd wynieść nie miał/ a tam ſie dopiero z  
rannym ſkoſtucie/ a oglądam iego rwałość w boiu.  
Panowie Koronni ſłyſząc one wieść iego/ radowali  
ſie wielce z tego/ iż im tego Olbrzyma odiechać nie  
chciał/ acz go już był ochramił. Jednali z nim na  
gospode/ tamże wieczerali/ mając z nim rozmaite  
rozmowy/ ktoremi mu chwila kroćili/ y chęć tym le  
pſzą czynili/ powiadałac mu każdy z oſobna/ co o  
tym Olbrzymie/ y o tey ſkale/ rozumiełi iż tam przy  
ście tego Olbrzyma ſtato ſie dla iakiſz guſt/ ktore  
tam okolo tey ſkaly widano/ niź ſie był ten Olbrzym  
ſtrożem iey bydź okazał/ odrychmiał tam niſt nie  
śmie

śmie bywał/ iako za innych Olbrzymow/ ktorzy tak  
ſrodky nie byli: dopuſćili w tym teſcie dwa rząć/  
y ludzjom nie czynili tak wiele ſkod/ iako ten okru  
cnił czyni. Słyſząc to Gofroy/ zdziwił ſie temu  
bardzo/ y rzekł: A coż mi to powiadaćie/ a wiec też  
przedym tu tanti Olbrzymi byli: a iakoſ proſze  
was poginełi? Odpowiedział tedy ſtary Pan Ko  
ronny/ ktory był oſobliwą Kaba Krolewſką: Pa  
nie/ abyś Wm. wyrozumieć raczył/ co tu nam te  
Olbrzymy przynioſło/ tak Wm. rozumieć maſz:  
Niegdy w Kroleſtwie tym naſzym/ zmarł był Krol  
Pan naſz bez potomka/ z kąd w Kroleſtwie było  
wielkie zamieſzanie: obowiem ich chciało wiele być.  
A tak dla wſmierzenia domowych coſterkow/ iell  
ſie Przodkowie naſi o tym ſaradć/ aby Pana nowe  
go na Kroleſtwa co rychley poſtanowili. A zdalo  
ſie chęć wielkſey Panom/ doſtać ſobie za Pana  
Krola Albańſkiego/ imieniem Helmes/ zwiataſz  
dla znacznego iego Kcyerſtwa/ w ktorym mu Pan  
zaden wieku onego zrownać nie mogł. Helmes ſły  
ſząc przez Poſty naſe/ ku czemu oſobliwą wieść  
miał/ nie rozmyſlał ſie dlugo/ ſpuſćiwſzy Krole  
ſtwa domowe bratu ſwemu/ ſam tu do nas ze wſy  
tkiem ſarby ſwemi przyjechał/ młoda Panienka  
z one ſwoie/ prawie nowo poiera/ z ſoba też tu  
przywiozł y wſpołek z nią ieſt nam koronowan:  
W rychle porym iela Krolowa naſa rodzić/ a wſka  
ſe Cortki trzy iedne po drugiey miała/ z czego Krol  
Pan naſz nie bardzo wesoł był/ iże mu ſie Syn nie  
mogł urodzić. A myſlił času iednego do pologu  
Krolowey ſwoiey wnieść/ a okolo Cortek rodzenia  
chciał ię zſulac: ale iż iey to był przy ſlubie po  
muigę ię/ pod przyſięga obiecał chować/ iż do iey  
pologu

pologu czasu rodzenia nie miał nigdy postać: Wszakże przy porodzeniu Corli trzeciemy nie mogli się swej wolej odiać/ ale do niej wstąpił/ chcąc iey o Corli przymowić. A iże na ten czas nie spodziewano się go tam/ przybedży bez wieści/ y wyzwał nieco/ czym się porzym brzydził. Páni Persyna żona tego/ rozgniewała się ciężko nań/ o to iż iey przysięgi w tym nie strzymał: y w onym ciężkim gniewie zginęła z pologu/ wespół z onymi trojgiem dziećmi/ niče nie wiedział gdzie się podziata: Jedni mówili/ Bogi nie są wzięty: a drugie zaś na Wieśczyce składaly. Wszakże po kilku lat tu smułowiu onemu/ Krol Krol naż z wtrący Paniey swey/ y dziećmi tego miał/ y te pomste ndostatek podiał/ iż też z oczu wzięty jest przed wylętkim Dworem swym/ a nie mógł go w tym niče radować. Włhscy/ Krolzy na ten czas przy nim byli/ powiadaia/ iż tylko trzy Corli tego widzieli/ te go same niosły w powietrze/ aże go por tym dożyć nie mogli. Także wner porym ziawil się napterwży Olbrzym v ramcy iastiniey/ w Krola przedym nie śmiał niče wchodzić/ bo z niej ciężki strach bywał/ a teraz z byrności tych Olbrzymow daleko wielkży przestradh: Wszakże Kroly się tam śmiał w te dziure wazyc/ bez podchyby y dziwomby się wielkich napacrzyl/ y skarbow wielkich nabył. Abowiem po zginieniu Krola Helmesa Pana nabe go/ wylętkie skarby za nim zginely/ żesny dziśiey Bemu Panu nie mieli co oddać z Wzudem/ musieliśmy dan złożyć/ z Krocyesmy Korone y wylętkie Krolowstie potrzeby zjednali/ y Karb dziśiey Krol złożyli. A tak bez wazpienia te skarby wylętkie Krolonna/ y Krol naż zgubiony/ pod strażą tych Olbrzymow musi bydz: iuz co Kofy Olbrzym ceda

nieyży te straż trzyma. Nie z mała Krocysła nadsuchał się Gofroy rozmaitych powieści o iastini/ do Krocymu Olbrzym z ranami wcieli/ chcąc się Gofroy pewnie wywiedzić/ iesli to tak jest/ abo nie; razyl się po dniu/ aby tam co przedym mógł bydz/ nic tego strachu nie dbając/ o Krocym tak srogim slybal/ iż y Krol poslednieyży z Towergiey/ bla przestradhu tego Olbrzymá/ spusciwży Krola swo/ przez z Ziemie poleciał. Iako się Gofroy w kałę do Olbrzymá spuscił/ y co tam za cudá widział/ y mnogość wielkich skarbow znalazł. Nie wiele spał Gofroy przez one noc/ myślac/ iakoby onych powieści doświadczyc mogli/ a swego przedstewziacia nad Olbrzymem dokazać: skoro ielo świtać/ wylęchał nie nikomu znać nie dawając. Przyiechał nad iastinią równo z słońcem wschodu/ postawił konia swiego przy drzewie w wiazawży: siedl na dziure iastiniey sluchać/ iesli by się tam kro ruchał/ abo się tam iakozkolwiek baczyc dal. A nie slyšac żadnego znaku/ spuscił drzewo swe na dol/ a postawiwży je na dnie/ sam się po nim spuscił. Obaczywży iż wszędzie ciemno po Kronach/ nie wiedział gdzieby się obroćić: ale przigwży w ręce drzewo swoje/ siedl po stronach macając gdzieby ściana nabeł. A trafił prawie zastronę/ Krola drzewi zastronione były: a odchyliwży zastronę/ namacał drzewi przywarte/ y orworzywży je/ wyzwał od okna światło: y mniemał aby to lo Krol Olbrzymowa była/ wstęczył drzewo swe we drzewi przed sobą/ a porym je herzey orworzył/ oglądając iesli by się kro z Kará pokazal: ale wyzwał iż tam niczego nie było/ ani też innych drzewi z tamąd

nie baczył: wśedłszy tam/ wyżrzal ochędostwo wiel-  
kie od złota y kamienia drogiego/ oprawa na ścia-  
nach. Ktore acz w śkale wyciosane były/ wśedłszy tak  
gładko poletowane/ że się w onym Marmurze przy-  
zrzeć mogli: A nad to/ były kosztowne wielkie Dy-  
amenty wśedy okolo wprawione/ gdyż ich tam w  
oney śkale wielką mnogość naydowano/ a przetoż  
wielkie tam dla ochędostwa wprawiono. Gofroy  
widząc takową kosztowność wielką/ nie dziwił się  
iey bardzo/ gdyż mu wiecey na myśli był on Ol-  
brzym okrutny/ o tego się nawiecey starał/ iakoby go  
naleść mogli. A to go nabardziej kłopotalo/ iż zaś  
w ciemność miał wynieść/ a macać się nie wiedząc  
gdzie: przeto oddałszy zaślona/ deżwi na ścieżkę  
ormoczył/ aby z onego gmachu do inżych mógł swia-  
tło mieć.

Iako Gofroy winłszy gmach wszedłszy, wyżrzal  
Grob kosztowny, na którym był kamień  
Marmuru białego, z wyobrażeniem  
y Herbem Krolewskim.

**G**ofroy wyszedłszy z gmachu pierwszego/ wyżrzal  
inny b. deżwi troie/ o wśedłszy w jedne/ wyżrzal  
zaś gmach kosztowny iako y pierwszy/ wśedłszy dale-  
ko wśedłszy: w pałyszodku wyżrzal Grob kosztow-  
nie z Marmuru wyłowany/ na którym wierzech  
białego Marmuru/ w nim ochędożney roboty Kro-  
lewski Obraz/ zokłowany w całym krysie/ miał  
czary a nog/ na którym pieknym piśmie wyryto  
było/ tak: słowy: Tu leży on Wielmożny Krol Zel-  
mes Ktory z Albaney wyszedłszy/ sstał się Krol  
Nawergim/ mnie Jenie swey zlamawży przysię-  
ge y sam siebie y mnie Krolestwa pozbawił. A to  
tym sposobem: go y mie za Jona brał/ regom pilni

o niego prośił/ aby mie w żadnym pologu nie na-  
wiedzal: co mi pilnie pod przysięgą przyobiecał.  
Y gdy m. trzy Corki jedne po drugiey porodziła/  
wzruszony gniewem przeciwko mnie/ nad przysię-  
ge swoie przyśedł do pologu mego/ wyżrzal niedo-  
statek moy/ Ktorego widzieć nie miał: w czym mie  
b. do ciężkiego gniewu przywiódł/ żem w tym  
gniewie aż tu zaniesiona/ ze wśykley bezpiecności  
y ochłody mey. Czego się Corki me wlurowawży/  
nad nim się tego pomścily: abowiem mało nieco ode-  
wosły/ pusćły się do niego/ y tu go z sobą przynio-  
sły: z ktorey też niewoli y on wynieść nie mógł/ aż  
oro tu pogrzebion leży. Ja zaś iako wierna Ma-  
żonka ku tego pomście/ y Corceł moich nie posano-  
wala/ ale za te cześć/ Która iako Oycu powinowa-  
ta były/ muszę ode mnie te Kłarwe przynieść/ y ność  
iż na sobie. Abowiem namłodża/ imieniem Melu-  
zyná/ ta iże gniewem swym/ drugie dwie przeciw  
Oycu w gniew pobudziła/ iż ony przyniosły go tu/  
wrey śkale go zawaćły/ y strożem Olbrzymem osła-  
dziły. Groż te Kłarwe ode mnie ma mieć/ iż na Ka-  
żda Sobota ma bydż od pepła na dot Smokowym  
ogonem/ a ma się przez ten czas w pragnącym zdro-  
tu chować/ aby iey nikt nie dożyżzał: Bo iakoby ja  
Maż iey słubny tak wyżrzal/ a innym o tym zwiá-  
liuż tak tym tobakiem aż do dnia Sądneho ma zo-  
stać. Druga siostra iey Mellora/ pieknieysza z tych  
trzech/ ta jest odemnie tym gustem przekłora/ iż mu-  
si strzec Zamku z wielkim śkarbem/ w Ziemi Or-  
mianśkiey na gorze nawyższej/ mając przy sobie  
Krogulca/ a Ktoryby Ryecz tego Zamku z śkarbem  
od niey dostać chciał/ musi pełne trzy noce/ y trzy  
dni przy tym Krogulcu czuć bez wśelakiego spania/  
o Kro-



ś Krorykolwiek zdanie abo się zdrzymie/ iuż tam  
musi w niewoley zostac/ aż do dnia Sadnego: wy-  
trwali bez spania/ tedy się tego Zamku w niey wpo-  
minac może/ wszakże bez docknienia ciata iey.  
ma takowy Rycerz być rodu Kiazacego/ inżego ro-  
du głowiek podleysego nie ma się tam wazyc/ iesli  
chce bezpiezen zramtad wysc. Trzeciey Corce mey  
Palentynie/ dalam na przeklectwie strzec skarbu  
Oycy iey/ Ktory w Arragonie lezy na gorze Rocni-  
ku: tego tak dlugo strzec ma/ doklad nie przydzite  
Rycerz z moiego pokolenia/ coby te gory gwaltam  
wzial/ a tego skarbu dostal/ y ku takley go potrze-  
bie uzywal/ zeby Jeruzalem y Grob Bozy/ z rąk  
Poganistich wybawil. Ja Persyna/ wlozylam to  
Corcom moim za pomste/ iże ony Oycy swego nie  
wezlywly/ w taką niewola tu przyniosly/ y tu go  
do smierci chowely/ tedy to odemnie za pomste  
miec musza/ aż do dnia Sadnego/ tylko to w zysku  
mata/ iże się zstarzec nie moga/ chyba izby z mezmi  
miezkaly/ coby im poslubienia swego strzegli/ tedy  
moga zycisc smiercia doczesna z swiata/ iako y inni  
ludzie.

Gostroy przeczytawly to pisanie/ zdziwil mu się  
bardzo/ zwlaszcza baczac się bydy rodu tego/ pamisz-  
cisc iż Matka iego Meluzyna w Szrodta Pragna-  
cyh na kazda Sobote miezkala/ acz ieszcze nie wie-  
dzial by robakiem bywala/ iako się potym od Oycy  
dowiedzial. Ale na ten czas gdy Olbrzymu hukal/  
iż mu to nabardziej na myśli bylo/ iakoby go na-  
lesc/ nie wiele się okolo rozbawu Marki swojej ba-  
dal/ chcac to na inzy czas odlozyc.

Iako Gostroy wszedl do trzeciego gmachu, a poi-  
mane w więzieniu znalazl zamknione twardo,  
a potym Olbrzymu zabil.

Gostroy paterzyc gdzieby mogl Olbrzymu zoczyc/  
y kedl do trzech drzwi/ Krotami na piskny dwor  
zitelony wyszedl/ a ten byl wszedzie pisknym budo-  
waniem okrazon: wszakże nie slysal ani widzial  
niżego s onego budowania/ y poszedl ku wielkley a  
mocney Wiezy/ iż mu się zdalo iakoby tam tego w  
niey bacyl/ na czyn się nie omylit: Boriem skoro  
ku Wiezy iak przychodziec/ przyskapiwly się wiezien-  
ieden do okna/ rzekl do Gostroia: Panie/ przebog  
a co czynis/ iż się tu tak bezpiecznie a w zbroi prze-  
chadzasz? wyzrzyli cie Panie moy Olbrzym/ maloć  
ta zbroia pomoze: przeto nie mozeszli zrad predko  
wysc/ skryjze się gdzie w kar/ aby cie nie obaczył/  
gdy mimo poydzie. Odpowiedzial Gostroy: Ja tu  
dla tego schadzam/ abym tego Karana wyzrzal/ bo go  
mysle nie dlugo sprzamać. Odpowiedzial ieden z  
nich: Panie/ azabyś ty wiecey mogl nizeli my wly-  
scy? a nie smiemy się on pokusic/ choc nas sam wie-  
cey nizli sto jest w więzieniu/ a wlyscy te niewola  
cierpiemy/ iż nas wlyskich przemogl. Bedac Go-  
stroy w tey rozmowie z wiezniami/ wlysal Olbrzym  
on galuch/ y kedl zayzrecz Ktoby to tam byl/ coby z  
wiezniami rozmawial. A gdy Gostroia wyzrzal/ y  
bacyl że go Gostroy hukal/ chcial mu wstapic do ko-  
mory/ niechcac mu się dac widziec. Ale go Gostroy  
obaczywly/ chyblo ku niemu skoczyl: wszak iuż Ol-  
brzym drzwi o sobie zawarl: A Gostroy zopedzi-  
wly się z daleka/ odbil drzwi/ że się we czworo spa-  
daly/ y rygiel się spadać musial. A gdy w nie Go-  
stroy poczal wchodziec/ Olbrzym go wderzyl zela-  
znym mlotem w helm/ iże od razu malo na wzna-  
wzad ze drzwi nie wypadl/ wszakże pokrzepiwly  
się skoczyl ku niemu z mieczem/ y przybil mu frychem  
gardiv

gárdło aż na obie stronie: wnet Olbrzym o ziemię  
padł. A Gofroy otarłszy oń miecz swoy/ wechł  
go w pochwy/ y pośedł do onych więźniow/ chcąc  
ie wypuścić.

Iako Gofroy więźnie Olbrzymowe wypuścił z  
więzienia, a oni mu na część Olbrzymą za-  
bitego wżędy wkazowali.

**P**o zwyciężeniu Olbrzyma/ będl zaś Gofroy do  
więźniow/ pytaąc ich o coby tu poimani byli.  
Odpowiedzieli: że nioz innego/ iedno o nase vbo-  
stwo/ żeśmy nie mieli daniuy dawac Olbrzymowi/  
tak często iako on po nas chciał/ y musimy tu dla  
tego niewolnikami tego bydź/ a robić kiedy nam co  
kaze. Odpowiedział im Gofroy: Dziękuycie Panu  
Bogu/ iż was przez rece moje z tej niewoli wyba-  
wić razyl: abowiem iuz zabity leży/ nie trzeba się  
go wain wiscey bac. Oni słysząc takową wielką  
pociechę/ prawie z płaczem P. Bogu dziękowali:  
abowiem za to im stało/ iakoby się znowu na świat  
narodzili/ gdyż żaden z nich z tej niewoli nie mógł  
wolen bydź/ iedno przez śmierć. Rzekli do Gofro-  
ia: Panie/ chęley o tym Wm. wiedzieć/ iż z tej ska-  
ły żaden człowiek nigdy nie wychodził/ chyba ten  
sam Olbrzym/ y przodkowie tego/ ci tu poimani  
ludzie nośili/ ktorzy im tu gmachy budowali: a  
wżalże tu ci rzemieślnicy pomrzeć musieli/ żaden  
się z nich nie wysłuzył/ aby był wolno mógł z tam  
wynisć. Słyszac to Gofroy/ porzał ich pytać: Re-  
dy tu są inni ludzie ktorzy na posługach są/ y rze-  
miślnicy na robotach? Odpowiedzieli mu mo-  
wiąc: Panie/ po wżętych tych gmachach są ludzie  
różniestni/ ktorzy tobia co potrzeba: ale iż białychu  
żadnego nie słychać/ nie wiedzą aby ten ogromny

był zabity/ bo żaden z nich y trunąc nie śmiał/ po-  
kł on był żywy: to dla tego/ aby między sobą nie radzi-  
li o świebadosć. Ale się im Wm. day słyszeć/  
wnet oni klucze wkaza/ ktorymi odemknieni bydź  
możemy: y wielkie dziękli Wm. za wybawienie po-  
kazy. A Gofroy słysząc to/ pośedł do zabitego Ol-  
brzyma/ zdiał mu Trabe z bycie/ ktorą on hasło da-  
wał/ zwabiając tych do siebie ktorych potrzebo-  
wał/ abo gdy więźnie do więzienia na noc z robot  
zwabiał: A gdy w nie Gofroy zartabł innym spo-  
sobem/ niżli Olbrzym zwykł trabić/ zewszad się  
więźniowie zbiegli do niezwyčajnego trabienia/  
mając za to/ iż to iest nowina/ bo inży w te Trabe  
trabi. A gdy Gofroid wyrzeli/ wradowali się temu  
baczno/ rozumietac iże to ich wybawiciel miał bydź:  
gdyż w te Trabe za żywota Olbrzymowego niht in-  
ny/ iedno on sam trabił na więźnie swe/ iako na  
psy. A gdy się kuniemu zewszad zbiegli/ a zabitego  
Olbrzyma wyrzeli/ padali do nog Gofroidowych/  
prośąc go o wybawienie. Na co on im odpowie-  
dział: Jużście wy wolni/ tylko kluczw szukaycie/  
aby y ci zamknieni mogli wynisć. Oni to słysząc/  
wnet ich kilka biegało gdzieby klucze znaleźli/ y zna-  
lazby dali Gofroidowi. On będl/ a wypuścił też y  
owych/ ktorych się w więzieniu o dwieście znalazło.  
Wszyscy wpadaąc przed Gofroidem/ dziękowali mu  
za ono wybawienie: A wnet się isli starać o karc  
mocną/ na ktorą zabitego Olbrzyma w waliwży/  
posadzili iako żywego/ y przywieźli go przed Go-  
froida. On do nich rzekł: Jako w mocy waszey iest  
ten nieprzyjaciel/ a okrutny was/ iże z nim czyni-  
cie co się wam podoba/ radźcie też niech będzie w mo-  
cy waszey wżędać o majątność tego. Ja iako zwy-

cieżca/ datus wam wſytkę/ a żebyście ſie zaś w  
gospodarstwa waſze zapomogli : za co mu też oni  
wielce dziękowali.

Iako więźniowie już wolni będąc, przed Gofro-  
iem zabitego Olbrzyma wieźli, wyſławiając  
wielkie a poćielzne zwycięſtuo iego.

**Z**Abrawę więźniowie ſkarby wſytkie z oney idę-  
ſtyniey/ cokolwiek cudzomego było/ gdyż ich było  
około czterech ſet/ naprawili wnet moſt ku wy-  
ściu z ſtaly/ prowadząc przed Gofroiem okrutny  
trup Olbrzymow : A gdy na górze wyſli/ wyzżeli  
nad iſtynią ſtojąc Pańy Koronne z innym poſpols-  
ſtwem mnogim/ ktorzy już iako na pewne zwycię-  
ſtuo Gofrolowe z radością patrzyć przywiehali :  
Ale gdy wyzżeli okrutnego trupa na karze ſiedząc/  
gdy go z iſtyniey ciągniono/ ſiła ſie ich zleknę-  
wſzy/ nazad ieli wciekać/ mniemając z pierwehgo  
weyżżenia/ aby ieżże żyw był : a wſkazy obaczy-  
wſzy/ wrocili ſie zaś/ dziękując P. Gofroiewi za  
iego przeważność/ iż tak dla nich w niebeſpieczeń-  
ſtuo wielkie ſwe gardło ważył : proſząc go/ aby za  
tym poratowaniem/ chciał odrychmiaſt obrońca ich  
a Krolew bydż : Ale on niechciał w to zezwolić/ da-  
wając im w moc/ aby oni ſobie porządek wedlug  
myśli ſwey czynili. On ſie ſam kwapił/ aby Wycd  
y Marka nawieździł/ obawiając ſie/ iż oni w Kłopo-  
cie dla niego ſa/ a to z ſtrony Alaſtora y też brata/  
Krote on popalił.

Iako ſię zaś Gofroy do Normandyey wybrał,  
gdzie go Oćiec iego czekał, chcąc go witac,  
y ſwego ſmurtku ſię mu ſkarzyć. O co po-  
tym Gofroy Stryią twoiego zabił.

**G**ofroy chcąc do domu nawieździć/ a dowieździć

ſie/ iakoby ſtarczy iego przeciw temu wmyſlni byli :  
a to z ſtrony Alaſtora/ w ktorzym z innymi Mnichy  
brata ſwego ſpalił/ nie nie wiedząc co ſie w domu  
w tym czasie ſtalo/ a iż Marka iego od domu y od  
Męzdz zniknela : dla czego Oćiec iego w wielkim  
ſmurtku będąc/ tylko ſie tym cieſzył co o Gofroiu  
ſłyſzał. Przeto poſtykawaſy/ iż do Normandyey prze-  
ciw Olbrzymowi iechał/ mając dobrą nadzieję o  
iego zwycięſtwie/ iechał przeciw niemu do Nor-  
mandyey/ chcąc go z przyeźdu przywitać : y był  
tam kilka goſow/ niżej Gofroy z Normandyey przy-  
jechał/ ktorogo Normandyeyce wzięw promadzili  
z wielkim doſtatkim aż do Normandyey/ zład też  
on im ku woli był odiechał. Oćiec iego Raymund  
ſłyſząc o przyeździe iego/ iechał go do Portu Nor-  
ſkiego witac/ a wſkarżąc ſie mu wielkiego ſmurtku  
ſwego/ w który przyſzedł przez wtracę Małżonki  
ſwoiey. Gofroy ſłyſząc to/ miał za to/ iż ſie dla  
niego ten roſtek ſtali/ iż też z Wycem wſpół  
płacać. Ale gdy Oćiec pogal te wine kłaſć na bra-  
ta ſwego/ iż go ten namowił/ aby on żone ſwa w  
Sobore ogladał. Spytał go Gofroy : Coż Panie  
Wycze za poſtać miała/ gdy ſie dnia Soborniego  
widzenia iużkiego chroniła? Odpowiedział/ iż od  
pepła na dol ſpernym Smotkiem. Wnet wſpo-  
mniał Gofroy/ o czym w ſkale Awelonie czytał/ y  
powieździł Wycu ſwemu ono wſytko piſanie : zład  
wyrozumiał Raymund/ iakiego Krolea Cortę za żo-  
ne ſobie miał : zładże ieżże tym rzewniey iżł wtra-  
cy ley płacać/ narzekając na brata ſwoiego/ iż go na-  
mowił/ aby ię w Sobore ogladał. Gofroy ſłyſząc  
narzekanie Wycd ſwego przeciw bratu włafnemu/  
Krotemu wine dawal/ rzeki ku Wycu ſa en u : Już

Panie Gyze rácz opuścić ten smutek/ gdyż sie to już  
wrocić nie może/ ale aby sie to tak Scypioni memu  
nie zwiozlo/ pewnie od mey ręki ma w krócie zgi-  
nąć. Raymund bacząc/ iż starzeniem swym bratu  
swemu miał z światą pomoc/bo wiedział iż Gofroy  
głowiek ku pomście chciwy był/ iął zaś brata swe-  
go wymawiać/ Gofroiovi samemu te wine dawo-  
jąc/ azaby go tym odwiódł od zamysłoney śmierci  
Scypioney: Ale Gofroy niechcąc odmienić co wymy-  
ślił/ rzekł ku Gyce swemu: Nie Panie Gyze niech  
chcę sam siebie hanować/ ale też wtożę pomste na  
sie: abowiem spalony Klastor/ we dwomysob los-  
frownieyzy zbuduje: Mnichow wezwłecy posze-  
dze/ opatrzanie sowne im ku wychowan: a mi iako  
Mnicha brata/ czynię brata mego Raymunda/  
Grabia Fortiskim/ na miejscu Scypiowym. Wzię-  
wszy tedy brata z soba/ kazał sie swym gorować/ tes-  
chał we dnie y w nocy/ aby sie Scypia nie doniosło/  
co mu on wymyślił: Przyjechał do niego w Zamek  
bez wszelkich wieści. Scypio obaczywszy wymysł tego/  
bo rozumiał dla czego nie będąc ku obronie gorow/  
wziął nogi na ratunek/ wbiekł mu do jedney mocney  
Wieże/ chcąc iá o sobie zamknąć: ale iże Gofroy za  
nim biegł w teź skopy/ nie mógł sie ku zawarcíu tak  
prędko obrocić/ chciał oknem na dach wystąpić/  
ale sizechy wchybil/ padł z dachu na ziemiá tak  
ciężko/ że zaraz na miejscu zostal. Gofroy widząc  
iże już za swe miał/ iúž go daley nie szukał zabić: ale  
wezwałszy Rad wshytich/ y pospolskwa/ a postar-  
wiwszy przed nie brata swego Raymunda/ y rzekł do  
nich: Ponieważ teraz Pan was z światą feól/ cto-  
was innym na miejsce tego opatrzam/ y chce/ aby-  
ście go w bytności moiey przysiali za Pana/ y temu

powi-

powinowate przysięgi oddali. Czego mu daley Pa-  
nowie nie odwołcyli/ ale y wshem z chęcią go za  
Pana sobie przysiali. W tym czasie wrocił sie Gyce  
ich z Normandyey do Lozany w wielkim smutku/  
ktorego mu przybyło z śmierci braterskiej/ bo zaraz  
przyjechałszy do domu/ uslyshal iúž o śmierci iego z  
a iž on tego przyczyna był/ począł rżewno płakać.  
W tymże przyjechał Gofroy/ y iął go cieżyć/ ale on  
niechciał żadney pociechy/ mowiąc: że mi iúž swiat  
omierznał/ y nie mogę sie nim dluzey bawić/ a prze-  
tóż oddawam wrząd ten/ a ja sam do Rzymu poide-  
de/ a Papieżo sie poradze/ iako mam żywota mego  
dokonać w pokoiu. a za te mordy ktore sie przez mie  
ostaly/ iako mam za to pokutować: tobie tu iúž po-  
lecam bracia twoie mlodsze. Dyterychowi oddoy  
te Państwo/ ktore Marka temu na tey odesćiu na-  
znaczył/ iako Porteng/ Sziaffel/ Sawent/ Atglon/  
y Merwent: to wshytko poday mu/ az do Rosselu/  
pbd moc a panowanie iego. A iž mi o nim Marka  
powiedziata/ iž z niego ma bydz głowiek Dycersti/  
y barzo w tym slawny/ proše cie miew go na dobrej  
pieczy/ by sie w enotach ćwiczył/ a wczémie żył. Jac  
iúž tobie wshytko wespól z nim podawam/ sam iá-  
kom rzekł/ do Rzymu poide/ ale sie zramtad wis-  
cey nie wroce. Ciebie o to proše y upominam/ abyś  
w budowaniu Klastora Malerza/ nie był skapy y  
niebdoty/ ale abyś ro wshytko coś mi obiecał/ pilnie  
wypelnit/ boć y ja sam Mniski habu na sie wzię-  
wszy/ żywota mego dokonayć chce. Co slyšac Go-  
frey/ a bacząc postanowienie wymyslu Gyca swego/  
szewno płacząc/ padł mu do nog iego/ mówiac z  
Gyce moy/ przepusć dla Pana Doga/ boć musz  
znać/ iżem ja iest naprzędniejszy przyczyna wshytkich

rych trosk twoich/ y utracę wſzytkie przez nie ſie  
ſstały: naſtádek y tá utracá/ iſz ty ſtradać chceſz  
Pańſtwa twego/ á ſterorny żywot na ſie wziąć: aro  
nie przez kogo innego/ ale tylko przez nie ſie ſstało.  
Oćiec go od ziamie podnioſzſy/ rzekl ku niemu: Już  
ći bądź Synu miły wſzytko odpuſzczono/ oprocz  
obietnice ktorąs mi ſlubil/ okolo zbudowania y na-  
dania Kłaſtora Málarskiego/ z tego ćiz nie wypu-  
ſzczam/ dokąd ſkutecznie wſzytkiego nie wypelniſ.  
O tym coſ bracu powinien/ wierze iſz wſzytko wy-  
pelniſ: Co mu wſzytko Gofroy ſlubil pilnie wy-  
pelnić.

Iáko Ráymund do Rzymu iechał, á Synowie go  
odprowadzáli: potym Gofroy wroćwiſzy ſię,

Dyterychowi był Oycem.

**R**áymund przyrzadzivſzy ſie na drogę/ poſegnał  
Rády ſwe/ za Pana im Gofroia polećiwſzy: Go-  
froiowi zaś Dyterychá w opiekę dal/ aby znać go  
ſwym bratem namłodſzym/ był mu prawie Oycem.  
Co Gofroy Oycu ſwojemu pod przysięgą obiecal/  
iſz na żadney rzeczy chybić niechćiał/ cokolwiekby  
mu koſtazał: Wyprowadził ſie tedy Gofroy z Dytera-  
chem/ aby Oycę ſwego ná kilka mil odprowadziłi/ y  
zostali z nim ná pierwſzy nocleg/ á nozaiutrz wiecha-  
wſzy z nim dwie mili/ zegnáiſz ſie z nim/ rzewno  
plakali: á dawſzy ieden drugiemu pocałowanie/ roz-  
zlechali ſie/ Oćiec ku Rzymowi/ á Synowie nazad  
do domu: Gódzie Gofroy wielką pieczę okolo Dytera-  
rycha miał/ iedną mu ludźie biegle w rzeczách Ry-  
cerskich/ y teſz w piſmie wzone/ aby ſie we wſzytkich  
reczách potrzebnych za mlódu ćwiczył: ná czym mu  
nie ſchodzilo. Abowiem we wſzytkich piſmiach/ y  
teſz ſprawach Rycerskich/ trudno było iemu to wnego  
naieſć.

naieſć. A gdy go iuſz Gofroy w meſtwie obaczył/  
podał mu w panowanie wſzytko/ cokolwiek mu  
Oćiec y Macłá oddali. Dopomogl mu do tego/ iſze  
mu za ſona byla oddana Kieſza Brytańska. A był  
Dyterych Panem wielkim/ y Rycerzem ſlawnym/ że  
ſie go ſáſiedztwo rozgniewać bala: bo ſobie przy-  
wody/ ani teſz ſwym poddanym czynić nie dopuſcił:  
á przetoſz ieſze y podziſ dzieł w Portenachu Po-  
tomſtwa tegoſz Dyterychá panuie/ y w wielkiej po-  
ważnoſci ten Dom y poſtronnych Panow ieſt.

Iáko Gofroy Kłaſtor w Málarzu koſztownie  
zbudował, y znamienicie nádal.

**G**ofroy roſpamiętawſzy/ co uczynił Kłaſtorowi  
onemu zacnemu w Málarzu/ ktory byla Macłá  
iego z wielkim nákladem zbudowała: ſtóra po od-  
iechaniu Oycowſkim do Rzymu/ poczał potrzeby  
wſzytkie z wielkim doſtátkiem gotowić: roſpiſał do  
innych Krain po umieietne Miſtrze/ iáko Cieſle/ y  
Múlarze/ po Stolarze y Málarze/ y prawie wſel-  
kiego Rzemieſta pilne Rzemieſlniki zwaбил do ſie-  
bie/ za płacę dobrą/ tak że ſie ich nád potrzeby ze-  
wſąd naſtá: wſháſze aby tym ſpieſnietey budowanie  
ono mogło byđz wygotowane/ rozhykował ie w war-  
ſtary/ że wſhyſcy mieli co czynić. A tak za gęſtą ręką/  
y doſtátkiem wſzytkiego/ tak beſpiecznie robora ro-  
ſá/ iſz przez iedno lato był Kłaſtor wſhyteł tak do-  
bre zbudowan/ że to ludziom z wielkim podziwie-  
niem bylo. Nádro/ przed zima oſadzil Kłaſtor on/  
ſtem y dwudzięſtá Mníchow: nádal tak wiele do-  
hodow/ iſz każdy z nich miał przez ſwoie oſobe ſto-  
złotych do roku. W tym czasie teſz Oćiec iego Mni-  
ſki żywot na ſie przyiał: abowiem gdy ſie przed  
Lwem Papieżem ſpowiadał/ a pokute przyiał/ za-  
dal

by mógł tym bezpiecniej swoje pokuta pelnić/ y tam  
iuz żyword dokonzyć: gdy sie iuz do domu nie my-  
ślił przywrócić. Potym Papięz do niego rzekł: rzes  
sie iuz świada wyrzekł/ a ludzkiego sie obcowania  
chceß chronic/ ku temuć mieysca siufnießwego wlas-  
zac nie moge/ iako mozeß miec w Aragoniey w Me-  
zerocie: tam iest Klaftror Naßwierzey Panny/ przy-  
kroym Pustynie wielkie sa/ mozeß tam bydż pra-  
wym Pustelnikiem: a tak sie tam miey/ gdy chceß  
mieysca spokoynego. Raymund za rade y za roztrze-  
benie podzielowal: do Tolosy sie wybral/ gdzie w by-  
tkę zeladz rozpuscil/ zostawil przy sobie Kapla-  
na/ y młodzienyczka: tamze ie y sam po Pustelnicku  
przyodzial/ konie y wbytkie sprzety podrozne/ za-  
latwe pieniadze sprzedal/ a do Konwentu pienia-  
dze dawßy/ sam tak vbege do Klaftrora wstapil/ w  
ktorym miał komorkę spokoyna od ludzi osobna:  
gdzie wstawnie na Młodliwach byl poßi iedno żył.  
A niikt inny okolo niego nie bywal, iedno on Kapla-  
nego/ a młodzienyczk ktory obiemu poslugowal. Na  
ten czas widziana byla Meluzyna/ po trzy dni okolo  
Zamku latadze/ zkad sobie lud znał brat/ iż mieli w  
rychle miec Pana nowego. A co sie zrad oskalo: przy-  
ßlo poselstwo Gofroicowi z Aragoniey o chorobie  
Oycowßkiey/ iako ie rychlo wyrozumial/ natychmiast  
do niego iedal/ y nalazł go iuz prawie zchodzącego  
z świada: wßalże go przywiral/ y Państwo mu do-  
ostarka podal. A tak sie wypelnilo/ co Meluzyna od-  
chodząc przez obiecata/ iż skoro mie kto wyzrzy oko-  
lo Zamku latadze/ ma to pewnie wiedziec/ iż Pana  
nowego/ Lozańßkie Państwo ma w rychle dostac.  
Pochowawßy Gofroy w czelwie Oycy swóiego/ tamze

przy

przy onym Klaftrorze/ gdzie Pustelnikiem byl/ ciaz  
gnal zaś do Lożany/ przykazał Ziemßtwu/ aby mu  
przysiegali. A byl Gofroy postanowionym Panem  
na mieyscu Oycy swóego/ mießkal tak bez żony aż do  
smierci/ do ktorey iako przyßedł/ niżej o tym wßy-  
ßymy: wßalże pierwey obaczmy nieco o siostrach  
Meluzyny/ iako sie im też w przekleßtwie Macie-  
zynßkim wodziło: a naprzod o Melitorze/ ktora w  
ziemi Ormianskiey Arrogulca strzegła przy wielkim  
starobie/ ktorym niektore vbohacila/ co ieý Arrogul-  
cowi czuli/ nie spiac trzy dni y trzy nocy.

Iako sie Gis Krolewic Ormiański, o Melliorę Cio-  
rkę swoię pokusil, a czego zrad dozedeł.

**M**elissmy wyżej o Gijonie/ iako byl Krolew Or-  
miański zostal: tego Syn pierworodny imie-  
niem Gis/ będąc iuz Młodziencem meżnym/ posty-  
ßal o gorze iedney wysokiey/ na ktorey leżał Zamek  
pusty/ do tego niikt przed strachem nie przystepowal/  
chyba smielcy/ ktory sie waży cuda widziec. Jeden  
Myßliwiec Krolewßki wazyl sie blisko doiechac/  
aby ogladal zkadby ten przestach na ludzi byl/ iż te  
gorę kazdy miya/ twierdząc o tym/ iżby tam skarby  
wielkie być miały. A gdy nie daleko Zamku byl/ wy-  
ßzał piekna Pannę z ofna parczoc: zadziwil sie  
temu/ zkadby byla ta Panna do tych pustek przyßla:  
wßalże onych przestachow ktore nę przychodziły/  
niży cierpiec nie mogli/ y musiał sie wrócić. A gdy  
malo co nazad obiechal/ porkal go Mąż siwy w  
czarnym wbiertze/ ktorego pozdrowilßy/ rzekł do  
niego: Meżu dobry/ proße cie/ powiedz mi gdzie  
idzieß? Odpowiedzial mu: Jestem ta wrorny tego  
Zamku/ od ktorego teraz idzieß. Rzekł Myßliwiec:  
A coż ludzite powiadata/ by ten Zamek pustkami byl/  
gdys

gdyż Ciebie widzę wrogo widzę z niego/ bom też piękna  
Panna i. Nie widział stojąc? Odpowiedział sta-  
ry: Byś też tam y w Zamku wędł/ wiecy byś też  
tam nie znalazł/ coby prawie ludźmi byli/ tylko te  
piękne Panny/ a mnie. Ta Panna nie innego nie  
czyni/ iedno Krogulca pilnuie/ a wielkimi ścaby  
hafule/ gdy kto przychawży tam/ trzy dni y trzy  
nocy nie spłąc/ ani sie wzdrzymając/ tego iey Kro-  
gulca przyglada. Czwarrego dnia moze sie v ney  
myta nawielkiego wpminać/ a ona mu nie odmowi/  
y wyniesie zramtad besplecznie cokolwiek zasłużyt.  
Tylko oney samey ku swey woli nie ma żadać/ bo gdy  
co oczyni/ zecudna zramtad ma zdrowo wyniesć/ bo  
go za gusta śkarżę/ iż nie będzie wiedział o sobie.  
Ten też co sie czuć podiał/ a w tych trzech dniach  
wśnie/ abo sie wzdrzymie: iuż tam wlecznie zostać  
musi/ a zwłascza do dnia Sadnego/ a zramtad ni-  
gdy nie wynidzie. Myśliwiec starcowi podzięko-  
wawszy/ iako skoro do domu przyiechal/ Krolewico-  
wi o tym powiedział: Ktory co wstąpiawszy/ chciał  
piękność Panny sam oglądać/ nie długo o tym my-  
śląc/ na to w sobie przetazozkę zmyślił. Wziął z  
sobą namiory/ nie myśląc zramtad iednać/ ażby Pan-  
ny ku woli dostał: za nic sobie tego nie mając/ choć  
by iey ku woli trzy dni y trzy nocy nie spał/ choć  
iey pilnie Krogulca przestregać. A gdy pod Zamek  
przychal/ na piękny łacie stanął: Wezrzawszy  
wzgore/ wyjrzał Pannę w ośnie/ która sie mu bardzo  
spodobala: a przecz nie odwołując długo/ wziął  
serce iagniece/ pośedł ku Zamkowi: a gdy do wrota  
przychodził/ powstał przeciw niemu wrotny/ y  
rzekł mu: Panie/ choć: zjad calo a zdrowo odejść  
złades przygedł. wyzrzyż wędhy w Zamek Kro-

gulca

gulca pięknego/ Krolego Panna oparzę: żył trzy  
dni y trzy nocy strzegac go spać nie będzie. Panna  
i. tyc mu w służny czas iedć/ Panna to dać dnia  
czwarrego zapłacę/ iakiey sam żadać będzie: chyba  
ciata iey nie żaday ani sie go tykay/ bo swego zjad  
ciata nie wyniesie. W tym wrota otworzył/ a on  
wędhy wnet Krogulcowi serce podał: a iżby sie  
mógł spania wchronić/ śhadzał sobie po Palacach  
Kofrownych/ Ktorych sie tam nie spodziewał/  
zwłascza tak pięknego malowania/ Ktorem nigdy  
townia nie widział. Abowiem tam praśtowo rozma-  
te/ Zwierzeta/ y wszelkie rozliczne ziota/ y drzew  
tak właśnie malowane widział/ iż iakoby żywe rze-  
czy przed oczyma miał. A przybedł potym do iedne-  
go Palacu/ gdzie wkoło męskie osoby wymalowane  
były: tym gdy sie iął przypatrzyć/ wyjrzał pisma v  
nog ich/ Ktore o nich pisane były. Abowiem ci wfy-  
scy Ktorzy tam byli wymalowani/ wazyli sie też tego/  
o co Cis przyiechal: ale iże sie spaniu obronić nie  
mogli/ musieli tam zostać/ y obroćili sie w gusta  
ludziom niepodobne/ w Ktorych osobach iuż tam tak  
musieli trwać aż do dnia Sadnego/ strzegac Pan-  
nie na obrone/ y iey wysługi coby im kazala. Czytał  
tedy Cis o ich przygodach/ iż sie spaniu mogli obro-  
nić: a było tam imie każdego a przezwiskiem napis-  
sane/ zład był/ a iako tam dawno przybedł/ y iako  
sie zachował/ iże tam pozostal.

Szedł potym y do inzego gmachu/ w Ktorem wy-  
jrzał ściany tylko piękne gładko rynkowane: a goy  
tam wędł/ dziwiąc sie iż on gmach tak wesoly/ a  
nie był wedlug inzych malowany/ a stojąc tak w co-  
smysłaniu/ porzrzac na wstecz ku lewey stronie/ wy-  
jrzał trzy postaci męskie ochędznie malowane: a

widząc

widząc piśnino v nog idy/ obaczel iż to tam o rych by-  
to/ k. trzy sie spaniu obroniwszy/ od Panny takę za-  
plata wzięli/ iakiey sie sami śmieli vpominać: y wi-  
dział z onego piśnania/ iż oni trzey z tak wielkimi  
skarby zcāmrad wyśli/ że sie on nie spodziewał/ by  
wypreł on Zamek tak wiele przemodz miał/ co cilkę  
ieden z rych trzech wyniosł zcāmrad. A wždy Gio-  
nięchiał sie na takowe skarby oglądać/ przedsta-  
wać na tym/ iże gdy spanie przewycięży/ chciał na  
samey Pannie zapłaty żadać/ miasto nawyższy skar-  
bow: acz widział co sie infym przydało/ y w czym  
go starzec vpominał/ ale go piękność Panienka za-  
wiiodła/ y o zdrowie przywiiodła/ że sie śmierci le-  
dwo wykafłat: Abowiem Panna widząc go czu-  
nego/ wiedząc też to o nim/ iże wnikiem był śiostry  
tey Meluzyny/ nie stala starca do niego/ iako do in-  
nych/ pytaąc coby chciał za służbę swą/ ale sama  
do niego śła w piękny m bierze zielonym. Przekłd  
do niego/ imieniem tego własnym mianując: Panie  
Gisie/ mianuyże co za wysługę żadaś/ abowiemes  
przedśiewzięciu twoiemu dosyć vczynił: Przeto  
możesz tak wiele złota żadać/ ile go zaniesć możesz.  
On odpowiedział: Dla złota nigdybym sie tu był  
nie wazył/ ale iżem to dla piękności twoiey vczynił/  
a godną zaplatę za to zaśluzyl: tedy infey nie ża-  
dam/ ani chce mieć oprócz ciała waśnego. Ona ie-  
mu odpowiedziała: Madregos Krola Syn/ ale sie  
rady Dycowſkiej nie dzierzysz/ wolisz naśladować  
halenſtwa Dziada twego/ przez ktore żony swoje/  
śiostry moie Meluzyny vtracił/ z ktora mu wykrył  
skryście odeszło. Chcefli też y ty zrad fortunnie  
wyść/ hāmuy halona zabzo twoie/ Proza cie nigd  
doyść nie może/ choćys mi krewnym nie był/ za

skarbu y nawieszęgo/ chcefli odesłać go do n-  
to w twoich/ ale nie opuścili twoiey haloney za-  
dzy/ wnet cie sama opuści/ a wielka bieda za ro-  
da. On sie tu niey potwał/ chce ia włapic: on  
mu w takowy cme gesta vskoczyła/ że iey doyrżec  
nie mogł. A gdy zanę w ciemność bieżał/ y wyr-  
wał sie non ognisty kiaz/ vderzył wen strzałami  
piorunowymi/ wnet za matwego vpadł/ y musiał  
by był na miejscu pozostać/ by mu była w tym for-  
tuna nie pożyczyła. Abowiem gdy mu Panna iela  
wciąć/ po murze przed nim bieżala. On zaś gdy  
padł/ wnet zarazem z muru przed Zamek spadł:  
nieprzyiaciel iże go wiscey w ręcz nie mogł bić/  
grad nę cięzki spuścił/ ktory wen na ziemi bił/  
iako kamienie z proce. On ledwo tu sobie przy-  
śedży/ z gory sie na bok iął roczyć/ aż oney niebe-  
spieczności vbedł: Potym wstawy iako mogąc/ do  
swych sie ledwo zawłokł. Ktorego studzy widząc  
polekali sie/ a on im co chutniey wciąć kazał: Oni  
konie posiadlawży/ na ieden go wśadzili/ a dwa  
podla niego idąc z bokow go dzierzeli miedzy sobą/  
aż go do domu przyprowadzili/ tamże zaś dlugi czas  
leżał niżeli vyzdrowiał/ a wiscey sie potym po  
Pannie razyl.

Iako się z trzecią śiostrą Meluzyną Palentyną  
wodziło, przy strzeżeniu skarbu Oycowkie-  
go, w Ziemi Aragońskiej.

Gdy już Gofroy vspokojonego bycu iął pącrzyć/  
mając pokoy od wojen/ y od budowania: iął sie  
dla krotosile piśnina czradć. Z krotosile dostał krotos-  
ney ndwey/ o iednym zacnym a meżnym Rycerzu  
fancy/ cen Rycerz był na Dworze v Arca Krola  
krotosilego/ Domu był zacnego/ Tafelrundami ie



był bliski przyjaciół Pana Trystana /  
z tego po Krolu w Angliey. Ten iże oso-  
ba chęć ku temu miał / wyiść Grob Boży y Je-  
ruzalem z rąk Pogańskich. Powiedziano mu o tym /  
iż Helmes niegdy Krol Norwegski / zabral był po-  
moc wielką skarbu od Panow Chrześcijańskich / y  
od ludu pospolitego / ktorzy się na to dobrowolnie  
składali / y temuż Helmesowi takowy skarb podali /  
aby tym Woynę zebrał / a do Jeruzalem ciągnął :  
bo był Walecznik fortunny / nad wŹytkimi Paney /  
Helmes chęć się temu rządzić / sprzątnął on skarb  
do Krotkisu do Zamku mocnego / ten w Aragoniey  
leży / chęć potym ztamtąd iako z miejsca blizszego  
lud zebrać / a zacząć wmyslną Woynę : Ale gdy się  
temu iak gotować / przypady iakieś gusła nagn / Kro-  
rego w powietrze zaniozsy / y niewie niel gdzie się  
podział. Niektorzy się domniemali / iże go wła-  
śnie Córki tego wzięły / y w Awelonskich skalach  
zamknęły. Z ktorych iedną Córka tego / iako ich wie-  
le o tym twierdzi / iżby w Krotkisu tego skarbu strze-  
gła / broniąc go innym brać / dprocz tego / ktorzyby  
nim myślił Grob Boży wyzwolić. Słychac o tym  
namieniony Rycerz / wybrał się do Aragoniey / py-  
tał się o tey gorze / aż mu iak wklazano : acz za to miał /  
iżby tego skarbu Panna strzegła / a wŹakże się dobra  
zbroia ku temu opatrzył / aby tam tym bezpiecniey  
doyść mógł : a idac ku gorze / widział iż mu onego  
obwarcowania bärzo pilno bylo / gdyż go okrutnego  
zwierzęd / y robacwa frogiego bärzo wiele potykało /  
z ktorymi pracą miał wielką / niż się przez nie prze-  
bil : a gdy do gory przyiechal / dopteraż miał w go-  
rze bärzo wŹak / a głeboka ścieżka / na ktorey iż po-  
no ładowitych wozow leżało / musiał po niąd bier-

San mógł wyŹpocyc. Z gdy w gory wŹszedł  
w dą wysiadał krobow / iuz daley nie mógł z konny  
wyŹgny zicchać / ale rzekl do slugi swego : WŹć koni  
mego / a czełay mie tu z nim / gdyż tu robacwa nie-  
maż / a ia pieko poyde / aż na wierzh gory / abym  
widział gdzie się tam zaś obroćcie mam / azabym za-  
mek wyŹztał. Ledwo slugi o dwadziescia krobow  
odŹedł / alie nadŹedł okrutnego Smoła / ktory na  
brodze spal / byl wzdłuż przez dziesiac lokci : iak  
Poro Rycerz potul / wnet się ku niemu porwał / a  
z orworzoną paszeczka do niego bieżał : a gdy nad  
Rycerz mieczem siekl / a on mu go łapal w zuby /  
i slyŹał on brzel ieden CzarnokŹisznik / ktory na on  
čas po tamtey gorze chodzil zaklinajac woz / a bier-  
zac ładowite robacwa ku czynieniu Dryakwie : byl  
ten CzarnokŹisznik wozen Merlina Hispanczyka /  
ktorego księgi podziŹdzien w CzarnokŹiszkiey nad-  
te napewnieyŹe widamy. Ten (iako rzekl) slyŹał  
ten kufoc / wiedzac reż z wieŹszyby / po co ten Rycerz  
chcial : Źedł mu się z daleka przypatrzac / aby wi-  
dział coby przemogl przeci w takiey nawalności ro-  
dactwa : a gdy poczał zagłodać / trafil Rycerz okru-  
tnego Smoła w Źyż / aż mu głowa spadła : a obrac-  
kwoŹy go sobie z drogi / nie daleko odŹedł / alie nie-  
bezpiecnosc wielka nagn przypadła.  
Iako się zaś ten Rycerz idac ku gorze / z dziwnymi  
zwierzety potykał.

**M**Ulo sobie po pracy on Rycerz wyrchnal zabitoŹy  
Smoła / alie ku niemu z gory bierz okrutny  
zwiazg : Rycerz obaczywŹy go / zaffawerł mu się  
Źierzac miecz przed soba koncem / aby mu na pę-  
Źbiegl : co acz mu się wŹdaŹaylo / iż go unie-  
Źbil / iednok Rycerz przadziŹnił

derzył / że z niego miecz wyrwać musiał /  
kroco sie tym pokrzepił / iż zaś z góry niasad nie  
padł: Poprawiwszy sie Rycerz / skoczył do niego / d  
on sie w ten czas stał na nogi / z odnie wspiął / chciał Ryc  
cerza pod sie polapic. Ale Rycerz tu niemu mocnie  
ciął / iż mu łapa odpadła / a gdy z drugo był prześ  
cie do niego / y wraził w ten miecz powroce / ale go u  
wiedziawszy że głowa wiał / przego z nim Rycerz  
opasał musiał: a gdy oba z góry lecieli / wpadł Nic  
kiewicz na miecz Rycerza / a tak sie sam dobil: Ryc  
erz tez z góry lecąc na karczku sie oparł / a porwa  
wszy sie do miecza swego / przysł / ale widząc iż już do  
k / Niekiedy nie władnął / wylawży z niego  
miecz / wnet innego pieszczanika gorzkiego dostał:  
Abdriem tu niemu okurne a ostrwe zwięze przę  
szęło / z wielę arwczona gęba / bardzo podobne  
Smodowi / małe Hobory miasto strzedel / dziwny  
płkacz było: abo w on tylko icone oko przed ciał  
miał: y icone oko na wierzchu głowy / onem witem  
niegana opadło / a dech jego był modrym płemta  
nem / do on z wierzba ba nożem było. To gdy sie  
Rycerzem zerkało / wnet mu miecz w zęby wchwy  
ł / którego on nie puścił / aż do pasa wy  
wał / a uderzył mu kłosem prawie w oko / że  
tam wchwył w łeb / wpadł / zwięz on ostro  
nim będąc / y aż do mozgu zranionym / wypuścił  
miecz z zębów / a ślepy mu zstąpił z oczu. On tu  
nie mógł rzeć: O tużes znow / gdyż pieszczanika  
nie był. A w tym przyszedł w wierzchu gęcy / y  
zamek w okopie leżący / do którego wchodzą  
to takoby do prawicy.

ko Rycerz od robka wrotnego, calkiem  
pokonany.

Arabs 2 kart  
w koniu

BIBLIOTH. UNIV.



JAGELLONICAE

